

**RÉUNION DE LA COMMISSION DES NORMES SANITAIRES  
POUR LES ANIMAUX TERRESTRES DE L'OIE**

**Réunion virtuelle, 7 – 16 et 23 septembre 2021**

**Liste des participants**

**MEMBRES DE LA COMMISSION DU CODE**

---

**Dr Etienne Bonbon**

*Président*

Senior Veterinary Advisor  
EMC-AH / Service de la santé animale  
Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation et l'agriculture  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome

ITALIE

Tél. : +39 06 570 52447

Mèl. : [etienne.bonbon@fao.org](mailto:etienne.bonbon@fao.org)

Mèl. : [e.bonbon@oie.int](mailto:e.bonbon@oie.int)

**Prof. Salah Hammami**

Epidemiologist & Virologist  
Services of Microbiology-  
Immunology & General Pathology  
National School of Veterinary  
Medicine

Sidi Thabet-2020

TUNISIE

Tél. : + 216 71 552 200

Mèl. : [hammami.salah@iresa.agrinet.tn](mailto:hammami.salah@iresa.agrinet.tn)

Mèl. : [saleehammami@yahoo.fr](mailto:saleehammami@yahoo.fr)

**Dr Lucio Ignacio Carbajo Goñi**

Attaché Agricole

Ministère de l'agriculture, l'alimentation et  
l'environnement

Ambassade d'Espagne au Pérou

ESPAGNE

Mèl. : [lcarbajo@mapama.es](mailto:lcarbajo@mapama.es)

Mèl. : [lcg958@gmail.com](mailto:lcg958@gmail.com)

**Dr Kiyokazu Murai**

Animal Health Division

Ministry of Agriculture, Forestry and  
Fisheries

1-2-1 Kasumigaseki

Chiyoda-ku

Tokyo 100-8950

JAPAN

Mèl. : [kiyokazu\\_murai580@maff.go.jp](mailto:kiyokazu_murai580@maff.go.jp)

**Dr Gaston Maria Funes**

Conseiller agricole

Ambassade de l'Argentine auprès de l'UE  
Avenue Louise 225, (4<sup>e</sup> étage)

1050 Bruxelles

BELGIQUE

Mèl. : [gmfunes@magyp.gob.ar](mailto:gmfunes@magyp.gob.ar)

**Dr Bernardo Todeschini**

Attaché Agricole

Mission de Brésil auprès de l'UE -Belgique

Ministère de l'Agriculture, de l'élevage, et de  
l'approvisionnement

BRÉSIL

Mèl. : [bernardo.todeschini@agricultura.gov.br](mailto:bernardo.todeschini@agricultura.gov.br)

**SIÈGE DE L'OIE**

---

**Dre Gillian Mylrea**

Cheffe

Service des Normes

Mèl. : [g.mylrea@oie.int](mailto:g.mylrea@oie.int)

**Dre Charmaine Chng**

Chargée de mission

Service des Normes

Mèl. : [c.chng@oie.int](mailto:c.chng@oie.int)

**Dr Francisco D'Alessio**

Adjoint

Service des Normes

Mèl. : [f.dalessio@oie.int](mailto:f.dalessio@oie.int)

**Dre Elizabeth Marier**

Chargée de mission

Service des Normes

Mèl. : [e.marier@oie.int](mailto:e.marier@oie.int)

**Dr Yukitake Okamura**

Chargé de mission

Service des Normes

Mèl. : [y.okamura@oie.int](mailto:y.okamura@oie.int)

**Dr Leopoldo Stuardo**

Chargé de mission

Service des Normes

Mèl. : [l.stuardo@oie.int](mailto:l.stuardo@oie.int)



**RÉUNION DE LA COMMISSION DES NORMES SANITAIRES  
POUR LES ANIMAUX TERRESTRES DE L'OIE**

**Réunion virtuelle, 7 – 16 et 23 septembre 2021**

---

**Ordre du jour adopté**

- 1. Accueil par le Directeur général adjoint**
- 2. Rencontre avec la Directrice générale**
- 3. Adoption de l'ordre du jour**
- 4. Collaboration avec les autres Commissions spécialisées**
  - 4.1. Commission scientifique pour les maladies animales**
    - 4.1.1.** Demandes en cours pour les évaluations relatives à l'inclusion dans la liste de l'OIE
    - 4.1.2.** Élaboration de définitions de cas : avancées et priorités à venir
    - 4.1.3.** Avancées relatives aux sujets spécifiques pertinents pour le programme de travail de la Commission du Code
      - Infection par le virus de la rage (chapitre 8.14.)
      - Infection par le virus de la fièvre de la vVallée du Rift (chapitre 8.15.)
      - Piroplasmose équine (chapitre 12.7.)
      - Surra et dourine
  - 4.2. Commission des normes biologiques**
    - 4.2.1.** Avancées relatives aux sujets spécifiques pertinents pour le programme de travail de la Commission du Code
      - Infection à *Theileria* chez les petits ruminants (chapitre 14.X.)
  - 4.3. Commission des normes sanitaires pour les animaux aquatiques**
- 5. Programme de travail de la Commission du Code, hormis les textes proposés afin de recueillir les commentaires ou pour adoption**
  - 5.1. Sujets prioritaires en cours (le classement n'est pas réalisé par ordre de priorité)**
    - 5.1.1.** Révision du Titre 4 intitulé « Prévention et contrôle des maladies » (nouveau chapitre sur la sécurité biologique et révision du chapitre 4.14. intitulé « Recommandations générales sur la désinfection et la désinsectisation »)
    - 5.1.2.** Révision du Titre 5 intitulé « Mesures commerciales, procédures d'importation et d'exportation et certification vétérinaire » (des chapitres 5.4. à 5.7. en particulier)
    - 5.1.3.** Transport des animaux par voie maritime, terrestre et aérienne (chapitres 7.2., 7.3. et 7.4.)
    - 5.1.4.** Collecte et traitement de la semence des animaux (chapitres 4.6.)
    - 5.1.5.** Usage responsable et prudent des agents antimicrobiens en médecine vétérinaire (chapitre 6.10.)
    - 5.1.6.** Infection à *Echinococcus granulosus* (articles 8.5.1. et 8.5.3.)

- 5.1.7. Infection par le complexe *Mycobacterium tuberculosis* (chapitre 8.11.)
- 5.1.8. Infection par le virus de la grippe équine (chapitre 12.6.)
- 5.1.9. Tremblante (chapitre 14.8.)
- 5.1.10. Infection à *Taenia solium* (Cysticercose porcine) (articles 15.4.1. et 15.4.3.)
- 5.1.11. Harmonisation de la reconnaissance officielle d'un statut zoosanitaire par l'OIE : péripneumonie contagieuse bovine (chapitre 11.5.)
- 5.1.12. Coronavirus du syndrome respiratoire du Moyen-Orient (Mers Cov)
- 5.1.13. Leishmaniose
- 5.1.14. Terminologie
  - 5.1.14.1. Utilisation des termes « mesure sanitaire » et « sécurité biologique » dans le *Code terrestre*
  - 5.1.14.2. Utilisation des termes « épizootie/épidémie », « enzootie/endémie » et « pandémie »
- 5.1.15. Aliments pour animaux de compagnie, en tant que marchandises dénuées de risques (demande de la GAPFA)
- 5.1.16. Miel – définitions et dispositions relatives à l'importation
- 5.1.17. Cadre pour les normes du *Code terrestre*
- 5.1.18. Procédure officielle normalisée (SOP) pour les marchandises dénuées de risques

## 5.2. Nouvelles propositions / demandes

- 5.2.1. Demande du Groupe de travail sur la faune sauvage (à confirmer)

## 5.3. Établissement des priorités relatives aux points du programme de travail

## 6. Suivi des chapitres récemment adoptés

- 6.1. Introduction aux recommandations relatives aux Services vétérinaires (chapitre 3.1.) (commentaires de la Session générale + définition du terme « Une seule santé »)
- 6.2. Législation vétérinaire (chapitre 3.4.) (commentaires de la Session générale)
- 6.3. Zone de confinement (article 4.4.7.) (commentaires de la Session générale + discussions FU sur le caractère temporaire)
- 6.4. Programmes officiels de contrôle pour les maladies listées et pour les maladies émergentes (chapitre 4.19.) (commentaires de la Session générale)
- 6.5. Infection à *Trypanosoma brucei*, *T. congolense*, *T. simiae* et *T. vivax* (chapitre 8.X.) (commentaires de la Session générale)
- 6.6. Infestation par *Aethina tumida* (petit coléoptère des ruches) (article 9.4.5.) (commentaires de la Session générale)
- 6.7. Infection par les virus de l'influenza aviaire de haute pathogénicité (chapitre 10.4.) (commentaires de la Session générale)

**6.8.** Infection par le virus de la peste des petits ruminants (articles 14.7.3. et 14.7.24.) (commentaires de la Session générale)

**6.9.** Infection par le virus de la peste porcine classique (chapitre 15.2.) (commentaires de la Session générale)

## **7. Textes diffusés afin de recueillir les commentaires**

### **7.1. Dans le rapport de la réunion de février 2021**

**7.1.1.** Zoonoses transmissibles par les primates non humains (chapitre 6.12.)

**7.1.2.** Abattage des animaux (chapitre 7.5.)

**7.1.3.** Infection par le virus de la peste bovine (chapitre 8.16.)

**7.1.4.** Encéphalopathie spongiforme bovine (chapitre 11.4.), Demande de reconnaissance officielle par l'OIE du statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine (chapitre 1.8.) et définition du Glossaire pour le terme « Farines protéiques »

### **7.2. Diffusés antérieurement**

**7.2.1.** Définitions du Glossaire pour les termes « Autorité compétente », « Autorité vétérinaire » et « Services vétérinaires »

**7.2.2.** Contrôle des populations de chiens errants (Gestion des populations canines) (chapitre 7.7.)

**7.2.3.** Infection par le virus de la fièvre aphteuse (chapitre 8.8.)

**7.2.4.** Theilériose (chapitre 11.10.)

**7.2.5.** Trichomonose (chapitre 11.11.)

**7.2.6.** Métrite contagieuse équine (chapitre 12.2.)

## **8. Autres mises à jour / informations**

**8.1.1.** Rapport du forum mondial de l'OIE sur le bien-être animal

**8.1.2.** Rapport du Groupe de travail sur la résistance aux agents antimicrobiens

**8.1.3.** Rapport du Groupe de travail sur la faune sauvage

**8.1.4.** Mise à jour du programme « Le poids des maladies animales dans le monde » (GBADs) pour les Commissions spécialisées

## **9. Bilan de la réunion**

## **10. Dates de la prochaine réunion**

---



**PROGRAMME DES FUTURS TRAVAUX  
DE LA COMMISSION DES NORMES SANITAIRES POUR LES ANIMAUX TERRESTRES**

Chapitre	Thèmes	Point de situation : septembre 2021	
		État d'avancement	Observations (Mois au cours duquel le projet de texte a été diffusé pour la première fois pour commentaire /# de cycle de commentaires)
N.A.	Utilisation des termes : sécurité biologique / mesures sanitaires	Diffusé pour commentaire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2021/1)
	Utilisation des termes : maladie / infection / infestation	Travail préparatoire	Voir le rapport de février 2020 de la Commission du Code
	Utilisation des termes : statut zoosanitaire	Travail préparatoire	Voir le rapport de février 2020 de la Commission du Code
	Utilisation des termes : mesures axées sur les animaux et paramètres mesurables	Travail préparatoire	Voir le rapport de février 2021 de la Commission du Code
	Utilisation des termes : enzootique / endémique / épizootique / épidémique	Travail préparatoire	Voir le rapport de février 2021 de la Commission du Code
	Utilisation des termes : notifier / maladie à notification obligatoire / déclarer / maladie à déclaration obligatoire	Travail préparatoire	Voir le rapport de février 2019 de la Commission du Code
<b>Guide de l'utilisateur</b>	Révision du guide de l'utilisateur (thème récurrent)	Thème récurrent	
<b>Glossaire</b>	« Autorité compétente », « Autorité vétérinaire » et « Services vétérinaires »	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2018/3)
	« Mort », « euthanasie », « abattage » et « étourdissement »	Travail préparatoire	Commentaires des membres traités par un groupe <i>ad hoc</i> (septembre 2019/2)
	« Cas »	Le travail n'a pas encore commencé	Voir le rapport de septembre 2020 de la Commission du Code et celui de février 2020 de la Commission des normes biologiques
	« Chiens en état de divagation »	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2021/1)
	Nouvelle définition pour le terme « farine protéique »	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (février 2021/2)
	Nouvelles définitions pour les termes « enzootique » / « endémique » / « épizootique » / « épidémique »	Travail préparatoire	Commentaires des membres traités par un groupe <i>ad hoc</i> (septembre 2019/2)
	Nouvelles définitions pour les termes « produit animal », « produit d'origine animale » et « sous-produit animal ».	Travail préparatoire	Voir le rapport de février 2020 de la Commission du Code
Nouvelle définition pour le terme « eaux grasses »	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code	

<b>Titre 1</b>			
	Révision de l'article 1.3.2. (Theilériose)	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (Sep 2021/1)
<b>1.3.</b>	Inscription de l'infection à <i>T. lestoquardi</i> , <i>T. luwenshuni</i> et <i>T. uilenbergi</i> sur la liste de l'OIE (article 1.3.3.)	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code. Voir le rapport de février 2020 de cette Commission
	Désinscription de <i>Mycobacterium tuberculosis</i> (dans le complexe <i>Mycobacterium tuberculosis</i> ) de la liste de l'OIE	Consultation d'experts	Reporté jusqu'en février 2022
	Désinscription de la fièvre de West Nile de la liste de l'OIE	Travail préparatoire	Dans l'attente d'une évaluation de la part de la Commission scientifique
	Désinscription de la paratuberculose de la liste de l'OIE	Travail préparatoire	Dans l'attente d'une évaluation de la part de la Commission scientifique
<b>1.8.</b>	Demande de reconnaissance officielle par l'OIE du statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine	Diffusé pour commentaire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (Sep 2019/4)
<b>Titre 3</b>			
<b>3.1., 3.2.</b>	Introduction aux recommandations relatives aux Services vétérinaires (chapitre 3.1.) et Qualité des Services vétérinaires (chapitre 3.2.)	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (Sep 2021/1)
<b>3.4.</b>	Législation vétérinaire	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (Sep 2021/1)
<b>Titre 4</b>			
<b>4.4.</b>	Zonage et compartimentation	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>4.6.</b>	Collecte et traitement de la semence des animaux	Consultation d'experts	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>4.7.</b>	Collecte et traitement de la semence de bovins, de petits ruminants et de verrats	Travail préparatoire	Dans l'attente des progrès liés au travail sur le chapitre 4.6.
<b>4.8.</b>	Collecte et manipulation des embryons du bétail et d'équidés collectés <i>in vivo</i>	Le travail n'a pas encore commencé	Dans l'attente des progrès liés au travail sur les chapitres 4.6. et 4.7.
<b>4.9.</b>	Collecte et manipulation des ovocytes et des embryons produits <i>in vitro</i> du bétail et de chevaux	Le travail n'a pas encore commencé	Dans l'attente des progrès liés au travail sur les chapitres 4.6. et 4.7.
<b>4.13.</b>	Élimination des cadavres d'animaux	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>4.14.</b>	Recommandations générales sur la désinfection et la désinsectisation	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>4.X.</b>	Nouveau chapitre sur la sécurité biologique	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code



Titre 5			
<b>Général</b>	Révision du Titre 5 intitulé « Mesures commerciales, procédures d'importation et d'exportation et certification vétérinaire » (des chapitres 5.4. à 5.7. en particulier)	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>5.11.</b>	Modèle de certificat vétérinaire relatif aux mouvements internationaux de chiens, de chats et de furets à partir de pays considérés comme infectés par le virus de la rage	Travail préparatoire	Dans l'attente des progrès liés au travail sur le chapitre 8.14.
<b>5.12.</b>	Modèles de certificats applicables aux chevaux de compétition	Travail préparatoire	Dans l'attente des progrès liés au travail sur les chapitres des maladies des chevaux
Titre 6			
<b>6.2.</b>	Le rôle des Services vétérinaires dans les systèmes de sécurité sanitaire des aliments	Le travail n'a pas encore commencé	Dans l'attente des progrès liés au travail sur les définitions du Glossaire pour les termes « Autorité compétente », « Autorité vétérinaire » et « Services vétérinaires »
<b>6.3.</b>	Maîtrise des dangers biologiques significatifs pour la santé animale et la santé publique par l'inspection <i>ante mortem</i> et <i>post mortem</i> des viandes	Le travail n'a pas encore commencé	Dans l'attente des progrès liés au travail sur les définitions du Glossaire pour les termes « Autorité compétente », « Autorité vétérinaire » et « Services vétérinaires »
<b>6.10.</b>	Usage responsable et prudent des agents antimicrobiens en médecine vétérinaire	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>6.12.</b>	Zoonoses transmissibles par les primates non humains	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (février 2021/2)
Titre 7			
<b>Général</b>	Transport des animaux par voies terrestre, maritime et aérienne (chapitres 7.2., 7.3. et 7.4.)	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>7.5.</b>	Abattage des animaux	Consultation d'experts	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>7.6.</b>	Mise à mort d'animaux à des fins de contrôle sanitaire	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>7.7.</b>	Le contrôle des populations de chiens errants (gestion des populations canines)	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2020/2)
<b>7.X.</b>	Nouveau chapitre sur le bien-être dans les systèmes de production de poules pondeuses		En cours d'examen

<b>Titre 8</b>			
<b>8.5.</b>	Infection à <i>Echinococcus granulosus</i> (articles 8.5.1. et 8.5.3.)	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2021/1)
<b>8.8.</b>	Infection par le virus de la fièvre aphteuse	Diffusé pour commentaire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2015/3)
<b>8.11.</b>	Infection par le complexe <i>Mycobacterium tuberculosis</i>	Consultation d'experts	Reporté jusqu'à février 2022
<b>8.13.</b>	Paratuberculose	Consultation d'experts	Traité dans le rapport de septembre 2020 de la Commission du Code
<b>8.14.</b>	Infection par le virus de la rage	Consultation d'experts	Traité dans les rapports de septembre 2021 de la Commission du Code et de la Commission scientifique (septembre 2020/1)
<b>8.15.</b>	Infection par le virus de la fièvre de la vallée du Rift	Consultation d'experts	Traité dans les rapports de septembre 2021 de la Commission du Code et de la Commission scientifique (février 2019/3)
<b>8.16.</b>	Infection par le virus de la peste bovine	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2020/3)
<b>8.X.</b>	Nouveau chapitre sur le surra	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
<b>Titre 10</b>			
<b>10.3.</b>	Laryngotrachéite infectieuse aviaire	Le travail n'a pas encore commencé	Traité dans les rapports de septembre 2020 de la Commission du Code
<b>Titre 11</b>			
<b>11.4.</b>	Encéphalopathie spongiforme bovine	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans les rapports de septembre 2021 de la Commission du Code et de la Commission scientifique (septembre 2019/4)
<b>11.5.</b>	Infection à <i>Mycoplasma mycoides</i> subsp. <i>mycoides</i> SC (Péripneumonie contagieuse bovine)	Travail préparatoire	Reporté jusqu'en février 2022
<b>11.10.</b>	Theileriose	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2017/3)
<b>11.11.</b>	Trichomonose	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (Sep 2020/2)
<b>Titre 12</b>			
<b>12.1.</b>	Peste africaine	Travail préparatoire	Traité dans les rapports de février 2021 de la Commission du Code et de la Commission scientifique

12.2.	Mérite contagieuse équine	Consultation d'experts	Reporté jusqu'en février 2022 (septembre 2020/1)
12.3.	Dourine	Consultation d'experts	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
12.4.	Encéphalomyélite équine (de l'Est et d'Ouest)	Le travail n'a pas encore commencé	Dans l'attente des progrès liés au travail sur la définition de cas
12.6.	Infection par le virus de la grippe équine	Consultation d'experts	Reporté jusqu'en février 2022 (septembre 2019/3)
12.7.	Piroplasmose équine	Consultation d'experts	Traité dans les rapports de février 2021 de la Commission du Code et de la Commission scientifique (septembre 2020/1)
12.11.	Encéphalomyélite équine vénézuélienne	Le travail n'a pas encore commencé	Dans l'attente des progrès liés au travail sur la définition de cas
<b>Titre 14</b>			
14.8.	Tremblante	Travail préparatoire	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code
14.X.	Nouveau chapitre sur l'infection à <i>Theileria</i> chez les petits ruminants	Dans l'attente des avancées liées au <i>Manuel terrestre</i>	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2017/1)
<b>Titre 15</b>			
15.3.	Infection par le virus du syndrome dysgénésique et respiratoire du porc (article 15.3.9.)	Travail préparatoire	Voir le rapport de février 2018 de la Commission du Code
15.4.	Infection à <i>Taenia solium</i> (cysticercose porcine) (articles 15.4.1. et 15.4.3.)	Diffusé pour commentaire (proposé pour adoption en mai 2022)	Traité dans le rapport de septembre 2021 de la Commission du Code (septembre 2021/1)
<b>Autres</b>			
X.X.	Nouveau chapitre sur la fièvre hémorragique de Crimée-Congo	Le travail n'a pas encore commencé	Traité dans le rapport de février 2016 de la Commission du Code Dans l'attente des progrès liés au travail sur la définition d'un cas
X.X.	Nouveau chapitre sur l'infection par <i>Leishmania</i> spp. (Leishmaniose)	Travail préparatoire	Reporté jusqu'en février 2022
X.X.	Nouveau chapitre sur l'infection des dromadaires par le coronavirus du syndrome respiratoire du Moyen-Orient	Travail préparatoire	Reporté jusqu'en février 2022
X.X.	Nouveau chapitre sur la variole du chameau	Le travail n'a pas encore commencé	Voir le rapport de septembre 2020 de la Commission du Code Dans l'attente des progrès liés au travail sur la définition d'un cas



## GLOSSAIRE

### **CHIEN ERRANT ~~CHIEN EN ETAT DE DIVAGATION~~**

désigne tout *chien* ~~dépendant d'un propriétaire ou ne dépendant pas d'un propriétaire, non soumis à une qui n'est pas sous la surveillance ou le contrôle direct d'une être humain, y compris les chiens féraux, personne ou susceptible de divaguer.~~ Parmi les types de chiens errants en état de divagation, il convient de citer entre autres :

- a) ~~les chiens errants en état de divagation dépendant d'un propriétaire, mais non soumis à une surveillance directe ou laissés en liberté à certains moments ;~~
- b) ~~les chiens en liberté état de divagation n'ayant pas de propriétaire ;~~
- c) ~~les chiens féraux : il s'agit de chiens domestiques retournés à l'état sauvage et ne dépendant plus directement de l'homme.~~

### **FARINES PROTEIQUES**

désigne tout produit solide final ou intermédiaire contenant des protéines obtenu après traitement à l'équarrissage de tissus animaux, à l'exclusion ~~du sang et des produits sanguins,~~ des peptides d'un poids moléculaire inférieur à 10 000 daltons et des acides aminés.

### **AUTORITE COMPETENTE**

désigne ~~l'Autorité vétérinaire ou toute autre une~~ autorité gouvernementale d'un État membre ~~qui possède les compétences pour assurer ou superviser~~ ayant la responsabilité sur tout ou partie du territoire national de la mise ~~ayant la responsabilité de mettre en œuvre sur l'ensemble du territoire national les mesures relatives à la préservation de la santé et du bien-être des animaux, de gérer les activités de certification vétérinaire internationale et d'appliquer les des autres de certaines normes et recommandations figurant dans le du Code terrestre, ainsi que dans le Code sanitaire pour les animaux aquatiques de l'OIE, ou d'en superviser l'exécution, et présentant les compétences nécessaires à cet effet, qui ne relèvent pas des compétences de l'Autorité vétérinaire.~~

### **AUTORITE VETERINAIRE**

désigne l'autorité gouvernementale d'un État membre, ~~comprenant le Délégué de l'OIE, des vétérinaires et d'autres professionnels et paraprofessionnels,~~ ayant la responsabilité première sur l'ensemble du territoire national de coordonner ~~la mise de mettre en œuvre les mesures relatives à la préservation de la santé des animaux et, du bien-être animal et de la santé publique vétérinaire,~~ de gérer les activités de certification vétérinaire internationale et d'appliquer les autres ~~des~~ normes et recommandations figurant dans le du Code terrestre, ou d'en superviser l'exécution sur l'ensemble du territoire national, et présentant les compétences nécessaires à cet effet.

### **SERVICES VETERINAIRES**

désigne ~~la combinaison de personnes et les d'organismes publics ou privés qui accomplissent des activités visant à mettre assurent la mise en œuvre, sur le territoire d'un pays, des mesures relatives à la préservation de la santé des animaux et, du bien-être animal et de la santé publique vétérinaire, ainsi que des autres les~~ normes et recommandations figurant dans le du Code terrestre et le Code sanitaire pour les animaux aquatiques de l'OIE. Les Services vétérinaires sont placés sous la direction et le contrôle directs de l'Autorité vétérinaire. Les organismes, les vétérinaires, les ~~paraprofessionnels vétérinaires et les professionnels de la santé des animaux aquatiques du secteur privé~~ sont normalement agréés par l'Autorité vétérinaire ou habilités par elle à accomplir les missions de service public qui leur sont déléguées.

### **Définitions modifiées sans les marques de révision :**

#### **AUTORITE COMPETENTE**

désigne une autorité gouvernementale d'un État membre ayant la responsabilité sur tout ou partie du territoire national de la mise en œuvre de certaines normes du Code terrestre.

#### **AUTORITE VETERINAIRE**

désigne l'autorité gouvernementale d'un État membre, ayant la responsabilité première sur l'ensemble du territoire national de coordonner la mise en œuvre des normes du Code terrestre.

#### **SERVICES VETERINAIRES**

désigne la combinaison de personnes et d'organismes publics ou privés qui accomplissent des activités visant à mettre en œuvre les normes du Code terrestre.



## CHAPITRE 3.1.

**INTRODUCTION AUX RECOMMANDATIONS  
RELATIVES AUX SERVICES VÉTÉRINAIRES**

## Article 3.1.1.

Les *Services vétérinaires* sont essentiels, à l'échelle mondiale et nationale, pour la sécurité en matière de santé, la suffisance alimentaire et la sécurité sanitaire des aliments, le développement agricole et rural, la réduction de la pauvreté, la sécurité des *échanges internationaux* et nationaux, la protection de la santé de la *faune sauvage* et de l'environnement ; à ce titre, ils sont considérés comme un bien public mondial. Pour atteindre ces objectifs, les *Services vétérinaires* ont besoin d'une bonne gouvernance, notamment d'une politique et d'une gestion efficaces, de personnel et de ressources, de professionnels vétérinaires et d'interagir avec les parties prenantes, dans le cadre d'une approche « Une seule santé » impliquant tous les secteurs et disciplines pertinents concernant l'interface homme-animal-environnement.

Les États membres disposent du droit souverain de structurer et de gérer, de la manière qu'ils estiment appropriée, les activités au sein de leur pays en matière de santé animale, de *bien-être animal* et de santé publique vétérinaire relatives au domaine vétérinaire. Le domaine vétérinaire couvre une grande variété d'activités possibles. Le Titre 3 est axé sur les aspects relatifs aux *Services vétérinaires* permettant de satisfaire aux normes de l'OIE, même lorsqu'ils sont sous la responsabilité d'une ou plusieurs *Autorités compétentes*.

Les États membres doivent mettre en œuvre les normes de l'OIE sur l'ensemble de leur territoire et doivent remplir leurs obligations au niveau international, via la représentation par leur Délégué respectif. *L'Autorité vétérinaire*, qui comprend notamment le Délégué de l'OIE, doit agir en coordination avec les autres *Autorités compétentes* pour s'assurer que les normes et responsabilités internationales sont respectées.

Les *Services vétérinaires* sont responsables de la mise en œuvre des activités nécessaires pour que l'État membre se conforme aux normes de l'OIE. Ces activités peuvent être menées par une combinaison de personnes ou d'organisations, des secteurs publique ou privé, qui sont responsables devant une ou plusieurs *Autorités compétentes*. Les *Services vétérinaires* comprennent également le personnel des *Autorités compétentes* elles-mêmes. Le terme *Services vétérinaires* fait référence à la combinaison d'un certain nombre d'acteurs distincts, affiliés à des organismes différents.

Le Titre 3 présente des normes visant à aider les *Services vétérinaires* des États membres à atteindre leurs objectifs d'amélioration de la santé des animaux terrestres, du bien-être animal et de la santé publique vétérinaire, ainsi qu'à instaurer et à entretenir la confiance dans leurs *certificats vétérinaires internationaux*.

---





## CHAPITRE 3.2.

## QUALITÉ DES SERVICES VÉTÉRINAIRES

[...]

Article 3.2.3.

**Politiques et gestion**

Les *Services vétérinaires* doivent avoir l'aptitude à diriger, disposer de la structure organisationnelle et des systèmes de gestion nécessaires pour élaborer, mettre en œuvre et actualiser les politiques, la législation et les programmes, en intégrant l'*analyse des risques* et des principes épidémiologiques, économiques et sociaux. La prise de décision par les *Services vétérinaires* ne doit pas être soumise à des influences indues, de nature financière, politique et à d'autres influences non scientifiques.

L'*Autorité vétérinaire* doit œuvrer en coordination avec d'autres autorités gouvernementales pertinentes et doit s'engager activement au niveau international avec l'OIE et d'autres organisations régionales et internationales pertinentes.

Cet élément doit comprendre les composantes spécifiques suivantes :

- 1) une *législation vétérinaire* nationale très complète, en conformité avec les dispositions du chapitre 3.4., mise à jour régulièrement en fonction des évolutions des normes internationales et des nouveaux éléments scientifiques ;
- 2) une mise en œuvre de la *législation vétérinaire* par le biais d'un programme de communication et de sensibilisation, ainsi que d'activités officielles et documentées d'inspection et de conformité ;
- 3) la capacité de mener une *analyse des risques* et des analyses coûts-avantages pour définir, réviser, adapter et financer les politiques et les programmes ;
- 4) des politiques ou des programmes bien documentés, disposant de ressources et durables, revus et actualisés de manière appropriée afin d'améliorer leur effectivité et leur efficacité, et qui traitent les problèmes émergents ;
- 5) des systèmes de gestion de la qualité avec des politiques, procédures et documentations en matière de qualité adaptées aux activités des *Services vétérinaires*, et notamment des procédures pour le partage des informations, les réclamations et les appels, et pour les audits internes ;
- 6) des systèmes de gestion de l'information pour la collecte de données, permettant de suivre et d'évaluer les politiques et activités des *Services vétérinaires* et d'effectuer des *analyses des risques* ;
- 7) des structures organisationnelles avec des rôles et des responsabilités définis pour une coordination interne efficace des activités, du niveau central jusqu'au niveau local (chaîne de commandement), qui sont périodiquement revues et mises à jour, s'il y a lieu ;
- 8) des mécanismes officiels de coordination externe, comprenant des procédures ou des accords clairement décrits pour les activités (notamment des mécanismes de préparation et de riposte) avec l'*Autorité vétérinaire*, les *Autorités compétentes*, les autres autorités gouvernementales concernées et les parties prenantes, intégrant une approche « Une seule santé » ;
- 9) des niveaux appropriés de représentation officielle dans les forums multilatéraux internationaux, impliquant une consultation des parties prenantes, une participation active et un partage de l'information, ainsi qu'un suivi des résultats des réunions.

[...]

Article 3.2.9.

**Produits médico-vétérinaires**

Les *Services vétérinaires* doivent réglementer tous les *produits médico-vétérinaires*, tels que les médicaments vétérinaires, les produits biologiques et les *aliments pour animaux* médicamenteux, afin de veiller à leur qualité et à leur innocuité, ainsi qu'à leur utilisation responsable et prudente, ce qui comprend notamment le *suivi* de l'utilisation des agents antimicrobiens et de la résistance aux agents antimicrobiens, et la réduction au minimum des risques connexes.

Le présent article doit être lu conjointement avec le *Manuel terrestre* qui établit des normes pour la production et le contrôle des vaccins et autres produits biologiques.

## Annexe 6 (suite)

Cet élément doit comprendre les composantes spécifiques suivantes :

- 1) un contrôle réglementaire et administratif efficace, conformément à l'article 3.4.11., comprenant notamment des programmes de communication et de conformité pour :
  - a) l'autorisation de mise sur le marché des *produits médico-vétérinaires*, comprenant l'enregistrement, l'importation, la fabrication, le contrôle de la qualité et la réduction du risque lié aux importations illégales ;
  - b) l'utilisation responsable et prudente des *produits médico-vétérinaires*, notamment l'étiquetage, la distribution, la vente, la délivrance, la prescription, l'administration ~~et~~ ainsi que le stockage et l'élimination appropriée et ~~dénuée~~ de risques de ces produits ;
- 2) une *gestion du risque* et une *communication relative au risque* pour l'utilisation des agents antimicrobiens et la résistance aux agents antimicrobiens, fondées sur l'*appréciation du risque*. Cela comprend la *surveillance* et le contrôle de l'utilisation des agents antimicrobiens ainsi que du développement et de la propagation d'agents pathogènes résistants aux agents antimicrobiens en production animale et dans les denrées alimentaires d'origine animale. L'ensemble doit être coordonné en employant une approche « Une seule santé », et conformément au chapitre 3.4. et aux chapitres pertinents du Titre 6.

[...]

---

## CHAPITRE 3.4.

## LÉGISLATION VÉTÉRINAIRE

[...]

Article 3.4.5.

**Autorités compétentes**

Les *Autorités compétentes* doivent disposer du mandat légal, des capacités techniques, administratives et infrastructurelles requises et être organisées de manière à garantir que toutes les mesures nécessaires soient prises en temps voulu et de façon cohérente et efficace afin de répondre aux sujets de préoccupations en matière de santé des animaux, de *bien-être animal* et de santé publique vétérinaire.

La *législation vétérinaire* doit prévoir une chaîne de commandement performante, aussi courte que possible et dont les attributions sont clairement définies. À cet effet, il convient de définir clairement les responsabilités et les pouvoirs des *Autorités compétentes*, du niveau central aux entités responsables de la mise en œuvre de la législation sur le terrain. Lorsque plus d'une *Autorité compétente* est impliquée (par exemple, dans les domaines de la préservation de l'environnement et de la sécurité sanitaire des aliments, ainsi que dans d'autres domaines liés à la santé publique, menaces biologiques et catastrophes naturelles comprises), un système fiable de coordination et de coopération doit être mis en place, clarifiant notamment le rôle de chaque *Autorité compétente*.

Les *Autorités compétentes* doivent nommer des agents techniquement qualifiés qui sont chargés de prendre toutes les mesures nécessaires pour faire respecter la *législation vétérinaire* ou pour examiner et vérifier la conformité à ladite législation, en se conformant aux principes d'indépendance et d'impartialité prévus à l'article 3.2.2.

1. Pouvoirs dont doit être investie l'Autorité compétente

La *législation vétérinaire* doit également prévoir que :

- a) l'*Autorité compétente* dispose du pouvoir légal nécessaire à la réalisation des objectifs visés par ladite législation, y compris le pouvoir de la faire appliquer ;
- b) les agents, lorsqu'ils accomplissent leur mission de bonne foi et conformément aux normes professionnelles, puissent bénéficier d'une protection physique et juridique ;
- c) les pouvoirs et les fonctions des agents soient explicitement énumérés afin de garantir les droits des parties prenantes et du grand public contre les abus de pouvoir ; ceci consiste notamment à respecter la confidentialité et la transparence, le cas échéant, et
- d) la législation primaire permette aux agents de disposer au moins des pouvoirs suivants :
  - i) accéder aux locaux et aux *véhicules/navires* afin d'effectuer les inspections ;
  - ii) accéder aux documents ;
  - iii) appliquer des ~~mesures sanitaires~~ mesures et procédures spécifiques telles que :
    - le prélèvement d'échantillons ;
    - la consignation des *marchandises* en attendant une décision finale ;
    - la saisie administrative des *marchandises* et des vecteurs passifs de transmission (fomites) ;
    - la destruction des *marchandises* et des fomites ;
    - la suspension d'une ou de plusieurs activités d'un établissement ;
    - la fermeture temporaire, partielle ou totale d'un établissement ;
    - la suspension ou la révocation des autorisations ou des agréments ;

- les restrictions de circulation pour les *marchandises*, les *véhicules/navires* et, si nécessaire, les autres fomites contaminés et les personnes ;
  - l'établissement d'une liste des maladies dont la déclaration est obligatoire, et
  - l'ordre de *désinfection*, de *désinfestation* ou de lutte contre les animaux nuisibles ;
- iv) établir des mécanismes de compensation.

Ces principaux pouvoirs doivent être clairement définis puisqu'ils peuvent se traduire par des actions susceptibles d'entrer en conflit avec les droits des individus prévus par les lois fondamentales.

## 2. Délégation des pouvoirs par l'Autorité compétente

La *législation vétérinaire* doit permettre aux *Autorités compétentes* de déléguer des pouvoirs et des tâches spécifiques relevant de leurs attributions. La définition des pouvoirs et des tâches délégués, les compétences requises, les organes ou les agents à qui ces pouvoirs et ces tâches sont délégués, les conditions de contrôle par l'*Autorité compétente* ainsi que les conditions de révocation de ces délégations doivent être précisément définis.

[...]

Article 3.4.11.

## **Produits médico-vétérinaires**

La *législation vétérinaire* doit définir un cadre permettant de garantir la qualité des *produits médico-vétérinaires*, et de réduire au minimum les risques associés à leur utilisation pour la santé publique, la santé animale et l'environnement, y compris celui du développement de la résistance aux agents antimicrobiens, comme précisé dans les chapitres 6.7. à 6.11.

### 1. Mesures générales

La *législation vétérinaire* doit définir un cadre pour traiter les éléments suivants :

- a) donner une définition des *produits médico-vétérinaires* en prévoyant les exclusions éventuelles, et
- b) réglementer l'autorisation, l'importation, la fabrication, la vente en gros, la vente au détail, l'usage, le commerce, ainsi que l'élimination, ~~des produits médico-vétérinaires qui soient dénués de risque et efficaces.~~

### 2. Matières premières destinées aux produits médico-vétérinaires

La *législation vétérinaire* doit définir un cadre pour traiter les éléments suivants :

- a) donner une définition des *produits médico-vétérinaires* en prévoyant les exclusions éventuelles, et
- b) réglementer l'autorisation, l'importation, la fabrication, la vente en gros, la vente au détail, l'usage, le commerce, ainsi que l'élimination, de *produits médico-vétérinaires* qui soient dénués de risque et efficaces.

### 3. Autorisation des produits médico-vétérinaires

- a) La *législation vétérinaire* doit prévoir qu'aucun *produit médico-vétérinaire* ne puisse être mis sur le marché du territoire national sans autorisation.
- b) Des dispositions particulières doivent concerner :
  - i) les *produits médico-vétérinaires* incorporés aux *aliments pour animaux* ;
  - ii) les produits préparés par des *vétérinaires* ou des pharmaciens habilités ;
  - iii) les situations d'urgence ou temporaires ;
  - iv) l'établissement de limites maximales de résidus pour les substances actives et de délais d'attente pour les *produits médico-vétérinaires* contenant ces substances, et

- v) les restrictions d'utilisation des *produits médico-vétérinaires* pour les animaux producteurs de denrées alimentaires.
  - c) La *législation vétérinaire* doit prévoir les conditions techniques, administratives et financières d'octroi, de suspension, de renouvellement, de refus et de révocation des autorisations.
  - d) En définissant les procédures de demande et d'octroi, de suspension, de retrait ou de refus des autorisations, la législation doit :
    - i) décrire les responsabilités des *Autorités compétentes* concernées, et
    - ii) fixer les règles de transparence en matière de prise de décision.
  - e) La *législation vétérinaire* peut prévoir la possibilité de reconnaître l'équivalence des autorisations délivrées par d'autres pays.
4. Établissements produisant, stockant ou commercialisant en gros des produits médico-vétérinaires

La *législation vétérinaire* doit définir un cadre pour traiter les éléments suivants :

- a) enregistrement et, le cas échéant, autorisation de tous les opérateurs fabriquant, important, exportant, stockant, transformant, vendant en gros ou cédant des *produits médico-vétérinaires* ou des matières premières entrant dans leur composition ;
  - b) définition des responsabilités des opérateurs
  - c) bonnes pratiques de fabrication et bonnes pratiques de distribution, le cas échéant ;
  - d) notification de la survenue d'effets secondaires à l'*Autorité compétente*, et
  - e) mécanismes de traçabilité et de rappel ou de retrait des produits.
5. Vente au détail, usage et traçabilité des produits médico-vétérinaires

La *législation vétérinaire* doit définir un cadre pour traiter les éléments suivants :

- a) l'organisation des circuits de distribution des *produits médico-vétérinaires* et des dispositifs pour en assurer la traçabilité, le rappel ou le retrait et le bon usage ;
- b) la fixation de règles de prescription et de délivrance des *produits médico-vétérinaires* à l'utilisateur final, y compris l'étiquetage approprié ;
- c) la restriction du commerce des *produits médico-vétérinaires* soumis à prescription aux seuls *vétérinaires* et autres professionnels autorisés et, le cas échéant, aux *paraprofessionnels vétérinaires* autorisés ;
- d) l'obligation faite aux *vétérinaires*, aux autres professionnels autorisés ou aux *paraprofessionnels vétérinaires* autorisés d'informer l'utilisateur final des délais d'attente des *produits médico-vétérinaires* concernés et obligation faite à cet utilisateur final de respecter ces délais d'attente lorsqu'il utilise ces produits ;
- e) la supervision, par un professionnel autorisé, des organismes agréés pour la détention et l'usage de *produits médico-vétérinaires* ;
- f) la réglementation de toute forme de publicité et autres activités de commercialisation et de promotion ;
- g) un système de *surveillance* de la qualité des *produits médico-vétérinaires* commercialisés dans le pays, y compris un système de *surveillance* des falsifications, et
- h) un système de notification de toute survenue d'effets secondaires néfastes à l'*Autorité compétente*.

[...]



## CHAPITRE 6.12.

## ZONOSES TRANSMISSIBLES PAR LES PRIMATES NON HUMAINS

[...]

Article 6.12.4.

### Conditions de quarantaine applicables aux primates non humains provenant d'un environnement non contrôlé

Les *Autorités vétérinaires des pays importateurs* doivent imposer les mesures suivantes pour les animaux capturés dans le milieu naturel ou provenant d'un lieu où ils n'étaient pas placés sous surveillance vétérinaire constante :

- 1) la présentation des documents visés à l'article 6.12.3. ;
- 2) le placement immédiat des animaux dans une *station de quarantaine* satisfaisant aux conditions requises au chapitre 5.9. pendant au moins 12 semaines ; pendant la quarantaine :
  - a) tous les animaux doivent être inspectés quotidiennement pour rechercher tout signe éventuel de maladie et être soumis, si nécessaire, à un examen clinique ;
  - b) tous les animaux trouvés morts pour quelque raison que ce soit doivent faire l'objet d'une nécropsie complète dans un *laboratoire* agréé à cet effet ;
  - c) la cause de toute morbidité ou mortalité doit être déterminée avant que le groupe auquel appartiennent les animaux soit libéré de la quarantaine ;
  - d) conformément au chapitre 4.16., les animaux doivent être soumis aux épreuves de diagnostic et aux traitements suivants ;

Maladie/agent pathogène	Groupes d'animaux	Protocole	Méthodes
<b>Endoparasites et ectoparasites</b>	Toutes les espèces	Au moins deux épreuves, l'une au début de la quarantaine et l'autre vers la fin.	Méthodes de diagnostic et traitement antiparasitaire adaptés à l'espèce animale et au parasite.
<b>Tuberculose</b> (Le complexe <i>Mycobacterium tuberculosis</i> )	Ouistitis et tamarins	Deux épreuves espacées de 2 à 4 semaines.	Épreuves cutanées ou sérologiques. Test <i>in vitro</i> à l'interféron gamma ou épreuve d'amplification en chaîne par polymérase (PCR). Le test cutané utilisant de la tuberculine de mammifère (vieille tuberculine) est le plus fiable de tous. Les tests cutanés réalisés chez les ouistitis, les tamarins ou les petits prosimiens doivent être effectués dans la peau de l'abdomen plutôt que dans la paupière. Chez certaines espèces (orang-outans par exemple), il est connu que les tests cutanés de dépistage de la tuberculose donnent lieu à de faux positifs. Les tests comparatifs utilisant un dérivé protéique purifié (PPD) tiré à la fois de mammifères et d'oiseaux, la mise en culture, la radiographie, la technique ELISA, le test <i>in vitro</i> à l'interféron gamma et la PCR sur du liquide de lavage gastrique ou bronchique, des matières fécales ou des prélèvements tissulaires peuvent permettre de confirmer les résultats incertains.
	Prosimiens, singes du Nouveau Monde, singes de l'Ancien Monde, gibbons et singes anthropoïdes	Au moins trois épreuves espacées de 2 à 4 semaines.	

<b>Autres agents bactériens</b> ( <i>Salmonella</i> , <i>Shigella</i> , <i>Yersinia</i> et autres s'il y a lieu)	Toutes les espèces	Épreuves quotidiennes pendant 3 jours consécutifs, à compter de la date d'arrivée, puis au moins une ou deux autres épreuves espacées de 2 à 4 semaines.	Coproculture. Les matières fécales fraîches ou les frottis rectaux doivent être mis en culture immédiatement ou placés dans le milieu de transport approprié sans délai.
<b>Hépatite B</b>	Gibbons et singes anthropoïdes	Première épreuve durant la première semaine et seconde épreuve 3 à 4 semaines plus tard.	Recherche des anticorps dirigés contre les antigènes internes et de surface du virus à l'aide d'épreuves sérologiques et, s'il y a lieu, autres paramètres.

Les *Autorités vétérinaires* des *pays importateurs* doivent reconnaître l'importance, au regard de la santé publique, des zoonoses énumérées dans le tableau ci-dessous ainsi que la rougeole (une maladie des humains affectant parfois les primates non humains), l'hépatite A, la variole du singe, la maladie de Marburg, le virus d'Ebola/Reston, les rétrovirus, etc., même si le présent article ne recommande pas la mise en œuvre de protocoles de dépistage ou de traitement spécifiques pour ces agents durant la période de quarantaine. Les *Autorités vétérinaires* doivent savoir qu'au cas où des animaux seraient infectés, le contrôle de l'introduction et de la diffusion d'un grand nombre de ces agents peut être au mieux assuré par la détection de signes cliniques durant la période de quarantaine fixée à douze semaines.

Certains virus endémiques, tels que les herpèsvirus ou les rétrovirus, peuvent être présents dans les populations sauvages ou captives de primates. Ces virus sont souvent asymptomatiques chez les espèces de primates. Si des animaux sont importés pour être introduits dans d'autres populations de la même espèce, il peut être recommandé de déterminer si les animaux ainsi sélectionnés ont des profils viraux similaires à ceux des populations établies.

[...]

Article 6.12.6.

#### **Conditions de certification et de quarantaine applicables aux autres primates non humains provenant d'établissements placés sous surveillance vétérinaire**

Les *Autorités vétérinaires* des *pays importateurs* doivent exiger :

Pour les prosimiens, les singes du Nouveau Monde, les singes de l'Ancien Monde, les gibbons et les singes anthropoïdes provenant d'établissements placés sous surveillance vétérinaire

- 1) la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que les conditions requises à l'article 6.12.3. sont satisfaites, et que les animaux :
  - a) sont nés dans l'établissement d'origine ou s'y trouvaient depuis au moins deux ans ;
  - b) proviennent d'un établissement placé sous surveillance vétérinaire constante dans lequel est appliqué un programme de suivi sanitaire adapté, prévoyant des analyses microbiologiques et parasitologiques ainsi que des nécropsies ;
  - c) sont restés dans des bâtiments et des enclos dans lesquels aucun cas de tuberculose n'a été constaté au cours des deux années précédant leur chargement ;
  - d) proviennent d'un établissement dans lequel aucun cas de tuberculose ou d'une autre zoonose majeure, y compris la rage, n'a été constaté au cours des deux années précédant leur chargement ;
  - e) ont été soumis à deux épreuves de dépistage de la tuberculose dont les résultats se sont révélés négatifs et qui ont été réalisées à intervalle d'au moins 2 semaines pendant les 30 jours ayant précédé le chargement ;
  - f) ont été soumis à une épreuve de diagnostic pour rechercher la présence d'entérobactéries pathogènes (*Salmonella*, *Shigella* et *Yersinia*) ;
  - g) ont été soumis à des épreuves de diagnostic pour rechercher la présence d'endoparasites et d'ectoparasites, et ont reçu, le cas échéant, le traitement adapté ;



- h) ont été soumis à une épreuve de dépistage du virus de l'hépatite B, leur statut vis-à-vis de ce virus étant indiqué dans le certificat (pour les gibbons et les singes anthropoïdes seulement) ;
- 2) le placement des animaux dans une *station de quarantaine* pour une période d'au moins 30 jours ; pendant cette période :
- tous les animaux doivent être inspectés quotidiennement pour rechercher tout signe éventuel de maladie et être soumis, si nécessaire, à un examen clinique ;
  - tous les animaux trouvés morts pour quelque raison que ce soit doivent faire l'objet d'une nécropsie complète dans un *laboratoire* agréé à cet effet ;
  - la cause de toute morbidité ou mortalité doit être déterminée avant que le groupe auquel appartiennent les animaux soit libéré de la quarantaine ;
  - conformément au chapitre 4.16., les animaux doivent être soumis aux épreuves de diagnostic et aux traitements suivants :

Maladie/agent pathogène	Groupes d'animaux	Protocole	Méthodes
<b>Tuberculose</b> (Le complexe <i>Mycobacterium tuberculosis</i> )	Toutes les espèces	Une épreuve.	Épreuve cutanée ou sérologique. Test <i>in vitro</i> à l'interféron gamma ou épreuve d'amplification en chaîne par polymérase (PCR) (voir commentaires dans le tableau de l'article 6.12.4.).
<b>Autres bactéries pathogènes</b> ( <i>Salmonella</i> , <i>Shigella</i> , <i>Yersinia</i> et autres s'il y a lieu)	Toutes les espèces	Épreuves quotidiennes pendant 3 jours consécutifs, à compter de la date d'arrivée et une épreuve supplémentaire au moins une semaine plus tard.	Coproculture (voir commentaires dans le tableau de l'article 6.12.4.).
<b>Endoparasites et ectoparasites</b>	Toutes les espèces	Au moins deux épreuves, l'une au début de la quarantaine et l'autre vers la fin.	Méthodes de diagnostic et traitement antiparasitaire adaptés à l'espèce animale et au parasite.

Dans les conditions normales, les *Autorités vétérinaires* des *pays importateurs* peuvent n'exiger aucune épreuve pour rechercher la présence de maladies virales. Des précautions rigoureuses doivent cependant être prises conformément aux recommandations de l'article 6.12.7. pour protéger la santé des personnes et assurer leur sécurité.

#### Article 6.12.7.

#### Mesures de précaution s'appliquant au personnel en contact avec des primates non humains ou avec leurs sécrétions, excréments ou tissus

La présence de certains agents responsables de zoonoses chez la plupart des primates non humains est pratiquement inévitable, même après la période de quarantaine. Les *Autorités compétentes* doivent par conséquent encourager les directions des établissements dont le personnel est en contact avec des primates non humains ou avec leurs sécrétions, excréments ou tissus (y compris au cours des nécropsies) à respecter les recommandations suivantes :

- apprendre au personnel à manipuler correctement les primates ainsi que leurs sécrétions, excréments et tissus, afin d'empêcher la propagation de zoonoses et d'assurer leur sécurité personnelle ;
- faire savoir au personnel que certaines espèces doivent être considérées comme infectées à vie par certains agents responsables de zoonoses (herpèsvirus B chez les macaques d'Asie par exemple) ;
- s'assurer que le personnel respecte les mesures d'hygiène personnelle, entre autres qu'il porte des vêtements de protection et s'interdit de manger, boire et fumer dans les zones où existe un *risque* de contamination ;
- mettre en œuvre un programme de santé pour le personnel, comportant le suivi de la tuberculose et la recherche des entérobactéries pathogènes, des endoparasites et des autres micro-organismes dont la recherche est jugée nécessaire ;

Annexe 8 (suite)

- 5) mettre en œuvre un programme de *vaccination* adapté, notamment contre le tétanos, la rougeole, la poliomyélite, la rage, ~~les~~ les hépatites A ~~et B~~, et d'autres maladies telle la fièvre jaune qui sont endémiques dans la région d'origine des primates non humains d'Afrique et d'Amérique ;
  - 6) élaborer des lignes directrices pour la prévention et le traitement des zoonoses susceptibles d'être transmises par des morsures et des griffades (rage et herpèsvirus) ;
  - 7) délivrer au personnel une carte précisant que leur profession les amène au contact de primates non humains, ou de leurs sécrétions, excréments ou tissus, afin que ce document puisse être présenté à un médecin en cas de maladie ;
  - 8) éliminer les cadavres, les sécrétions, les excréments et les tissus, de manière à ne pas mettre en danger la santé publique.
-

## CHAPITRE 7.7.

## GESTION DES POPULATIONS CANINES

## Article 7.7.1.

**Introduction**

La gestion des populations canines fait référence à l'approche holistique qui vise à améliorer le bien-être des chiens, à réduire les problèmes qu'ils sont susceptibles de poser et à créer une coexistence harmonieuse avec les hommes et leur environnement. Les chiens sont présents dans toutes les sociétés humaines du monde entier et sont appréciés pour la diversité des rôles qu'ils sont susceptibles de jouer. Ils peuvent toutefois poser des problèmes en matière de santé et de sécurité publiques, et de santé animale et de *bien-être animal*, en particulier lorsqu'ils ont la possibilité de divaguer.

La gestion des populations canines ~~fait partie intégrante des~~ permet d'aider à des programmes efficaces et durables de contrôle de la rage et au contrôle d'autres zoonoses. Etant donné que l'abattage massif des chiens est inefficace et peut être contre-productif, la réduction de la population canine n'est pas un moyen efficace pour faire décroître la *prévalence* de la rage ~~[[OMS, 2018]]~~. La gestion des populations canines peut toutefois contribuer au contrôle de la rage en limitant le renouvellement de la population, et en favorisant par conséquent le maintien de l'immunité des effectifs au sein d'une population canine vaccinée. La réduction des naissances non souhaitées de chiots, qui présentent le risque de ne pas être vaccinés, et l'amélioration du bien-être et de l'espérance de vie des chiens vaccinés sont les composantes du renouvellement de la population les plus pertinentes pour ce qui a trait à au contrôle de la rage.

Le contrôle de la reproduction, employé dans le cadre de la gestion des populations canines, réduit également les comportements de reproduction qui peuvent accroître le *risque* de transmission de la rage, en raison de l'augmentation de la fréquence des contacts entre chiens.

La promotion du *comportement responsable des propriétaires de chiens* dans le cadre de la gestion des populations canines ~~peut~~ renforcer la motivation des propriétaires et leurs connaissances, et améliorer par conséquent leur comportement en matière de prise en charge de leurs chiens, notamment pour une *vaccination* antirabique des *chiens dépendant de propriétaires* respectant la périodicité préconisée, afin de maintenir leur immunité.

~~L'OIE estime qu'il est~~ important de gérer les populations canines sans ~~causer de souffrances inutiles aux animaux compromettre le bien-être animal, conformément au chapitre 7.1.~~

## Article 7.7.4-2.

**Définitions**

Aux fins du présent chapitre :

Programme de gestion des populations canines désigne une combinaison de mesures de gestion des populations canines qui permettent d'améliorer la prise en charge des chiens et influencent la dynamique des populations canines, afin d'améliorer durablement la santé et le bien-être des chiens, la santé et la sécurité publiques, ainsi que l'environnement, et tout en prenant en compte les bénéfices économiques et les coûts y afférant.

Rage désigne la rage véhiculée par les chiens.

## Article 7.7.23.

**Champ d'application**

Le champ d'application du présent chapitre vise à proposer des recommandations pour la gestion des populations de chiens (*Canis lupus familiaris*), afin d'améliorer la santé et la sécurité humaines, la santé animale et le *bien-être animal*, et de réduire le plus possible leurs impacts socio-économiques et environnementaux potentiellement négatifs. Les présentes recommandations aideront également les Membres dans la mise en œuvre des programmes de contrôle des maladies zoonotiques, en particulier de telles que en mettant l'accent sur l'infection par le virus de la rage, conformément au chapitre 8.14.

## Article 7.7.34.

**Principes directeurs**

Les points suivants s'appliquent en se fondant sur les principes directeurs décrits au chapitre 7.1. :

- La gestion des populations canines présente des bénéfices directs pour la santé et la sécurité publiques, ainsi que pour la santé animale et le bien-être animal.

## Annexe 9 (suite)

- Les chiens appartiennent à une espèce domestiquée et dépendent par conséquent des communautés humaines. Il existe donc une responsabilité éthique de veiller à leur santé et leur bien-être, même lorsqu'ils n'appartiennent pas à des propriétaires.
- Compte tenu de la diversité des parties prenantes dans la gestion des populations canines, il est essentiel de préciser les rôles et les responsabilités.
- L'écologie canine est liée aux activités humaines ; pour être efficace, la gestion des populations canines doit par conséquent être accompagnée d'une évolution des comportements humains, avec notamment la promotion du *comportement responsable des propriétaires de chiens*.
- Sachant que la population de chiens *dépendant de propriétaires* est une source habituelle de chiens en état de divagation, les programmes de gestion des populations canines doivent prendre en compte tous les chiens.
- La compréhension des dynamiques des populations canines locales et des attitudes des communautés est un élément essentiel pour déterminer si et comment les programmes de gestion des populations canines peuvent contribuer au contrôle de la rage et quels outils sont les plus performants.
- Étant donné que les sources et les motivations des chiens en état de divagation, ainsi que les objectifs de gestion diffèrent d'une communauté à l'autre, la gestion des populations canines doit être adaptée au cas par cas, au niveau en fonction du contexte local et du contexte national.
- Les programmes de gestion des populations canines doivent être conçus de manière à être durables, à être en ligne avec les exigences législatives, et à pouvoir être évalués et affinés adaptés.

### Article 7.7.4.

#### **Définitions aux fins du présent chapitre**

~~**Programme de gestion des populations canines** désigne une combinaison de mesures de gestion des populations canines qui permettent d'améliorer la prise en charge des chiens et influencent la dynamique des populations canines, afin d'améliorer durablement la santé et le bien-être des chiens, la santé et la sécurité publiques, l'environnement, ainsi que les bénéfices économiques et les coûts y afférant.~~

~~**Rage** désigne la rage véhiculée par les chiens.~~

~~**Chien en état de divagation** désigne tout chien dépendant ou non d'un propriétaire et qui n'est pas sous la surveillance ou le contrôle direct de l'homme.~~

### Article 7.7.5.

#### **Objectifs d'un programme de gestion des populations canines**

Les programmes de gestion des populations canines peuvent comporter les objectifs suivants :

- promouvoir et établir un *comportement responsable des propriétaires de chiens* ;
- améliorer la santé et le bien-être des populations canines ;
- maintenir le nombre de chiens en état de divagation à un niveau gérable ;
- stabiliser la population canine en limitant le renouvellement ;
- réduire les *risques* pour la santé et la sécurité publiques, notamment les morsures de chiens, les accidents de la voie publique et les maladies zoonotiques telles que la rage, ~~ainsi que les accidents de la voie publique~~ ;
- contribuer à l'éradication de la rage humaine véhiculée par les chiens ~~d'ici 2030~~ ;
- limiter les nuisances que les chiens en état de divagation peuvent occasionner (par exemple, l'impact environnemental, la publicité négative pour les gouvernements, les effets dissuasifs pour le tourisme) ;
- prévenir les dommages causés au bétail et aux autres animaux ;
- prévenir le commerce illégal et le trafic de chiens.

## Article 7.7.6.

**Rôles et responsabilités**

La gestion des populations canines étant un sujet intersectoriel, elle nécessite un niveau élevé d'engagement et de collaboration entre les *Autorités compétentes* responsables de la santé animale et du *bien-être animal*, de la sécurité sanitaire des aliments et de la santé publique, conformément à l'approche « Une seule santé ».

Les activités de gestion des populations canines menées par les *Services vétérinaires* ou d'autres *Autorités compétentes* doivent être associées autant que possible avec les activités de toute autre instance responsable.

Les articles 7.7.7. et 7.7.8. décrivent les rôles et les responsabilités ~~que les~~ des différentes organisations ~~sont susceptibles de jouer dans la planification et la mise en œuvre~~ l'élaboration des programmes de gestion des populations canines aux niveaux national et local.

## Article 7.7.7.

**Autorité compétente en matière de gestion des populations canines**

~~L'élaboration et la mise en œuvre~~ de la gestion des populations canines ~~interviennent~~ au niveau local par le biais de programmes spécifiques de gestion des populations canines, dont la réussite nécessite un environnement favorable et propice, créé par l'*Autorité compétente* au niveau national. Plusieurs organisations gouvernementales et diverses parties prenantes étant impliquées dans la gestion des populations, un groupe multisectoriel doit établir une gouvernance et coordonner les actions entre organisations gouvernementales et entre programmes, notamment ceux qui sont axés sur les maladies zoonotiques en lien avec les chiens, telles que la rage.

1. Gouvernance

La gestion des populations canines doit être considérée comme relevant de la responsabilité d'une *Autorité compétente*, qui peut être l'*Autorité vétérinaire*. ~~Les Un~~ plans d'action ~~au niveau national établissent~~ les détails des actions soutenant la mise en œuvre des programmes de gestion des populations canines, et sont coordonnés avec d'autres plans d'action, tels que ceux axés sur les zoonoses en rapport avec les chiens. Ces plans sont conduits par cette *Autorité compétente* et élaborés en collaboration avec le groupe multisectoriel.

2. Législation

La mise en œuvre des programmes de gestion des populations canines doit s'appuyer sur un cadre réglementaire approprié (voir l'article 7.7.9.). Des réglementations secondaires supplémentaires permettent ~~les adaptations des~~ individualisations visant à satisfaire aux exigences locales.

3. Application

L'*Autorité compétente* peut aider à l'application de la législation par le biais de lignes directrices ayant trait aux procédures ou pratiques relatives à l'application, la formation et au financement des instances chargées de l'application, et à la définition de sanctions.

4. Financement

Pour mettre en place une gestion des populations canines durable, offrant des effets à long terme, l'*Autorité compétente* et le groupe multisectoriel doivent établir une base politique et législative qui permet un financement suffisant des plans d'action nationaux et des programmes de gestion des populations canines. Le concept « Une seule santé » renforce les arguments en faveur de l'augmentation de la priorité accordée à la gestion des populations canines dans les secteurs de la santé animale, de l'environnement et de la santé publique.

5. Formation et soutien

~~La formation des professionnels, notamment des vétérinaires, et la possibilité de disposer des médicaments appropriés au niveau local, national ou régional, sous la direction de l'Autorité compétente, aident à atteindre des normes minimales dans les programmes de gestion des populations canines. Pour aider à atteindre les normes minimales dans~~ soutenir les programmes de gestion des populations canines, l'Autorité compétente concernée doit mener la formation des professionnels, y compris des vétérinaires, et veiller à ce qu'ils aient accès aux produits médico-vétérinaires appropriés pour la mise en œuvre des mesures de gestion des populations canines. L'*Autorité compétente* doit soutenir la gestion des populations canines par des initiatives de communication et d'éducation au niveau national.

## Article 7.7.8.

**Autres organisations et acteurs impliquées dans la gestion des populations canines**

Les instances suivantes peuvent avoir un rôle à jouer dans l'élaboration des programmes de gestion des populations canines (Paolini *et al.*, 2020) :

## Annexe 9 (suite)

### 1. Autorité vétérinaire

L'*Autorité vétérinaire* a un rôle primordial dans la prévention des maladies zoonotiques et pour veiller au *bien-être animal*, et elle doit être impliquée dans la gestion des populations canines, en coordonnant ses activités avec les autres *Autorités compétentes* concernées.

### 2. Les Services vétérinaires

Les *Services vétérinaires* doivent jouer un rôle actif et coordonner leurs activités avec les *Autorités compétentes* concernées, et peuvent être responsables de l'organisation, de la mise en œuvre et de la supervision des programmes de gestion des populations canines.

### 3. Autres organisations gouvernementales

Les responsabilités des autres instances gouvernementales dépendent du *risque* géré et de l'objectif ou de la nature des mesures de gestion des populations canines mises en œuvre.

#### a) Santé publique

~~Les ministère ou d'autres~~ organisations gouvernementales responsables de la santé publique jouent normalement un rôle prépondérant et peuvent être investis de l'autorité législative pour ce qui a trait aux maladies zoonotiques et à d'autres *risques* menaçant la santé humaine (par exemple, chiens en état de divagation sur la voie publique, morsures de chiens).

#### b) Protection de l'environnement

Les organisations ~~gouvernementales~~ de protection de l'environnement peuvent assumer une responsabilité en matière de problèmes posés par les chiens en état de divagation, lorsqu'ils représentent un *danger* pour l'environnement (par exemple, contrôle des chiens ~~féraux~~ dans les parcs nationaux, prévention de la prédation dans la *faune sauvage* ou de la transmission de maladies à la *faune sauvage*) ou lorsque le manque de contrôles de l'environnement favorise la divagation des chiens.

#### c) Education

~~Les organismes gouvernementaux responsables~~ Ministère de l'éducation peuvent jouer un rôle essentiel, ~~au niveau des au sein des~~ écoles, dans la promotion du *comportement responsable des propriétaires de chiens* et des programmes de prévention des morsures de chiens.

#### d) Les autorités locales

Dans de nombreux pays, les autorités locales ont la responsabilité de la mise en œuvre des programmes de gestion des populations canines et de l'application de la législation relative à la propriété des chiens (par exemple, l'*enregistrement* et l'identification, la *vaccination*, les lois sur la tenue en laisse, l'abandon des animaux). Cette prise en charge doit être réalisée en bénéficiant d'un environnement favorable et propice créé par l'*Autorité compétente*.

### 4. Société civile

Les responsabilités des parties prenantes de la société civile dépendent de leur implication dans les mesures de gestion des populations canines mises en œuvre.

#### a) Propriétaires de chiens

Toute personne devenant propriétaire d'un chien doit assumer immédiatement la responsabilité de ce chien, et de sa descendance éventuelle, pour la durée de sa vie ou jusqu'à la cession à un nouveau propriétaire. Le propriétaire doit notamment veiller à la santé et au bien-être de son chien, ainsi qu'à atténuer les conséquences négatives que peut avoir le chien sur la santé publique et l'environnement, conformément à l'article 7.7.17.

#### b) Éleveurs et vendeurs de chiens

Les éleveurs et les vendeurs de chiens supportent les mêmes responsabilités que les propriétaires de chiens et doivent en outre se conformer aux recommandations figurant à l'article 7.7.15.

### 5. Groupe consultatif

L'élaboration ~~d'un de~~ programmes de gestion des populations canines ~~et d'un plan d'action national~~ doit également bénéficier du soutien ~~d'un de~~ groupes consultatifs, qui doit comprendre des *vétérinaires*, des experts dans les domaines de l'écologie canine, du comportement canin et des maladies zoonotiques, ainsi que de représentants des parties prenantes concernées (autorités locales, services ou autorités de santé publique humaine, services ou autorités de contrôle de l'environnement, organisations non gouvernementales et public).

## Article 7.7.9.

**Cadre réglementaire**

La législation relative à la gestion des populations canines est un élément essentiel pour la durabilité et l'efficacité des programmes de gestion des populations canines. Elle ~~peut garantir~~ garantit que ~~la~~ les programmes de gestion des populations canines sont ~~est~~ mise en œuvre dans le respect des principes directeurs en matière de *bien-être animal* (voir le chapitre 7.1.).

Des réglementations relatives aux domaines suivants peuvent aider à la réussite des programmes de gestion des populations canines ; elles peuvent prendre place dans un cadre réglementaire portant sur la gestion des populations canines ou dans d'autres cadres réglementaires :

- obligations des propriétaires en matière de principes relatifs au *comportement responsable des propriétaires de chiens*, notamment le *bien-être animal* ;
- obligations des autorités en matière de *bien-être animal* ;
- *enregistrement* et identification des chiens dans ~~une~~ des bases de données centralisées et interexploitables ;
- autorisation et agrément des éleveurs et des vendeurs de chiens ;
- autorisation et agrément des refuges pour chiens, des centres d'adoption et des centres de détention ;
- agrément des ~~pour l'exercice de la médecine vétérinaires,~~ notamment de la chirurgie ;
- agrément pour la préparation, l'utilisation et la vente de *produits médico-vétérinaires* ;
- mesures préventives ~~et médicales~~ contre la rage et d'autres maladies zoonotiques ;
- mouvements et échanges commerciaux de chiens au niveau international et national ;
- gestion des déchets.

Ce cadre réglementaire doit être conçu de manière à comporter des mesures d'incitation au respect de la réglementation et des sanctions en cas de non-respect.

## Article 7.7.10.

**Appréciation, suivi et évaluation Élaboration de programmes fondés sur des données probantes**

~~Les programmes de gestion des populations canines doivent être régulièrement évalués et adaptés afin d'en améliorer l'efficacité et de répondre aux évolutions, dans un contexte plus large, qui influencent la dynamique des populations canines. Ces activités nécessitent de disposer d'une base probante de données recueillies lors d'une appréciation initiale et d'un suivi continu reposant sur des méthodes objectives.~~

L'élaboration des programmes de gestion des populations canines doit comprendre une appréciation initiale et une adaptation permanente, s'appuyant sur un suivi et une évaluation continus, en ayant recours à des méthodes objectives. Cette approche fondée sur des données probantes permet d'améliorer l'efficacité des programmes et d'apporter des informations sur les évolutions du contexte général qui influencent la dynamique des populations canines.

Compte tenu des besoins différents des communautés et des rôles multisectoriels pour la gestion des populations canines, il convient que des groupes consultatifs et les autorités concernées soient impliqués dans ces activités.

Les *Autorités compétentes* doivent apporter leur aide aux programmes de gestion des populations canines fondés sur des données probantes à l'appréciation, au suivi et à l'évaluation par les moyens suivants :

- identifier les personnels qualifiés et développer des formations et des outils pour aider à la mise en œuvre du recueil de données de l'(appréciation et du suivi) et à leur utilisation (planification et évaluation) ;
- veiller à ce que ~~mettre à disposition~~ les financements pour les programmes de gestion des populations canines comprennent non seulement, y compris pour les coûts afférents à l'appréciation initiale, mais aussi les coûts pour les ~~aux~~ activités de suivi et d'évaluation ;
- établir des indicateurs normalisés, associés à des méthodes de mesure pratiques et reproductibles pouvant être utilisées dans des lieux variables et au fil du temps, afin de faciliter les évaluations ultérieures et de pouvoir comparer les performances entre différents programmes de gestion des populations canines. Il faut s'attendre à ce que les programmes de gestion des populations canines utilisent également et tirent avantage de leurs propres indicateurs et méthodes de mesure adaptés au contexte ;
- encourager l'utilisation des données de *suivi* pour l'évaluation, l'apprentissage et l'adaptation l'amélioration ultérieure des programmes de gestion des populations canines.

### **Élaboration, appréciation et planification d'un programme de gestion des populations canines**

~~L'élaboration d'un programme de gestion des populations canines nécessite une approche fondée sur des preuves. Les domaines d'évaluation qui apportent ces éléments de preuves doivent inclure : Les étapes initiales d'appréciation et de planification lors de l'élaboration d'un programme de gestion des populations canines ; appréciation doit permettre de mettre à disposition les données probantes nécessaires à la planification et comprend comprennent :~~

- 1) L'examen du cadre réglementaire en vigueur et l'évaluation de l'efficacité et de l'efficacités des mesures de contrôle de la gestion des populations canines utilisées historiquement et actuellement.
- 2) l'identification des problèmes en rapport avec les chiens, prioritaires du point de vue de toutes les parties prenantes concernées. La résolution de ces problèmes constitue l'objectif des programmes de gestion des populations canines. L'établissement de niveaux de référence et de méthodes de *suivi* pour les indicateurs propres à chaque objectif permet l'évaluation ultérieure de l'efficacité et l'efficacités. L'identification des chiens associés aux problèmes prioritaires peut inclure les *chiens dépendant de propriétaires*.
- 3) L'exploration de la dynamique des populations canines dans l'ensemble de la population canine (non limitée aux populations effectives de chiens en état de divagation), afin d'identifier les sources de chiens en état de divagation :
  - *chiens dépendant de propriétaires* qui divagent librement ;
  - chiens perdus ou abandonnés, notamment les chiots issus d'une reproduction non contrôlée de *chiens dépendant de propriétaires* ;
  - chiens ne dépendant pas de propriétaires, qui divagent librement et se reproduisent.
- 4) La détermination des connaissances, attitudes et pratiques des personnes en matière de prise en charge et de responsabilité vis-à-vis des *chiens dépendant de propriétaires* et des chiens ne dépendant pas de propriétaires. ~~En outre, Les attitudes des citoyens à l'égard des mesures de contrôle potentielles doivent également être étudiées.~~ Ces informations peuvent être utilisées pour s'assurer de l'acceptabilité du programme de gestion des populations canines par les communautés locales et de son efficacité à faire évoluer les comportements humains.
- 5) L'estimation de l'importance et de la démographie de la population canine ;

Les estimations de l'importance de la population canine peuvent aider à planifier les programmes de gestion des populations canines. La précision des estimations est généralement améliorée lorsque des méthodes nécessitant d'y consacrer plus de temps sont employées. Lorsque les ressources sont limitées, une estimation initiale approximative peut être suffisante. Elle peut ensuite être affinée par le biais d'un *suivi* de la couverture de la population lors de la mise en œuvre de mesures, et en la comparant au nombre de chiens soumis aux dites mesures (par exemple, la *vaccination* antirabique et la stérilisation dans le cadre d'un programme « Capturer, Stériliser, Vacciner et Relâcher ») (voir l'article 7.7.19).

Pour évaluer l'efficacité d'un programme de gestion des populations canines, l'évolution des tendances démographiques observées lors du *suivi* (par exemple, l'évolution de la densité des chiens en état de divagation le long d'itinéraires conçus pour traverser des zones à forte densité de chiens en état de divagation sur les voies publiques, la proportion de femelles en lactation et la présence de chiots) peut être suffisante, et par conséquent ne pas nécessiter d'investir dans des estimations répétées de l'importance de la population [(Hiby et Hiby, 2017)].

Les méthodes d'estimation de l'importance des populations peuvent également permettre d'évaluer des facteurs démographiques tels que l'âge, le sexe, la stérilisation et le statut reproducteur (lactation et gestation chez les femelles), afin d'affiner les estimations à l'échelle de sous-populations pertinentes.

Les méthodes disponibles pour les estimations de l'importance des populations comprennent ce qui suit :

- *chiens dépendant de propriétaires* : bases de données d'enregistrement des chiens, questionnaires auprès des ménages (afin d'estimer la proportion de ménages possédant un ou des chiens, et le nombre moyen de chiens par ménage possédant un ou des chiens), couverture suite aux campagnes de *vaccination* et enquêtes sur la possession d'animaux, dans le cadre du recensement humain ;
- *chiens dépendant de propriétaires* en état de divagation : questionnaires auprès des ménages comprenant des questions ou une inspection visuelle pour déterminer si les *chiens dépendant de propriétaires* sont confinés ou s'ils peuvent divaguer sans surveillance ;
- ensemble des chiens en état de divagation, qu'ils dépendent ou ne dépendent pas de propriétaires :
  - a) ~~L'Observation directe des chiens en état de divagation lors d'études le long d'itinéraires conçus pour être représentatifs de la zone d'intérêt et exempts de biais pour ce qui concerne la densité des chiens en état de divagation sur les voies publiques, aux heures de pointe des divagations ; la saisie de ces données peut fournir la moyenne des le nombre moyen de chiens~~ en état de divagation par km de rue étudiée. Une extrapolation peut être réalisée en prenant en compte la longueur totale estimée des rues dans la zone définie d'intérêt, afin d'estimer le nombre total de chiens en état de divagation dans les rues au moment de l'étude ; certains chiens en état de divagation ne sont pas visibles durant l'enquête et la population totale de chiens en état de divagation est par conséquent sous-estimée [(Meunier et al., 2019)].



- b) Le marquage – ré-observation est une méthode qui vise à estimer l'importance de la population en considérant qu'une observation directe de tous les animaux lors d'une étude n'est pas possible. Pour ce faire, les chiens sont initialement distingués à l'aide de marques temporaires, telles que l'application de peinture, ou la réalisation de photographies permettant une reconnaissance individuelle, ou l'étude peut utiliser de manière opportune des marques sont mises en place dans le cadre de mesures de contrôle pour indiquer un statut des chiens en matière de traitement, comme par exemple des colliers ou de la peinture pour identifier un chien comme ayant été vacciné, appliqués lors de la vaccination, et des encoches ou des étiquettes aux oreilles, appliquées sous anesthésie pour identifier un chien comme ayant été stérilisé, lors de la stérilisation dans le cadre des mesures de programmes « Capturer, Stériliser, Vacciner et Relâcher » (voir l'article 7.7.19). Lors des études ultérieures, la les proportions de chiens marqués et non marqués sont est ensuite relevées lors des enquêtes ultérieures. Les méthodes de marquage – ré-observation reposent sur des hypothèses qui peuvent ne pas être avérées dans certaines populations canines, telles qu'une probabilité équivalente de ré-observation des chiens marqués et non marqués, l'absence d'immigration ou d'émigration et l'absence de perte des marques ou des pertes mesurables.

Le marquage – ré-observation est une méthode nécessitant des ressources relativement importantes par rapport à l'observation directe, ce qui peut limiter l'étendue de la zone pouvant être étudiée de manière réaliste.

Le marquage – ré-observation et l'observation directe peuvent être effectués simultanément dans un échantillon de zones afin d'estimer la proportion de chiens en état de divagation visibles lors de l'observation directe. Cette proportion peut servir à corriger, pour une zone géographique plus large, les données relatives aux chiens non visibles lors de l'observation directe.

Article 7.7.12.

### **Suivi et évaluation d'un programme de gestion des populations canines**

Les étapes ultérieures de l'élaboration d'un programme de gestion des populations canines doivent comprendre un suivi et une évaluation. Le *suivi* vise à contrôler la progression par rapport aux objectifs des mesures mises en œuvre dans le cadre d'un programme de gestion des populations canines, et à aider à la gestion des performances. Il doit permettre d'ajuster régulièrement l'application des mesures et de recueillir des le recueil de données relatives aux indicateurs propres aux objectifs. Il doit également inclure un *suivi* des coûts associés aux mesures et des coûts ou économies afférents aux objectifs, afin d'étayer l'analyse coûts-avantages.

L'évaluation consiste en une appréciation périodique des progrès réalisés, en ayant recours aux données collectées dans le cadre du *suivi* ; elle est généralement réalisée à des moments clés, afin de déterminer si le programme de gestion des populations canines atteint les objectifs souhaités, et d'adapter le programme de gestion des populations canines pour en améliorer l'efficacité et l'efficience. Lorsque les méthodes de *suivi* sont équivalentes – à savoir clairement définies, reproductibles et cohérentes –, l'évaluation permet de comparer l'efficacité et l'efficience de différents programmes de gestion des populations canines.

Les indicateurs sont des paramètres les résultats mesurables des objectifs. Les indicateurs propres aux objectifs de la gestion des populations canines peuvent comprendre :

- l'importance et la démographie de la population de *chiens dépendant de propriétaires*, et la question de savoir s'ils bénéficient d'un *comportement responsable des propriétaires de chiens* (ce qui peut inclure leur statut de *vaccination*, la stérilisation, l'*enregistrement*, l'identification, le niveau et la méthode de confinement et la manière dont ils ont été acquis) ;
- la densité et la démographie de la population de chiens en état de divagation (âge, sexe, stérilisation, femelles en lactation et chiots), ainsi que leur bien-être (par exemple, note d'état corporel, et présence de problèmes cutanés), constatés par l'observation directe de chiens en état de divagation lors d'études menées le long d'itinéraires normalisés ;
- la *prévalence* des maladies zoonotiques, tant dans la population animale qu'humaine ; voir par exemple, l'infection par le virus de la rage ou l'échinococcose infection à *Echinococcus granulosus* les chapitres 8.14. et 8.5. ;
- les connaissances, attitudes et pratiques des communautés en rapport avec les populations de chiens en état de divagation, et les connaissances, attitudes et pratiques des propriétaires de chiens concernant le *comportement responsable des propriétaires de chiens* ;
- les mouvements dans la population canine, avec des statuts évoluant de chiens dépendants de propriétaires à chiens ne dépendant pas de propriétaires, ou de chiens confinés à chiens en état de divagation (sur la base d'enquêtes et du suivi) :
- les performances des établissements d'adoption ou de restitution, comprenant l'accueil, les taux d'adoption, l'état de bien-être des chiens dont ils ont la charge, le taux de mortalité et d'*euthanasie* ;
- les morsures de chiens déclarées aux centres de santé ou le nombre de traitements prophylactiques post-exposition contre la rage administrés aux à des personnes exposées, ou le coût supporté par les autorités de santé publique pour la mise à disposition de traitements prophylactiques post-exposition ;
- le nombre et la nature des plaintes relatives aux chiens, déposées auprès des autorités locales ;
- les coûts d'indemnisation liés aux dommages causés par les chiens aux personnes, au bétail ou aux biens.

Article 7.7.13.

**Recommandations relatives aux mesures de gestion des populations canines**

~~Les recommandations relatives aux mesures de gestion des populations canines figurant aux articles 7.7.14. à 7.7.24. doivent être mises en œuvre en prenant en considération le contexte national et les situations locales.~~ Il convient d'avoir recours à une combinaison des mesures ci-dessous, afin de s'assurer de la réussite d'un programme de gestion des populations canines.:

- ~~E~~enregistrement et identification des chiens.:
- réglementation de l'~~E~~élevage commercial et de la vente commerciale de chiens.:
- ~~C~~ontrôle des mouvements nationaux et internationaux (exportation et importation) de chiens.:
- ~~P~~romotion du *comportement responsable des propriétaires de chiens*.:
- ~~C~~ontrôle de la reproduction.:
- « Capturer, Stériliser, Vacciner et Relâcher ».:
- ~~R~~estitution et adoption.:
- ~~A~~accès aux soins vétérinaires.:
- ~~C~~ontrôles de l'environnement.:
- Éducation ayant trait aux interactions chiens-humains dénuées de risque.

Les présentes recommandations relatives aux mesures de gestion des populations canines sont décrites de manière détaillées dans les articles 7.7.14. à 7.7.24. et doivent être mises en œuvre en fonction du contexte national et des situations locales.

Article 7.7.14.

**Enregistrement et identification des chiens**

L'*enregistrement* et l'identification des chiens permettent notamment d'obtenir les résultats suivants :

- aider à l'application de la législation par le biais d'une preuve de la propriété ;
- améliorer le taux de réussite en matière de restitution des chiens perdus à leurs propriétaires ;
- permettre la traçabilité dans l'élevage commercial et la vente commerciale ;
- encourager le comportement responsable des propriétaires de chiens ;
- soutenir des programmes de santé animale, par exemple la *vaccination* antirabique obligatoire et la traçabilité.

Ces résultats impliquent une adoption généralisée de l'*enregistrement* et de l'identification.

Les *Autorités compétentes* doivent veiller à ce ~~qu'une que des~~ bases de données centralisées ou interexploitables soient établies pour l'*enregistrement* des chiens, afin de permettre la restitution, sur l'ensemble du territoire, des chiens identifiés aux propriétaires enregistrés. Les *Autorités compétentes* doivent s'assurer qu'un système d'application de la loi est en place, qui permet de mettre en œuvre des méthodes d'identification appropriées pour tous les chiens (telles que des micropuces ou des étiquettes d'identification QR), de lire les données d'identification lorsqu'un chien est trouvé (à l'aide de scanners ou d'autres dispositifs) et d'accéder à la base de données d'*enregistrement* pour retrouver les coordonnées du propriétaire.

Les propriétaires doivent être informés et être en mesure d'accéder aux services d'identification et au système d'*enregistrement*, en premier lieu pour entrer chaque chien, ~~puis et pour~~ mettre à jour les informations ~~de contact, si nécessaire lors de changement de propriétaire ou lorsque le chien meurt.~~

Article 7.7.15.

**Réglementation de l'élevage commercial et de la vente commerciale de chiens**

La réglementation de l'élevage commerciale et de la vente commerciale, comme mesure de gestion des populations canines, permet notamment d'obtenir les résultats suivants :

- la protection de la santé et du bien-être des chiens ;
- la prévention des abandons ;
- la transparence en matière d'élevage et de vente de chiens.

Les *Autorités compétentes* doivent exiger l'*enregistrement* obligatoire de tous les éleveurs et vendeurs. S'agissant des éleveurs et des vendeurs commerciaux, pour lesquels le nombre de portées produites chaque année dépasse un seuil fixé par la réglementation, une exigence supplémentaire d'octroi de permis peut être imposée, qui comprend l'obligation d'une inspection avant que les échanges commerciaux débutent.

Il convient d'exiger que les publicités pour les ventes de chiens mentionnent le numéro d'*enregistrement* ou d'agrément de l'éleveur et du vendeur.

Pour assurer la traçabilité des chiens, l'identification et l'*enregistrement* doivent établir que l'éleveur est le propriétaire initial.

Le vendeur doit veiller à ce que, suite au transfert de propriété, les renseignements figurant dans l'*enregistrement* du chien soient mis à jour en prenant en compte les informations propres au premier acheteur.

La réglementation des pratiques d'élevage doit comprendre des exigences en matière de limite du nombre de portées, d'âge minimum de reproduction (pour protéger la santé et le bien-être des chiennes) et de bonne santé des deux parents, et doit prévenir une reproduction sélective conduisant à des maladies héréditaires et des conformations extrêmes (hypertypes). La réglementation concernant tant les éleveurs que les vendeurs doit également établir des exigences spécifiques en matière d'hébergement, de soins vétérinaires, d'élevage, de socialisation des chiots et de préparation à la vie dans leur environnement, d'âge minimum des chiots lors de la séparation de leurs mères et de formation du personnel. Les ventes ~~de chiots ou de chiens adultes~~ doivent être réservées aux personnes à des acheteurs adultes et les ventes non réglementées dans des expositions ou dans la rue doivent être interdites.

Article 7.7.16.

#### **Contrôle des mouvements nationaux et internationaux (exportation ou importation) de chiens**

Les mouvements internationaux de chiens (importation et exportation) doivent se conformer aux mesures d'échanges commerciaux, aux procédures d'importation ou d'exportation et à la certification vétérinaire, conformément aux chapitres 5.11, 7.2, 7.3, 7.4 et 8.14.

Les mouvements des chiens au sein d'un pays doivent avoir lieu sous la responsabilité du propriétaire, en vue des résultats suivants :

- réduire le *risque* de propagation de maladies contagieuses ;
- préserver la santé et la sécurité publiques ;
- protéger la *faune sauvage* et le bétail ;
- ≡ préserver le bien-être des chiens.

Article 7.7.17.

#### **Promotion du comportement responsable des propriétaires de chiens**

1). Posséder un chien constitue un choix et doit conduire à une relation mutuellement bénéfique. Les avantages de la possession d'un chien sont associés à des responsabilités. La promotion du *comportement responsable des propriétaires de chiens*, par le biais de l'éducation et de l'application des réglementations nationales et locales est une composante essentielle d'un programme de gestion des populations canines ; elle permet d'atteindre notamment les résultats suivants :

- améliorer la santé et le bien-être des chiens ;
- renforcer le lien entre l'homme et l'animal ;
- réduire le plus possible le *risque* que les chiens peuvent constituer pour les membres du ménage et la communauté ;
- réduire le nombre de chiens ayant la possibilité de divaguer.

2) L'éducation au *comportement responsable des propriétaires de chiens* (vis-à-vis d'un *chien* présentement *dépendant d'un propriétaire* et de toute progéniture qu'il produit durant sa vie, ou jusqu'à ce que la responsabilité soit transmise à un autre propriétaire) doit couvrir ce qui suit les éléments suivants :

- une prise en charge appropriée pour assurer le bien-être du chien et de sa descendance éventuelle, conformément aux cinq besoins en matière de bien-être du chien (environnement approprié, alimentation appropriée, hébergement avec ou à l'écart d'autres animaux, capacité à exprimer un comportement normal et être préservé de la douleur, la souffrance, les blessures et les maladies) afin de satisfaire aux « cinq libertés » universellement reconnues (voir le point 2 de l'article 7.1.2.) ;

## Annexe 9 (suite)

- encourager les comportements appropriés, éviter les comportements indésirables (notamment les morsures de chien) et favoriser les capacités du chien à s'adapter à son environnement en prêtant attention à sa socialisation et à son éducation basée sur la récompense, ainsi que la reconnaissance des signes comportementaux du chien ;
  - veiller à l'enregistrement et à l'identification des chiens (voir l'article 7.7.14.) ;
  - veiller à l'accès aux soins vétérinaires préventifs et thérapeutiques (voir l'article 7.7.21.) ;
  - prévenir les effets négatifs que les chiens peuvent avoir pour la communauté, par le biais de la pollution (par exemple, les déjections et le bruit), des *risques* pour la santé humaine lors de morsures ou d'accidents de la voie publique, et des *risques* pour les autres chiens, la *faune sauvage*, le bétail et les animaux de compagnie d'autres espèces ;
  - le contrôle de la reproduction canine (voir l'article 7.7.18.) ;
  - prendre des dispositions pour ~~la prise en charge des~~ que les chiens soient pris en charge lorsque les propriétaires ne sont pas en mesure de le faire, l'assurer.
- 3) Parvenir à un comportement responsable des propriétaires, durable et généralisé, nécessite de comprendre les obstacles et les motivations pour un tel comportement et de prendre des mesures en tenant compte. Cela nécessitera probablement d'associer des mesures législatives, de sensibilisation du public et d'application de la loi, des campagnes visant à faire évoluer les comportements, l'éducation formelle dans les écoles et les incitations par la satisfaction d'attentes sociales. Il peut également s'avérer nécessaire d'améliorer la disponibilité et l'accessibilité aux des ressources susceptibles de favoriser le comportement responsable des propriétaires, telles que les soins vétérinaires, les services d'identification et d'*enregistrement* et les mesures de contrôle des maladies zoonotiques.

Article 7.7.18.

### **Contrôle de la reproduction**

- 1) Le contrôle de la reproduction canine permet notamment d'obtenir les résultats suivants :
- prévenir les naissances de chiots non souhaités ;
  - aider à remédier au déséquilibre entre la reproduction et la demande de chiens ;
  - maîtriser l'importance de la population de chiens en état de divagation.
- 2) Un recours efficace au contrôle de la reproduction ne nécessite pas de limiter l'importance de la taille de la population globale. Pour permettre une utilisation optimale des ressources, il convient de se concentrer sur le contrôle de la reproduction chez les femelles qui sont plus susceptibles d'être la source de chiens non souhaités et en état de divagation.
- 3) Les méthodes de contrôle de la reproduction nécessitent une intervention vétérinaire directe pour chaque animal. La participation des secteurs vétérinaires tant privé que public peut être nécessaire pour satisfaire à la demande de services. Le subventionnement de programmes de stérilisation par le gouvernement ou d'autres organisations peut être envisagé pour encourager leur adoption. Le contrôle de la reproduction chez les *chiens dépendant de propriétaires* relève essentiellement de la responsabilité des propriétaires et doit être intégré dans la promotion du comportement responsable des propriétaires (voir l'article 7.7.17.).
- 4) Les méthodes visant à contrôler la reproduction chez les chiens comprennent :
- la stérilisation chirurgicale ;
  - ~~la stérilisation~~ le contrôle non chirurgicale de la fertilité, c'est-à-dire la prévention de la reproduction sans avoir recours à la chirurgie ou la contraception, incluant des approches chimiques et immunologiques ;
  - le confinement ou la séparation ~~isolement~~ vis-à-vis des mâles non stérilisés ~~ou le confinement~~ des chiennes durant l'œstrus.
- 5) La stérilisation chirurgicale présente l'avantage principal d'être permanente. La stérilisation chirurgicale doit être effectuée par un *vétérinaire* et doit comprendre une bonne manipulation des animaux, une bonne technique chirurgicale, un bon niveau d'asepsie, une anesthésie appropriée et une gestion proactive et multimodale de la douleur, maintenue tout au long de l'intervention et adaptée à chaque animal selon les besoins. Cela nécessite un suivi per-opératoire et post-opératoire, assuré durant toute la période de guérison. La stérilisation chirurgicale nécessite l'intervention de *vétérinaires* et de *para-professionnels vétérinaires* convenablement formés et un accès aux médicaments et aux équipements appropriés. Les *Autorités compétentes* sont chargées d'assurer l'accès aux formations et ~~aux~~ à des médicaments autorisés qui ne sont pas des contrefaçons, afin de veiller à ce que la stérilisation chirurgicale puisse être effectuée en toute sécurité.

- 6) La castration des chiens mâles est généralement préférée à la vasectomie, car, contrairement à la castration, la vasectomie ne conduit pas à une réduction des concentrations d'hormones sexuelles et ne comporte par conséquent aucun mécanisme permettant de réduire les comportements sexuels spécifiques, tels que la divagation, le marquage territorial et les bagarres entre chiens dues à des agressions liées aux hormones [Houlihan, 2017 ; McGreevy *et al.*, 2018]. Les chiennes peuvent être stérilisées chirurgicalement par ovariectomie, ou ovariectomie, hystérectomie ou ligature des trompes. La ligature des trompes et l'hystérectomie ne sont pas recommandées car la femelle reste sous l'influence des hormones ovariennes et continue d'exprimer un comportement sexuel, augmentant la sensibilité à des maladies telles que les tumeurs vénériennes transmissibles et le pyomètre lorsque du tissu utérin persiste. Les effets de la stérilisation sur les comportements non liés aux hormones ne peuvent toutefois pas être généralisés ; par conséquent, comme pour toute procédure chirurgicale, le vétérinaire doit faire appel à son jugement professionnel lorsqu'il recommande une ablation des gonades pour des patients considérés individuellement.
- 7) Tout produit chimique ou médicament utilisé pour contrôler la reproduction doit avoir montré une sécurité, une qualité et une efficacité appropriées pour la fonction prévue, et doit être employé conformément aux recommandations du fabricant et aux réglementations de l'*Autorité compétente*. Dans le cas des substances entraînant une stérilisation non chirurgicale et des substances contraceptives en phase de recherche, il peut être sera nécessaire de mener à bien des essais avant l'utilisation.

Article 7.7.19.

### **Capter, Stériliser, Vacciner et Relâcher**

L'approche « Capter, Stériliser, Vacciner et Relâcher » vise à contrôler la reproduction des chiens ne dépendant pas de propriétaires et qui représentent une des sources de chiens en état de divagation. Il ne s'agit pas d'une solution applicable individuellement pour la gestion des populations de chiens et elle doit être utilisée en association avec d'autres mesures ciblant d'autres sources de chiens en état de divagation. Elle peut être considérée comme une méthode de gestion *in situ* des populations de chiens en état de divagation déjà présentes dans les rues et, par conséquent, comme une alternative à l'enlèvement pour restitution et adoption (voir l'article 7.7.20.).

En collaboration avec la communauté locale, les chiens identifiés comme ne dépendant pas de propriétaires sont capturés, reçoivent des soins médicaux (notamment la *vaccination* antirabique), sont soumis à une évaluation en vue d'une adoption, et, si cette dernière n'est pas possible, sont stérilisés et relâchés dans leur communauté locale, sur le lieu de capture ou au plus près de celui-ci. Cette méthode est plus susceptible d'être acceptée dans un contexte où la présence de chiens en état de divagation est répandue et bien tolérée par la communauté locale.

Cette méthode n'est pas applicable à toutes les situations, et peut être illégale dans des pays ou régions où la législation interdit l'abandon des chiens et où les autorités considèrent la remise en liberté des chiens stérilisés comme une forme d'abandon. Les problèmes que peuvent poser les chiens, tels que le bruit, la pollution par les déjections, les blessures par morsure et les accidents de la voie publique, ne sont pas atténués, puisque les chiens retournent dans leur communauté locale et leurs mouvements ne sont pas restreints. Lorsque les propriétaires ne disposent que d'un accès limité à un contrôle de la reproduction abordable pour leurs chiens, il convient de prendre en considération le risque que l'approche « Capter, Stériliser, Vacciner et Relâcher » puisse encourager les propriétaires à accéder à une stérilisation gratuite en permettant à leurs chiens, quoique dépendant de propriétaires, de divaguer favoriser l'abandon des chiens indésirables. Pour éviter ce risque, il convient de mettre en œuvre des mesures visant à favoriser un comportement responsable des propriétaires de chiens (article 7.7.17.) et à assurer l'accès des chiens dépendant de propriétaires au contrôle de la reproduction (article 7.7.18.), en parallèle de l'approche « Capter, Stériliser, Vacciner et Relâcher ». Dans la situation où nombre de chiens en état de divagation appartiennent à des propriétaires, un programme de gestion des populations canines axé sur la stérilisation et le comportement responsable des propriétaires peut être plus approprié.

Il est recommandé de procéder à une analyse coûts-bénéfices avant d'adopter cette approche. Des facteurs tels que les coûts financiers, l'impact sur la culture de la propriété et la sécurité publique doivent être évalués, ainsi que les bénéfices en termes de contrôle des *maladies* et de *bien-être animal*, de même que et tout bénéfice pour la société.

Si cette mesure est mise en œuvre, l'*Autorité compétente* doit veiller à ce que les alinéas suivants soient abordés :

- l'engagement des communautés locales à comprendre, soutenir, concevoir et participer activement aux activités pour « Capter, Stériliser, Vacciner et Relâcher » et au *suivi* des chiens relâchés, en particulier dans le cas des chiens pris en charge par la communauté ;
- l'utilisation de méthodes respectueuses de l'animal pour la capture, le transport et la détention des chiens ;
- une technique chirurgicale correcte avec un bon niveau d'asepsie, d'anesthésie et d'analgésie, suivie de soins post-opératoires (voir l'article 7.7.18.) ;
- le contrôle des maladies peut comprendre la *vaccination* (par exemple, contre la rage), ainsi que des traitements et des épreuves de dépistage de maladies (telles que la leishmaniose), suivis, le cas échéant, d'un traitement ou de l'*euthanasie* du chien ;
- l'approche « Capter, Stériliser, Vacciner et Relâcher » n'est pas appropriée à tous les chiens et doit être appliquée au cas par cas ; l'appréciation de l'état de santé et l'observation du comportement peuvent être utilisées pour évaluer si les chiens sont aptes à être relâchés ; s'ils se révèlent inaptes à être relâchés ou adoptés, l'*euthanasie* doit être envisagée ;

## Annexe 9 (suite)

- un marquage permanent (par exemple, un tatouage ou une micropuce) permettant d'indiquer que l'animal a été stérilisé ; l'identification individuelle permet également le suivi du statut vaccinal et de l'historique des traitements ; une forme visible d'identification visible (par exemple, un collier, une étiquette ou une encoche auriculaire) peut également être employée afin d'éviter des captures ultérieures inutiles ; comme pour la stérilisation chirurgicale, la mise en œuvre de principes similaires d'asepsie, d'anesthésie et de gestion multimodale de la douleur est pertinente pour l'application d'étiquettes et d'encoches aux oreilles, car il s'agit également de procédures chirurgicales ; le suivi des chiens relâchés doit concerner notamment les problèmes de perte des étiquettes, d'infection et d'infestation ;
- le chien doit être relâché sur un lieu aussi proche que possible du site de capture ;
- le comportement et le bien-être des chiens après leur remise en liberté doivent être suivis et, si nécessaire, des mesures doivent être prises.

Article 7.7.20.

### Restitution et adoption

Les chiens en état de divagation peuvent être prélevés et conduits dans des centres d'hébergement afin d'être restitués à leurs propriétaires, ou d'être adoptés. Cette approche ne porte que sur la population effective de chiens en état de divagation et pas sur les sources de ces chiens, et doit par conséquent être utilisée en association avec d'autres mesures visant à empêcher le remplacement des chiens prélevés. Ces centres peuvent également offrir la possibilité aux propriétaires de se séparer des chiens dont ils ne peuvent plus assurer la prise en charge, comme alternative à l'abandon. Les éléments de preuve ayant trait aux chiens et aux pratiques des propriétaires de chiens et qui sont recueillis au cours de l'élaboration d'un programme de gestion des populations canines doivent confirmer que la restitution et l'adoption sont possibles et réalisables avant de créer des établissements de restitution et d'adoption. Lorsque le nombre de foyers d'adoption ou les systèmes de restitution sont insuffisants, les installations atteignent rapidement leur capacité maximum et la mesure se révèle inefficace et coûteuse. L'Autorité compétente doit établir et renforcer les réglementations concernant les centres assurant des services de restitution et adoption afin de veiller à ce que la capture, le transport et la détention des chiens sont réalisés dans des conditions respectueuses de l'animal.

Les chiens qui sont prélevés dans une communauté peuvent être restitués au propriétaire ou adoptés. Des dispositions doivent être prévues pour garder les chiens pendant un délai raisonnable permettant la restitution au propriétaire et, le cas échéant, pour les mettre en observation pour détecter les cas de rage. La restitution et l'adoption constituent une occasion de promouvoir le comportement responsable des propriétaires et des soins de santé animale adéquates (comprenant la *vaccination* antirabique et la stérilisation). L'aptitude des chiens à l'adoption doit être évaluée et mise en correspondance avec les propriétaires potentiels. L'efficacité des mesures d'adoption peut être limitée par le nombre de foyers d'adoption disponibles.

Il convient de s'efforcer de transporter les animaux sur la distance la plus courte et pendant la durée la plus brève possible, un déplacement au niveau local en vue d'une adoption doit d'abord être envisagé ; il est ensuite élargi, le cas échéant, aux sites disponibles les plus proches. Cette manière de procéder permet de réduire le plus possible le stress associé au transport des chiens et de limiter le risque de propagation de zoonoses ou d'autres agents pathogènes à de nouvelles zones. Lorsqu'un transport est nécessaire, il doit être effectué en se conformant au chapitre 7.1.

Les chiens qui sont prélevés dans une communauté peuvent être trop nombreux ou être inaptes à l'adoption. Si elle est jugée acceptable pour la communauté locale, l'approche « Capturer, Stériliser, Vacciner et Relâcher » peut constituer une approche alternative (voir l'article 7.7.19.). Si l'*euthanasie* de ces animaux indésirables est la seule option, la procédure doit être menée conformément à l'article 7.7.27.

Article 7.7.21.

### Accès aux soins vétérinaires

L'accès aux soins vétérinaires ~~dispensés par les Services vétérinaires~~ a une incidence positive sur la santé animale et le *bien-être animal*, ainsi que sur la santé publique, grâce à l'administration de soins vétérinaires préventifs et thérapeutiques aux chiens d'une communauté. L'augmentation des interactions avec les *Services vétérinaires* offrent des occasions supplémentaires d'éduquer les propriétaires au *comportement responsable des propriétaires de chiens* (voir l'article 7.7.17.). Dans la perspective de la gestion des populations canines, la prévention et le contrôle des maladies, le traitement des maladies et des blessures, et l'*euthanasie* visant à mettre fin aux souffrances lorsque le traitement n'est pas envisageable, réduisent potentiellement le nombre d'abandons de chiens malades ou blessés.

Les soins vétérinaires doivent faire partie des programmes de gestion des populations canines et contribuer au contrôle des maladies en permettant d'améliorer la santé des populations de chiens, dans lesquelles le renouvellement est moindre. L'immunité des effectifs en vue du contrôle de la rage est renforcée par la gestion des populations canines, grâce à l'amélioration de la survie des chiens vaccinés et à la réduction, par le biais de la stérilisation chirurgicale, des naissances de chiots non vaccinés. Des orientations en matière de mise en œuvre des campagnes de *vaccination* contre la rage canine sont présentées au chapitre 8.14.

Les soins vétérinaires préventifs sont essentiels pour le contrôle et la *surveillance* des maladies zoonotiques. Les programmes de gestion des populations canines doivent englober ou s'aligner sur les mesures de contrôle des maladies en lien avec les chiens. Les soins préventifs comprennent la *vaccination* antirabique, les traitements antiparasitaires (en particulier contre *Echinococcus granulosus*), ainsi que la prévention et le contrôle d'autres agents pathogènes.

Les *Services vétérinaires* doivent identifier les populations de chiens considérées « à risque », car ne bénéficiant pas d'un accès fiable aux soins vétérinaires de base. Les *Autorités compétentes* doivent faciliter l'accès aux soins vétérinaires. La subvention des coûts et l'organisation de *Services vétérinaires* de proximité peuvent faire partie des solutions envisageables.

Article 7.7.22.

### Contrôles de l'environnement

Des actions ~~doivent~~ peuvent être menées pour empêcher les chiens d'accéder à des sources alimentaires non contrôlées (par exemple, la protection des les décharges et les des ~~abattoirs~~, et l'installation de conteneurs à ordures inaccessibles aux animaux). ~~Le chapitre 8.5. présente des recommandations supplémentaires en matière de contrôles de l'environnement, visant à la prévention et au contrôle d'*Echinococcus granulosus*.~~ Le contrôle de l'environnement doit être associé à d'autres mesures de gestion des populations canines, afin d'éviter les problèmes de *bien-être animal* et réduire les risques en matière de santé publique, consécutifs à une réduction brutale des sources d'alimentation.

Article 7.7.23.

### Éducation ayant trait aux interactions chien-homme dénuées de risques

Les moyens les plus efficaces de réduire la ~~survenue~~ prévalence des morsures de chiens sont l'éducation ayant trait aux interactions dénuées de risques avec les chiens et la responsabilisation des propriétaires en matière d'éducation et de gestion des chiens, dans le cadre du *comportement responsable des propriétaires de chiens*. Les jeunes enfants constituent le groupe présentant le *risque* le plus exposé aux morsures de chien. Les programmes d'éducation du public axés sur les comportements appropriés à adopter en présence d'un chien se sont révélés efficaces pour réduire la ~~survenue~~ prévalence des morsures et il convient donc de les encourager. Les *Autorités compétentes* doivent prendre conseil auprès d'experts en comportement canin afin d'élaborer des programmes d'éducation en matière de sécurité avec les chiens.

Des programmes d'éducation ayant trait aux traitements appropriés des morsures, comprenant les et si nécessaire, aux traitements post-exposition lorsqu'il existe un risque de rage, sont conseillés pour les personnes de tous âges, tous les groupes d'âge.

Article 7.7.24

### Considérations spécifiques relatives aux activités de gestion des populations canines

~~Les activités suivantes~~ articles 7.7.25. à 7.7.27. présentent des recommandations relatives aux activités qui peuvent être requises dans le cadre de la mise en œuvre des mesures de gestion des populations canines décrites dans l'article 7.7.13 ci-dessous :

- la capture et la manipulation des chiens ;
- l'hébergement des chiens ;
- l'*euthanasie*.

~~L'*euthanasie* des chiens ne permet pas une gestion efficace des populations canines à elle seule. Lorsqu'elle est employée, elle doit être pratiquée dans des conditions décentes (voir l'article 7.7.27.) et mise en œuvre en association avec d'autres mesures, dans le cadre d'un programme de gestion des populations canines.~~

Article 7.7.25.

### Capture et manipulation de chiens

La capture et la manipulation respectueuses de l'animal visent à prévenir la souffrance et la détresse des animaux. Elles peuvent également offrir d'autres avantages, notamment la réduction des blessures des personnes effectuant la manipulation, une manipulation plus facile des chiens ultérieurement et un exemple de manipulation positive pour les propriétaires et le public.

Les *Autorités compétentes* doivent élaborer une législation et une formation appropriées pour promouvoir une manipulation respectueuse de l'animal et faire appliquer les réglementations s'opposant aux méthodes cruelles, notamment telles que l'utilisation de pinces et de lassos avec une boucle métallique non gainée. Les résultats en matière de *bien-être animal* et de sécurité des opérateurs sont améliorés lorsque le personnel chargé de la capture et de la manipulation a une connaissance approfondie et une bonne maîtrise des méthodes de capture et de manipulation qui doivent être utilisées.

Les *Autorités compétentes* et les *Services vétérinaires* doivent s'assurer que leur personnel et les volontaires qui seront amenés à manipuler des chiens ont été soumis à une *vaccination* antirabique pré-exposition et que des protocoles clairs pour le traitement des blessures, notamment les morsures de chiens, leur ont été présentés.

Les méthodes de capture et de manipulation les moins aversives doivent être employées, afin de minimiser les dommages et l'inconfort que le chien subit, tout en prenant en compte la sécurité de la personne effectuant les manipulations. En outre, les personnes effectuant les manipulations doivent s'efforcer de rendre l'expérience de manipulation aussi positive que possible pour le chien, ce qui inclut de rechercher des moyens de le récompenser durant la manipulation.

Les personnes effectuant les manipulations doivent recourir le moins possible à l'*immobilisation*, afin de laisser au chien des possibilités d'exercer un choix et un contrôle, de manière à ce qu'il s'adapte mieux à la manipulation.

Article 7.7.26.

### Hébergement des chiens

Les *Autorités compétentes* doivent élaborer des normes minimales pour l'hébergement (installations physiques) et la prise en charge des chiens en mettant à leur disposition d'un environnement adapté, d'une alimentation adaptée, d'un hébergement dans lequel ils sont détenus avec ou à l'écart d'autres animaux, avoir ont la possibilité d'exprimer un comportement normal et être sont préservés de la douleur, de la souffrance, des blessures et des maladies), afin de satisfaire aux « cinq libertés » qui sont universellement reconnues, afin de garantir que leurs besoins physiques, mentaux et sociaux sont satisfaits. L'application des de ces normes est renforcée par l'octroi de permis et l'inspection des établissements [Barnard *et al.*, 2014]. Les normes minimales suivantes doivent être prises en considération :

#### a)1. Établissements

- des finances durables permettant de couvrir les frais de fonctionnement courants ;
- le choix du site : l'accès à un système d'évacuation des eaux, à l'élimination des déchets, à l'eau et à l'électricité sont est essentiels, et des facteurs environnementaux, tels que le bruit et la pollution, doivent être pris en considération ;
- la superficie, la conception et l'occupation du chenil, tenant compte de la possibilité de se promener, de et la durée présumée du séjour, et permettant aux chiens de disposer d'une surface suffisante pour que les fonctions d'alimentation ou d'abreuvement, de repos, de miction et de défécation puissent être séparées, et également de maintenir des températures ambiantes acceptables ;
- les mesures de contrôle des maladies, notamment la présence d'une zone pour l'isolement et éventuellement d'une *station de quarantaine* ;
- la capacité maximale de l'installation.

#### b)2. Gestion

- la mise à disposition d'eau potable et d'aliments nutritifs en quantités suffisantes ;
- une hygiène constante et un nettoyage réguliers ;
- l'inspection, la manipulation et la promenade réguliers des chiens ;
- le *suivi* de la santé physique et comportementale et l'administration des traitements vétérinaires nécessaires, sous la supervision d'un *vétérinaire*, notamment les soins vétérinaires de routine et préventifs et l'*euthanasie* ;
- les politiques et procédures visant à respecter la capacité maximale de l'établissement et les actions entreprises lorsque celle-ci est atteinte, l'évaluation de la santé et du comportement des chiens, les soins aux animaux, l'accueil, les traitements, l'adoption, la stérilisation et l'*euthanasie* ;
- l'implication d'un nombre suffisant de personnel ayant une qualification adéquate, et la formation du personnel à la manipulation des chiens, dénuée de risques, appropriée et positive ;
- la tenue de registres, l'identification des animaux et la transmission de rapports à l'*Autorité compétente* ;
- la mise à disposition d'occasions de socialisation avec les congénères, de socialisation avec l'homme, d'enrichissement et d'activité locomotrice, appropriées à l'individu.

#### e)3. Évaluation

Les performances en matière d'hébergement des chiens peuvent être évaluées en ayant recours aux critères mesurables suivants :

- la note d'état corporel, l'état de la peau, l'*incidence* des maladies, les blessures et la mortalité, les réactions vis-à-vis des humains et des congénères ;
- l'expression des comportements spécifiques à l'espèce, traduisant un état émotionnel positif ;
- le logement doit offrir un espace adéquat, adapté à l'âge, à la taille, au poids et à la race du chien, et qui lui permette d'effectuer des mouvements corporels normaux, comprenant la possibilité de s'asseoir, de se lever, de tourner librement ou de se tenir couché dans une position naturelle, de s'étirer, de bouger la tête, de garder la queue relevée lorsqu'il est en position debout, et de manger, boire, uriner et déféquer aisément ;



- les matériels d'hygiène, de nettoyage, d'évacuation et d'hébergement doivent prévenir une accumulation excessive d'excréments et de déchets alimentaires, afin d'éviter que les chiens dans l'enclos soient souillés, et de réduire les dangers en matière de maladie, ainsi que la présence d'insectes, de parasites et d'odeurs ;
- la ventilation doit permettre aux chiens de maintenir sans difficulté une température corporelle normale et doit garantir une bonne qualité de l'air ;
- la protection contre les températures extrêmes néfastes, les courants d'air, l'humidité, la lumière et tout autre élément climatique, afin de veiller à la bonne santé et au bien-être du chien.

Article 7.7.27.

## Euthanasie

L'*euthanasie* des chiens ne permet pas une gestion efficace des populations canines à elle seule. Lorsqu'elle est utilisée, elle doit être pratiquée dans des conditions décentes, et mise en œuvre en association avec d'autres mesures, dans le cadre d'un programme de gestion des populations canines, en vue de parvenir à une gestion efficace à long terme. La seule diminution de la population canine n'est pas un moyen efficace pour réduire le nombre de cas de rage [(Consultation d'experts TRS de l'OMS sur la rage, 2018)].

Le processus complet d'*euthanasie* implique des procédures de pré-*euthanasie* et de manipulation, des méthodes et des agents pour l'*euthanasie*, la confirmation de la *mort* et l'élimination des carcasses. Lorsque l'*euthanasie* est pratiquée, les principes généraux figurant dans le *Code terrestre* doivent être appliqués, en mettant l'accent sur l'utilisation de méthodes pratiques qui permettent d'obtenir autant que possible la *mort* la plus rapide, sans douleur et détresse, tout en assurant la sécurité de l'opérateur. L'*euthanasie* doit être pratiquée sous la supervision d'un *vétérinaire*. Pour assurer le *bien-être animal* et à la sécurité de l'opérateur, le personnel chargé de l'*euthanasie* doit avoir une connaissance approfondie et une bonne maîtrise de la méthode d'*euthanasie* qui est utilisée.

### a)1. Immobilisation

Lorsqu'un chien doit être immobilisé pour une procédure, notamment l'*euthanasie*, la manipulation doit toujours être effectuée en tenant pleinement compte de la sécurité de l'opérateur et du *bien-être animal*. La manipulation de l'animal doit également réduire le plus possible la détresse ressentie par le chien avant la perte de conscience. Certaines méthodes d'*euthanasie* doivent être utilisées conjointement à une sédation ou une anesthésie préalable pour être considérées comme étant pratiquées dans des conditions décentes. Quelle que soit la méthode d'*euthanasie* utilisée, il convient est conseillé d'effectuer auparavant une sédation ou une anesthésie, afin de limiter le plus possible l'anxiété ou de faciliter une *immobilisation* sûre.

### b)2. Méthodes d'euthanasie

Les méthodes suivantes sont recommandées pour l'*euthanasie* des chiens :

- administration intraveineuse de barbituriques ;
- administration intrapéritonéale de barbituriques chez les chiens de petite taille ou les chiots, à utiliser uniquement si l'administration par voie intraveineuse n'est pas réalisable ;
- administration d'une surdose d'anesthésique par voie intraveineuse ;
- administration d'une surdose d'anesthésique par inhalation chez les chiens de petite taille (pas chez les nouveau-nés).

S'il est anesthésié :

- administration de barbituriques par des voies alternatives (intracardiaque, intrarénale, intrahépatique, intra-osseuse).

S'il est tranquilisé :

- administration intraveineuse d'une formulation d'embutramide, de chloroquine et de lidocaïne, destinée spécifiquement à l'*euthanasie* ;
- administration intraveineuse d'une formulation d'embutramide, de mébézonium et de tétracaïne destinée spécifiquement à l'*euthanasie*.

Les méthodes, procédures et pratiques suivantes, employées comme méthodes primaires d'*euthanasie*, font partie des méthodes inacceptables pour des raisons de *bien-être animal* : l'embolie gazeuse, l'asphyxie, l'incinération, l'hydrate de chloral, le chloroforme, le cyanure, la décompression, la noyade, l'exsanguination, le formol, les produits ménagers et les solvants, les pesticides et les herbicides, l'hypothermie, l'insuline, les agents induisant un blocage neuromusculaire (sulfate de magnésium, chlorure de potassium, nicotine et tous les agents curarisants), le traumatisme crânien provoqué manuellement avec un objet contondant, la congélation rapide, la compression thoracique, la strychnine, le protoxyde d'azote, l'éther, les pièges létaux, le monoxyde de carbone (CO) produit dans des fumées de moteur, le dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) si la concentration et les débits requis ne sont pas régulés et suivis, le tir à balles sans placement anatomique approprié à bout portant par un personnel hautement qualifié, la tige perforante captive suivie d'un jonchage, l'électrocution si le chien n'est pas déjà sous anesthésie générale, et l'étourdissement sans méthode de mise à mort secondaire.

e)3. Confirmation de la mort

Quelle que soit la méthode d'*euthanasie* utilisée, la *mort* doit être confirmée avant que les animaux ne soient enlevés ou laissés sans surveillance.

La combinaison de plusieurs critères constitue la méthode la plus fiable pour confirmer la *mort*, notamment l'absence de pouls, de respiration, ~~et~~ de réflexe cornéen, ~~ainsi que~~ et de réaction à un pincement ferme des doigts, l'impossibilité de détecter avec un stéthoscope les bruits respiratoires et les pulsations cardiaques, le grisonnement des muqueuses et la rigidité cadavérique. Aucun de ces signes considéré isolément, à l'exception de la rigidité cadavérique, ne permet de confirmer la *mort*. Si l'animal n'est pas mort, une autre méthode d'*euthanasie* dans des conditions respectueuses de l'animal doit être employée.

e)4. Élimination des carcasses

Les carcasses doivent être éliminées d'une manière se conformant à la législation. Il convient d'être attentif au *risque* de présence de résidus dans la carcasse. L'incinération est généralement le moyen le plus sûr d'élimination des carcasses (voir le chapitre 4.13.).

**Références bibliographiques [note : les références seront supprimées après l'adoption du chapitre]**

Barnard, S., Pedernera, C., Velarde, A., Dalla Villa, P. (2014). Shelter Quality: Welfare Assessment Protocol for Shelter Dogs. © Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise "G. Caporale", 2014 (ISBN 9788890869167)

Hiby E and Hiby L (2017) Direct observation of dog density and composition during street counts as a resource efficient method of measuring variation in roaming dog populations over time and between locations. *Animals*, 7, 57. <https://doi.org/10.3390/ani7080057>

Hiby E, Atema KN, Brimley R, Hammond-Seaman A, Jones M, Rowan A, Fogelberg E, Kennedy M, Balaram D, Nel L, Cleaveland S. Scoping review of indicators and methods of measurement used to evaluate the impact of dog population management interventions. *BMC Veterinary Research*. 2017 Dec 1;13(1):143.

Houlihan, K.E. (2017). A literature review on the welfare implications of gonadectomy of dogs. *JAVMA* 250:10.

McGreevy P.D., Wilson B., Starling M.J., Serpell J.A. (2018). Behavioural risks in male dogs with minimal lifetime exposure to gonadal hormones may complicate population-control benefits of desexing. *PLoS ONE* 13(5): e0196284. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0196284>

Mellor, D.J. & Beausoleil, Ngaio. (2015). Extending the 'Five Domains' model for animal welfare assessment to incorporate positive welfare states. *Animal Welfare*. 24. 10.7120/09627286.24.3.241. [

Meunier, N.V., Gibson, A.D., Corfmat, J. et al. A comparison of population estimation techniques for individually unidentifiable free-roaming dogs. *BMC Vet Res* 15, 190 (2019). <https://doi.org/10.1186/s12917-019-1938-1>

Paolini, A.; Romagnoli, S.; Nardoia, M.; Conte, A.; Salini, R.; Podaliri Vulpiani, M.; Dalla Villa, P. (2020). Study on the Public Perception of "Community-Owned Dogs" in the Abruzzo Region, Central Italy. *Animals*, 10, 1227.

World Health Organization. (2018). WHO Expert Consultation on Rabies, third report. Geneva. (WHO Technical Report Series, No. 1012).

## CHAPITRE 8.16.

## INFECTION PAR LE VIRUS DE LA PESTE BOVINE

## Article 8.16.1.

## Dispositions générales

- 1) L'éradication à l'échelle mondiale de la peste bovine a été parachevée et annoncée en milieu d'année 2011 sur la base des éléments suivants :
  - a) Des éléments de preuve montrent qu'il n'existe pas de probabilité significative que le virus de la peste bovine persiste chez les populations hôtes sensibles, domestiques ou de *faune sauvage*, dans aucune région du monde.
  - b) Les Membres de l'OIE ainsi que les Pays non membres ont mené à terme le processus défini par l'OIE pour la reconnaissance du statut de pays indemne de peste bovine et ont été officiellement reconnus par l'OIE comme étant indemnes d'*infection* par le virus de la peste bovine.
  - c) Toutes les *vaccinations* contre la peste bovine sont interdites et ont été arrêtées dans le monde entier. L'expression « interdiction de la *vaccination* contre la peste bovine » désigne l'interdiction d'administrer à un animal, quel qu'il soit, tout vaccin contenant le virus de la peste bovine ou tout composant dérivé du virus de la peste bovine.

Toutefois, des matériels contenant le virus de la peste bovine, notamment des vaccins vivants, sont toujours détenus dans un certain nombre d'institutions dans le monde, ce qui constitue un *risque* de réintroduction du virus chez les animaux sensibles. Par conséquent, ~~les États membres ne doivent pas manipuler les la manipulation des matériels existants contenant le virus de la peste bovine, ainsi que la synthèse ou bien synthétiser ou produire toute autre forme de production~~ de matériels contenant le virus de la peste bovine, ~~sont interdites~~, sauf autorisation de la FAO et de l'OIE.

Il est escompté que les *risques* de réapparition de l'*infection* diminuent progressivement à mesure que la séquestration et la destruction des stocks de virus se poursuivent. La possibilité d'une dissémination (ou dispersion) volontaire ou accidentelle du virus impose une vigilance constante, en particulier dans le cas des pays où une institution détenant des matériels contenant le virus de la peste bovine est implantée.

Le présent chapitre tient compte du statut indemne mondial de peste bovine et énonce des recommandations visant à prévenir la réémergence de la maladie, à garantir une *surveillance* et une protection adéquates du bétail, et à gérer toute réémergence ainsi qu'à faciliter le recouvrement du statut indemne de peste bovine au niveau mondial.

- 2) Aux fins du *Code terrestre* :
  - a) La peste bovine est définie comme une *infection* des animaux sensibles par le virus de la peste bovine, accompagnée ou non de signes cliniques.
  - b) L'apparition d'un *cas d'infection* par le virus de la peste bovine est définie par ce qui suit :
    - i) le virus de la peste bovine a été isolé chez un animal sensible ou un produit dérivé d'un tel animal, et identifié comme tel, ou
    - ii) un antigène viral ou un ARN viral spécifiques au virus de la peste bovine a été identifié dans des prélèvements réalisés chez un animal sensible, ou
    - iii) des anticorps, qui ne sont pas consécutifs à une *vaccination*, dirigés contre le virus de la peste bovine ont été identifiés chez un animal sensible présentant soit des liens épidémiologiques avec un *foyer* confirmé ou suspecté de peste bovine, soit des signes cliniques qui évoquent une *infection* récente par le virus de la peste bovine.
  - c) Une « suspicion de *cas* » d'*infection* par le virus de la peste bovine est définie par ce qui suit :
    - i) un *cas* potentiel pour lequel les autres maladies compatibles avec un « syndrome de stomatite - entérite » ont été écartées grâce à des investigations cliniques ~~ou et~~ de laboratoire, ou
    - ii) un *cas* potentiel pour lequel le résultat d'une épreuve de diagnostic du virus de la peste bovine effectuée en dehors d'un Laboratoire de référence de l'OIE pour la peste bovine a été positif, ou
    - iii) la détection d'anticorps spécifiques au virus de la peste bovine, qui ne sont pas consécutifs à une *vaccination*, chez un animal sensible, présentant ou non des signes cliniques.
  - d) La *période d'incubation* de l'*infection* par le virus de la peste bovine est fixée à 21 jours.

- e) Le terme « matériel contenant le virus de la peste bovine » désigne les souches sauvages et les souches de laboratoire du virus de la peste bovine ; les souches vaccinales du virus de la peste bovine, y compris les stocks de vaccins en cours de validité et périmés ; les tissus, sérums et autres matériels provenant d'animaux dont il est avéré ou suspecté qu'ils sont infectés ; les matériels de diagnostic produits en laboratoire contenant le virus vivant, les morbillivirus recombinants (segmentés ou non segmentés) contenant des séquences uniques d'acides nucléiques ou d'acides aminés du virus de la peste bovine, et le matériel génomique pleine longueur, notamment l'ARN viral du virus et ses copies d'ADNc.

Les fragments sous-génomiques du génome du virus de la peste bovine (sous forme de plasmides ou incorporés dans des virus recombinants) qui ne peuvent pas être incorporés dans un morbillivirus ou un virus proche des morbillivirus en phase de réplication ne sont pas considérés comme étant du matériel contenant le virus de la peste bovine, pas plus que les sérums qui ont été soumis à un traitement thermique à au moins 56 °C pendant deux heures ou plus, ou dont il a été montré par une épreuve RT-PCR validée qu'ils étaient exempts de séquences du génome du virus de la peste bovine.

- 3) Aux fins du présent chapitre :

- a) Le terme « animaux sensibles » désigne les artiodactyles domestiques, *féaux, sauvages et sauvages captifs*.
- b) Le terme « cas potentiel » d'infection par le virus de la peste bovine désigne un animal sensible présentant des signes cliniques qui évoquent un « syndrome de stomatite - entérite », qui ne peuvent être attribués, sur la base de considérations épidémiologiques ou d'examen cliniques ou de laboratoire appropriés, à une autre maladie compatible avec un « syndrome de stomatite - entérite ».

L'apparition d'un cas potentiel en lien avec des risques identifiés, tels que la proximité avec des installations détenant des matériels contenant le virus de la peste bovine, doit faire l'objet d'une attention particulière.

- c) Un « syndrome de stomatite - entérite » est défini comme une hyperthermie accompagnée d'un écoulement oculaire et d'un jetage nasal associés à des signes cliniques d'érosion dans la cavité buccale, avec de la diarrhée, de la dysenterie, une déshydratation ou de la mortalité, ou à l'observation lors de l'autopsie d'hémorragies sur les membranes séreuses, d'hémorragies et d'érosions sur les muqueuses buccales et digestives et d'une lymphadénopathie.

- 4) Les normes relatives aux épreuves de diagnostic et aux vaccins sont décrites dans le *Manuel terrestre*.

Article 8.16.2.

1. Marchandises dénuées de risques lors du statut indemne mondial

Lorsqu'elles autorisent l'importation ou le transit par leur territoire de *marchandises* d'animaux sensibles, les *Autorités vétérinaires* ne doivent imposer aucune condition ayant trait à la peste bovine.

2. Marchandises dénuées de risques en cas de réémergence de la peste bovine

Quel que soit le statut sanitaire du *pays exportateur* au regard de la peste bovine, les *Autorités vétérinaires* ne doivent imposer aucune condition ayant trait à la peste bovine pour :

- a) les dépouilles et peaux semi-transformées (peaux chaulées, peaux picklées et cuirs semi-transformés, par exemple le cuir en bleu humide et le cuir en croûte) qui ont été soumises aux procédés chimiques et mécaniques habituels utilisés dans l'industrie du tannage ;
- b) les *produits à base de viande* conservés en conteneurs hermétiquement fermés, dont la valeur  $F_0$  est supérieure ou égale à 3 ;
- c) la gélatine.

Article 8.16.2bis.

L'article 8.16.3., l'article 8.16.4. et le point 1 de l'article 8.16.5. sont applicables lors du statut indemne mondial.

Les articles 8.16.5. à 8.16.13. sont applicables en cas de réémergence de la peste bovine.

**Première partie : applicable lors de statut indemne mondial**

## Article 8.16.3.

**Surveillance continue après la reconnaissance du statut indemne mondial**

Tous les pays du monde, qu'ils soient ou non Membres de l'OIE, ont mené à terme toutes les procédures nécessaires pour être reconnus indemnes d'infection par la de peste bovine, et la reconfirmation annuelle de l'absence de d'infection par le virus de la peste bovine n'est plus requise. La peste bovine doit toutefois toujours être notifiée sur l'ensemble du territoire, et les pays sont toujours tenus de mener une *surveillance* générale, conformément au chapitre 1.4., afin de détecter la peste bovine si elle venait à réapparaître, et de se conformer aux obligations de l'OIE de déclaration relatives à la survenue d'événements épidémiologiques inhabituels, conformément au chapitre 1.1. Les pays doivent soit maintenir la capacité d'effectuer des investigations locales lors de cas potentiels, soit disposer de protocoles en vigueur, permettant d'acheminer des prélèvements réalisés sur de tels cas potentiels vers un Laboratoire de référence de l'OIE pour un contrôle de routine. Les pays doivent également maintenir des plans d'urgence nationaux, permettant de réagir dans l'éventualité d'événements qui évoquent une réapparition de la peste bovine, qui comprennent notamment la vérification des cas potentiels et l'identification rapide des suspicions de cas.

Le Plan d'action mondial contre la peste bovine (PMEPB) vient compléter tous les plans d'urgence nationaux et régionaux et énonce les rôles et responsabilités de toutes les parties prenantes concernées pour se préparer à, prévenir, détecter, riposter à et se rétablir d'un foyer de peste bovine. L'expertise de la région, du continent ou d'organisations internationales peut être, si besoin, sollicitée pour mettre à disposition des ressources destinées à aider à confirmer ou à infirmer que le cas potentiel répond à la définition d'une suspicion de cas ou d'un cas.

## Article 8.16.4.

**Mise à jour annuelle relative aux matériels contenant le virus de la peste bovine**

Les rapports annuels relatifs aux matériels contenant le virus de la peste bovine doivent être transmis à l'OIE chaque année par l'*Autorité vétérinaire* d'un État membre où sont implantées une ou plusieurs institutions détenant des matériels contenant le virus de la peste bovine, en ayant recours à la plateforme en ligne désignée à cet effet. Lorsque la totalité des matériels contenant le virus de la peste bovine a été détruite et qu'aucune nouvelle activité connexe n'est prévue, un rapport final doit être transmis à l'OIE pour chaque institution.

**Seconde partie : applicable en cas de réémergence de la peste bovine**

## Article 8.16.5.

**Riposte face à une réapparition de la peste bovine**1. Procédures devant être suivies lors d'une suspicion de peste bovine

Toute suspicion de cas d'infection par le virus de la peste bovine doit être immédiatement notifiée déclarée à l'*Autorité vétérinaire*.

Les *Autorités vétérinaires* doivent notifier immédiatement à l'OIE toute suspicion de cas d'infection par le virus de la peste bovine.

Dès la détection d'une suspicion de cas, le plan d'urgence national doit être mis en œuvre immédiatement. Si la présence de la peste bovine ne peut être exclue, ou si le résultat d'une épreuve de diagnostic du virus de la peste bovine effectuée en dehors d'un Laboratoire de référence de l'OIE pour la peste bovine a été positif, des prélèvements doivent être effectués conformément au *Manuel terrestre* et acheminés vers un des Laboratoires de référence pour la peste bovine désignés par l'OIE, pour confirmation et, le cas échéant, pour une caractérisation moléculaire du virus, afin d'identifier plus facilement son origine. Une enquête épidémiologique complète doit être menée simultanément pour fournir des informations à l'appui, et d'aider à déterminer l'origine et la propagation possibles du virus.

2. Procédures devant être suivies après la confirmation de la peste bovine

Les *Autorités vétérinaires* doivent notifier immédiatement tout cas d'infection par le virus de la peste bovine à l'OIE.

Un cas d'infection par le virus de la peste bovine doit constituer une urgence mondiale qui nécessite une action concertée immédiate pour mener des investigations à son sujet et l'éliminer.

Immédiatement après la confirmation de la présence du virus de la peste bovine, d'ARN viral ou d'anticorps, telle que décrite à l'article 8.16.1., le Laboratoire de référence pour la peste bovine désigné par l'OIE doit en informer le pays concerné, l'OIE et la FAO, permettant ainsi d'initier les opérations de riposte décrites dans le Plan d'action mondial contre la peste bovine.

Lorsque l'enquête épidémiologique a permis de déterminer l'étendue de la zone infectée, un zonage peut être mis en œuvre aux fins du contrôle de la maladie. Si le *foyer* est de portée limitée, une *zone de confinement* peut être établie conformément à l'article 8.16.8.

La *vaccination* d'urgence n'est acceptable que si elle est pratiquée avec des vaccins contre la peste bovine produit en se conformant au *Manuel terrestre*. Les animaux vaccinés doivent toujours être identifiés au niveau individuel, de manière claire et permanente.

Le statut indemne de peste bovine mondial est suspendu, et les *mesures sanitaires* applicables aux échanges commerciaux avec le ou les pays infectés figurant aux articles 8.16.12. et 8.16.13. doivent être appliquées.

Article 8.16.6.

### **Pays indemne de peste bovine**

En cas de réémergence de la peste bovine, tous les États membres de l'OIE n'ayant pas de cas conserveront le statut indemne de peste bovine. Tous les États membres de l'OIE seront toutefois invités à fournir une *appréciation du risque* à l'OIE et le statut indemne sera suspendu si leur *appréciation du risque* n'est pas validée par l'OIE.

Certains pays présenteront un *risque* plus élevé. En particulier, les pays répondant aux conditions mentionnées ci-dessous seront considérés comme étant à *risque* accru et devront mener une *surveillance* appropriée, permettant de détecter la présence de l'*infection par le virus de la peste bovine* même en l'absence de signes cliniques ; cet objectif peut être atteint par le biais d'un programme de *surveillance* se conformant à l'article 8.16.11., en complément de la *surveillance* continue appliquée conformément à l'article 8.16.3. :

- 1) les pays qui sont limitrophes d'un pays infecté par le virus de la peste bovine, ou
- 2) les pays qui présentent des liens épidémiologiques ou écologiques pertinents, par le biais des échanges commerciaux ou des mouvements d'animaux avec un pays infecté par le virus de la peste bovine.

Article 8.16.7.

### **Pays infecté par le virus de la peste bovine**

Un pays infecté par le virus de la peste bovine est un pays dans lequel un *cas d'infection par le virus de la peste bovine* est apparu.

Article 8.16.8.

### **Établissement d'une zone de confinement au sein d'un pays auparavant indemne de peste bovine**

En cas d'apparition d'un *foyer* de portée limitée dans un pays auparavant indemne de peste bovine, une *zone de confinement* visant à contrôler et éradiquer la maladie ~~peut~~ doit être établie, conformément à l'article 4.4.7. Nonobstant la mise en place d'une *zone de confinement* pour le contrôle et l'éradication de la maladie, les *échanges internationaux* de *marchandises* d'espèces sensibles provenant de l'ensemble du pays seront limités aux *marchandises dénuées de risques* énumérées au point 2 de l'article 8.16.2, jusqu'à ce que le statut indemne soit recouvré.

Article 8.16.9.

### **Recouvrement du statut indemne par un pays**

Si un *cas d'infection par le virus de la peste bovine* survient, un pays est considéré comme infecté par le virus de la peste bovine jusqu'à ce qu'il soit démontré qu'il est indemne ~~de peste bovine~~, conformément aux procédures ci-dessous.

Le délai nécessaire pour le recouvrement du statut indemne ~~de peste bovine~~ par un pays dépend des méthodes employées pour parvenir à éliminer l'*infection*.

L'un des délais d'attente suivants est applicable :

- 1) lorsqu'un *abattage sanitaire* a été pratiqué :
  - a) trois mois après la *désinfection* de la dernière *exploitation* affectée, dans laquelle un *abattage sanitaire*, sans *vaccination*, et une *surveillance* ciblée se conformant à l'article 8.16.11. ont été appliqués, ou
  - b) trois mois après la *désinfection* de la dernière *exploitation* affectée et l'*abattage* de tous les animaux vaccinés, lorsqu'un *abattage sanitaire*, une *vaccination* d'urgence, et une *surveillance* ciblée se conformant à l'article 8.16.11. ont été appliqués, ou
  - c) 18 mois après la *désinfection* de la dernière *exploitation* affectée et la dernière *vaccination* pratiquée, lorsqu'un *abattage sanitaire*, une *vaccination* d'urgence, non suivie de l'*abattage* de tous les animaux vaccinés, et une *surveillance* ciblée se conformant à l'article 8.16.11. ont été appliqués ;
- 2) lorsqu'aucun *abattage sanitaire* n'est pratiqué, les délais d'attente ci-dessus ne s'appliquent pas ; le pays doit en revanche se conformer aux exigences ci-dessous :
  - a) avoir une trace des notifications régulières et rapides des maladies animales, effectuées conformément au chapitre 1.1. ;
  - b) transmettre une déclaration à l'OIE indiquant :
    - i) qu'il n'y a eu aucun cas d'infection par le virus de la peste bovine au cours des 24 derniers mois ;
    - ii) qu'aucune suspicion de *cas d'infection* par le virus de la peste bovine n'a été détectée au cours des 24 derniers mois ;
    - iii) qu'aucune *vaccination* contre la peste bovine n'a été effectuée au cours des 24 derniers mois ;
  - c) présenter des éléments de preuve documentés démontrant qu'une *surveillance* ciblée relative à l'*infection* par le virus de la peste bovine, en conformité avec le chapitre 1.4. et l'article 8.16.11., est en vigueur, et que des mesures réglementaires de prévention et de contrôle de la peste bovine ont été mises en œuvre ;
  - d) ne pas avoir importé, depuis l'arrêt de la *vaccination*, d'animaux vaccinés contre la peste bovine.

Dans les scénarios mentionnés aux points 1(a), (b) et (c) et au point 2 susmentionnés, le recouvrement du statut indemne nécessite que soit conduite une mission d'experts internationaux visant à vérifier l'application réussie des mesures de confinement et d'éradication, ainsi qu'un examen par l'OIE des éléments de preuve documentés. Le pays ne peut être considéré comme indemne qu'après que les conclusions de la mission et les éléments de preuve présentés ont été validés par l'OIE.

Article 8.16.10.

### Recouvrement du statut indemne mondial

La suspension du statut indemne mondial sera levée lorsque tous les pays infectés par le virus de la peste bovine auront recouvré leur statut indemne, conformément à l'article 8.16.9.

À moins qu'il ne soit vérifié par une mission d'experts de l'OIE que les conditions ci-dessous sont satisfaites pour tous les pays ayant été confronté à un *foyer* dans un délai de 12 mois suivant la suspension, le statut indemne de peste bovine mondial est alors perdu et le recouvrement du statut indemne nécessitera une évaluation par l'OIE du statut indemne de chaque pays. Si les conditions ci-dessous sont satisfaites au cours des 12 mois suivant la suspension, le statut indemne de peste bovine mondial restera suspendu et fera l'objet d'un examen périodique par l'OIE.

- 1) Le *foyer* est circonscrit à un pays ou une *zone*, sans qu'aucun *foyer* supplémentaire apparaisse à l'extérieur de l'écosystème du premier *foyer*.
- 2) Le *foyer* est pris en charge de manière rapide et efficace, avec des mesures de contrôle solides, notamment des contrôles des mouvements, qui ont été rapidement mises en œuvre et ont montré leur efficacité à atténuer la propagation de la peste bovine et réduire son incidence.

Article 8.16.11.

### Surveillance pour le recouvrement du statut indemne ~~de peste bovine~~

Un pays infecté par le virus de la peste bovine faisant une demande de recouvrement du statut indemne ~~de peste bovine~~ conformément à l'article 8.16.9., doit présenter des éléments de preuve montrant l'existence d'une *surveillance* efficace, conformément au chapitre 1.4. et aux points ci-dessous.

- 1) La *surveillance* ciblée doit porter sur l'ensemble des populations d'animaux espèces sensibles à la peste bovine présentes dans le pays. Dans certaines zones, certaines populations de *faune sauvage*, comme les buffles d'Afrique, jouent un rôle de sentinelle pour l'*infection* par le virus de la peste bovine.
- 2) Un programme de sensibilisation destiné à tous les professionnels de la santé animale, notamment aux *vétérinaires*, tant officiels que privés, et aux propriétaires de bétail, doit être mis en place afin de veiller à ce que les caractéristiques cliniques et épidémiologiques de la peste bovine et les *risques* de sa réapparition sont bien compris. Les éleveurs et les travailleurs qui sont en contact quotidiennement avec le bétail, ainsi que les personnes impliquées dans le diagnostic, doivent signaler rapidement tout cas potentiel.
- 3) Les différences de niveaux de résistance innée de l'hôte (les races de *Bos indicus* étant plus résistantes que les races de *B. taurus*), et les différences de virulence de la souche infectante peuvent conduire à des tableaux cliniques variés. Lors de cas subaigus (cas « légers »), les manifestations de signes cliniques sont irrégulières et difficiles à détecter. L'expérience a montré que les stratégies de *surveillance* syndromique, à savoir la *surveillance* basée sur un ensemble prédéfini de signes cliniques (par exemple, un « syndrome de stomatite - entérite ») sont utiles pour améliorer la sensibilité du système.
- 4) Compte tenu de la diversité des tableaux cliniques, une *surveillance* virologique doit être menée conjointement à la surveillance clinique. Une procédure doit être établie pour que des prélèvements soient effectués rapidement sur les suspicions de cas, et acheminés vers un Laboratoire de référence pour la peste bovine désigné par l'OIE.
- 5) La peste bovine étant une *infection* aiguë pour laquelle il n'y a pas de porteurs connus, une *surveillance* sérologique doit être menée afin de dépister les *infections* légères qui ne sont pas détectées par des investigations cliniques. En l'absence de méthodes sérologiques permettant de différencier les animaux infectés par le virus sauvage des animaux vaccinés, les investigations sérologiques ciblées doivent par conséquent porter sur des animaux non vaccinés et de jeunes animaux ne possédant pas d'anticorps maternels.

Article 8.16.12.

**Recommandations relatives à l'importation d'animaux sensibles à la peste bovine et de produits qui en sont issus, à l'exception des marchandises dénuées de risques énumérées au point 2 de l'article 8.16.2, en provenance de pays indemnes de peste bovine**

- 1) Pour les animaux sensibles à la peste bovine, les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que les animaux ont été détenus dans un pays indemne de peste bovine depuis leur naissance ou au moins pendant les 30 jours précédant leur chargement. Les animaux ne doivent pas transiter par un pays infecté par le virus de la peste bovine, conformément au chapitre 5.7.
- 2) Pour les *viandes fraîches* ou les *produits à base de viande* (à l'exception de ceux énumérés au point 2 de l'article 8.16.2, issus d'animaux sensibles, pour le *lait* ou les *produits laitiers* issus d'animaux sensibles, et pour tous les produits d'origine animale destinés à être incorporés dans l'alimentation animale ou bien à un usage dans l'agriculture ou dans l'industrie, les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que la totalité du lot de produits est issue d'animaux qui ont été détenus dans un pays indemne de peste bovine depuis leur naissance ou au moins pendant les 30 jours précédant l'*abattage* ou la collecte du produit.
- 3) Pour la semence et les ovocytes d'animaux sensibles, les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que :
  - a) les animaux donneurs ne présentaient aucun pas de signes cliniques d'infection par le virus de la peste bovine le jour de la collecte et avaient été détenus dans un pays indemne de peste bovine au moins pendant les 30 jours précédant la collecte ;
  - b) la semence et les ovocytes ont été collectés, traités et conservés conformément aux dispositions des chapitres 4.6, 4.7 ou 4.9, selon les cas.
- 4) Pour les embryons d'animaux sensibles collectés *in vivo*, les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que :
  - a) les femelles donneuses ne présentaient pas de signes cliniques d'infection par le virus de la peste bovine le jour de la collecte, et ont été détenues dans un pays indemne de peste bovine au moins pendant les 30 jours précédant celle-ci ;
  - b) les embryons ont été collectés, traités et conservés conformément aux dispositions des chapitres 4.8. et 4.10., selon les cas.

Article 8.16.13.

**Recommandations relatives à l'importation en provenance de pays infectés par la peste bovine qui ne sont pas indemnes de peste bovine**

En cas de réémergence de la peste bovine, seules les *marchandises dénuées de risque* énumérées au point 2 de l'article 8.16.2. peuvent faire l'objet d'échanges commerciaux en provenance de pays qui ne sont pas indemnes de peste porcine.



## CHAPITRE 8.5.

INFECTION À *ECHINOCOCCUS GRANULOSUS*

## Article 8.5.1.

**Considérations générales**

*Echinococcus granulosus* (*E. granulosus*) est un cestode (ténia) largement répandu. À l'âge adulte, le ver se trouve dans l'intestin grêle des canidés (hôte définitif). Les stades larvaires (kystes hydatiques) peuvent envahir les tissus du foie, des poumons et d'autres organes d'autres mammifères (hôtes intermédiaires), y compris de l'homme. L'*infection* d'un hôte intermédiaire par le stade larvaire, connue sous le nom d'échinococcose kystique ou d'hydatidose, entraîne des pertes économiques significatives pour la production animale et constitue un problème sanitaire majeur chez l'homme.

Aux fins du *Code terrestre*, l'*infection* à *E. granulosus* se définit comme une *infection* parasitaire zoonotique des canidés, des ongulés et des marsupiaux macropodes par les souches ovines, bovines, de cervidés, de camélidés et de porcs de *E. granulosus*.

Aux fins du présent chapitre, le terme « viscères » désigne les organes internes d'ongulés et de marsupiaux macropodes.

*E. granulosus* se transmet aux canidés par l'ingestion de viscères contenant des kystes hydatiques.

L'*infection* des hôtes intermédiaires et de l'homme est due à l'ingestion d'œufs de *E. granulosus* présents dans les environnements contaminés. Chez l'homme, l'*infection* peut également survenir par contact avec des canidés infectés ou à la suite de la consommation de denrées alimentaires ou d'eau contaminés par des œufs de *E. granulosus* disséminés par des déjections canines.

Le respect de bonnes règles d'hygiène tant alimentaire que corporelle, l'éducation sanitaire du grand public et la prévention de l'*infection* chez les canidés peuvent permettre d'éviter l'*infection* humaine. La collaboration entre l'*Autorité compétente* et les autorités de santé publique constitue une composante essentielle de la prévention et du contrôle de la transmission de *E. granulosus*.

Le présent chapitre contient des recommandations relatives à la prévention, au contrôle et à la *surveillance* de l'*infection* à *E. granulosus* chez les chiens et chez les animaux d'élevage.

Les *Autorités vétérinaires* doivent respecter les recommandations énoncées dans le présent chapitre lorsqu'elles autorisent l'importation ou le transit par leur territoire des *marchandises* visées dans ce même chapitre, à l'exclusion de celles énumérées à l'article 8.5.2.

Les normes pour les épreuves de diagnostic et les vaccins sont décrites dans le *Manuel terrestre*.

[...]

## Article 8.5.3.

**Programmes de prévention et de contrôle de l'infection à *E. granulosus***

Afin de prévenir et contrôler l'*infection* à *E. granulosus*, l'*Autorité vétérinaire* ou une autre *Autorité compétente* doit recourir à des programmes de sensibilisation du grand public portant sur les facteurs de risque associés à la transmission de ce ver, sur le rôle des chiens (y compris des *chiens errants*) et sur l'importance de la responsabilisation des propriétaires de chiens. L'*Autorité vétérinaire* ou une autre *Autorité compétente* doit aussi mettre en œuvre les mesures de prévention et de contrôle prévues ci-dessous.

1. Prévention de l'infection chez les chiens (dépendants d'un propriétaire ou errants)

- a) Les chiens ne doivent pas recevoir de viscères dans leur alimentation sauf si ces viscères ont été traités conformément à l'article 8.5.6.
- b) Les chiens ne doivent pas consommer d'ongulés et de marsupiaux trouvés morts. Les cadavres doivent être éliminés conformément à l'article 4.13.6.
- c) L'*Autorité vétérinaire* ou une autre *Autorité compétente* doit s'assurer que les *abattoirs* ont mis en place des mesures empêchant les chiens d'accéder aux bâtiments, et aux carcasses et déchets d'animaux contenant des viscères.

## Annexe 11 (suite)

- d) Lorsque le bétail ne peut pas être abattu dans un *abattoir* et qu'il l'est à la ferme, les viscères crus ne doivent pas être accessibles aux chiens, et les chiens ne doivent pas être nourris avec des viscères, sauf s'ils ont été traités conformément à l'article 8.5.6.

### 2. Contrôle de l'infection chez les chiens (dépendants d'un propriétaire ou errants)

- a) Afin de contrôler les populations de *chiens errants*, l'*Autorité vétérinaire* ou une autre *Autorité compétente* doit appliquer les mesures prévues au chapitre 7.7.
- b) Les chiens réputés porteurs de l'*infection* ou soupçonnés d'avoir accès à des viscères crus ou d'être en contact avec des animaux d'élevage doivent être vermifugés au moins toutes les 4 à 6 semaines avec du praziquantel, à raison de 5 mg/kg, ou avec un autre cestocide d'efficacité comparable. Dans la mesure du possible, les matières fécales excrétées pendant les 72 heures suivant le traitement doivent être détruites par incinération ou enfouissement.
- c) Dans les zones de transmission persistante, l'*Autorité vétérinaire* et une autre *Autorité compétente* doivent collaborer en vue d'identifier les origines possibles de l'*infection* et de réévaluer le programme de contrôle afin de le modifier si nécessaire.

### 3. Contrôle de l'infection chez les animaux d'élevage

- a) L'*Autorité vétérinaire* doit s'assurer que tous les animaux d'élevage abattus sont soumis à une inspection *post mortem* conformément au chapitre 1.1., avec recherche des kystes hydatiques dans les viscères.
- b) En cas de détection de kystes hydatiques à l'inspection *post mortem* :
  - e) i) les viscères contenant des kystes hydatiques doivent être détruits conformément à l'article 4.13.6. ou être traités conformément à l'article 8.5.6. ;
  - e) ii) une enquête doit être conduite par l'*Autorité vétérinaire* et une autre *Autorité compétente* pour identifier les origines possibles de l'*infection* et pour réévaluer le programme de contrôle afin de le modifier si nécessaire.
- c) Les programmes de contrôle doivent comprendre la vaccination des animaux d'élevage, qui vise à réduire la prévalence de l'infection hydatique chez les animaux d'élevage.

[...]

---

## CHAPITRE 15.4.

## INFECTION À *TAENIA SOLIUM* (CYSTICERCOSE PORCINE)

## Article 15.4.1.

**Considérations générales**

*Taenia solium* (*T. solium*) est un parasite zoonotique des porcs et occasionnellement d'autres animaux. *T. solium* est un cestode (ténia) existant à l'état endémique dans de vastes parties de l'Amérique latine, de l'Asie et de l'Afrique subsaharienne. Le cestode adulte apparaît dans l'intestin grêle de l'homme (hôte définitif) provoquant la taeniasse. Le stade larvaire (cysticerque) se développe dans les muscles striés, les tissus sous-cutanés et le système nerveux central des porcs (hôtes intermédiaires), provoquant la cysticercose. D'autres suidés et canidés peuvent être infectés mais ne revêtent pas d'importance épidémiologique. Chez l'homme, la contamination par le stade larvaire peut aussi se faire par l'ingestion d'œufs présents dans les matières fécales humaines. La forme la plus sévère d'infection humaine par le stade larvaire est la neurocysticercose qui cause des troubles neurologiques, y compris des crises convulsives (épilepsie), pouvant parfois conduire à la mort. La cysticercose, bien qu'elle passe généralement inaperçue d'un point de vue clinique chez le porc, s'accompagne de pertes économiques importantes en raison de la saisie des carcasses et de la dépréciation de la valeur des porcs, et entraîne chez l'homme de lourdes conséquences sanitaires.

Chez l'homme, la taeniasse apparaît à la suite de l'ingestion de viande de porc contenant des cysticerques viables, et peut être prévenue en évitant de consommer de la viande de porc contaminée crue ou insuffisamment cuite. Chez l'homme, la cysticercose apparaît à la suite de l'ingestion d'œufs de *T. solium*, et peut être prévenue en évitant l'exposition aux œufs de *T. solium* par la détection et le traitement des porteurs humains de ténia, une éducation à la santé des populations, des installations sanitaires appropriées, une hygiène personnelle et une bonne hygiène en matière de denrées alimentaires. La collaboration entre l'Autorité vétérinaire et l'autorité de santé publique est essentielle pour prévenir et lutter contre la transmission de *T. solium*.

Chez les porcs, la cysticercose survient par ingestion d'œufs de *T. solium* provenant de selles ou d'environnements contaminés par des selles d'êtres humains hébergeant le *T. solium* adulte.

Aux fins du Code terrestre, l'infection à *T. solium* est définie comme une infection des porcs.

Le présent chapitre a pour objet de réduire le risque d'infection à *T. solium* chez l'homme et chez le porc et de minimiser le risque de propagation au niveau international de *T. solium*. Il présente des recommandations portant sur la prévention, le contrôle et la surveillance de l'infection à *T. solium* chez les porcs.

Le présent chapitre doit se lire parallèlement au Code de bonnes pratiques applicables à l'hygiène de la viande du Codex Alimentarius (CAC/RCP 58-2005).

Les Autorités vétérinaires doivent appliquer les recommandations contenues dans le présent chapitre lorsqu'elles autorisent l'importation ou le transit par leur territoire des marchandises visées dans ce même chapitre, à l'exclusion de celles énumérées à l'article 15.4.2.

Les normes pour les épreuves de diagnostic et les vaccins sont décrites dans le Manuel terrestre.

[...]

## Article 15.4.3.

**Mesures de prévention et de contrôle de l'infection à *T. solium***

L'Autorité vétérinaire et les autres Autorités compétentes doivent conduire des programmes de sensibilisation et d'éducation des populations sur les facteurs de risque liés à la transmission de *T. solium* en soulignant le rôle joué par le porc et par l'être humain.

L'Autorité vétérinaire, ou les autres Autorités compétentes, doit promouvoir une gestion globale de la santé animale visant les porcs, qui doit comprendre les mesures suivantes :

1. Prévention de l'infection chez le porc

Il est possible d'éviter la transmission des œufs de *T. solium* de l'homme au porc en :

- a) empêchant que les porcs ne soient exposés à des environnements contaminés par des selles humaines ;
- b) empêchant l'usage délibéré de selles humaines pour nourrir les porcs ou se servir des porcs comme moyen de se débarrasser des selles humaines ;
- c) empêchant l'utilisation d'effluents d'eaux usées non traités pour irriguer ou fertiliser les terres utilisées pour les porcs pour une production fourragère ou des cultures vivrières ;
- d) veillant à ce que tout effluent d'eaux usées traité qui est utilisé pour irriguer ou fertiliser des terres utilisées pour l'alimentation des porcs ou pour des cultures vivrières l'a été de manière à inactiver les œufs de *T. solium* ;
- e) prévoyant des installations sanitaires et d'assainissement adéquates pour les personnes présentes dans les endroits et les *exploitations* où des porcs sont détenus afin de prévenir l'exposition des porcs et de leur environnement à des fèces humaines ;
- g) vaccinant les porcs et en les traitant de manière concomitante avec un anthelminthique en se conformant au Manuel terrestre.

2. Contrôle de l'infection chez le porc

- a) L'*Autorité vétérinaire* doit s'assurer que tous les porcs tués à l'*abattoir* sont soumis à une inspection *post mortem* des *viandes* conformément au chapitre 1.1., ainsi qu'au chapitre 3.9.5. du *Manuel terrestre*.
- b) Lorsque des cysticerques sont détectés au cours d'une inspection *post mortem* des *viandes* :
  - i) si ces cysticerques sont détectés à plusieurs endroits dans une carcasse de porc (infection systémique), la carcasse et ses viscères ainsi que tous les porcs de la même *exploitation* d'origine doivent être éliminés conformément à l'article 4.13.6. ;
  - ii) si ces cysticerques sont détectés de façon seulement localisée dans une carcasse de porc, la *viande* de cette carcasse et celle de tous les porcs de la même *exploitation* d'origine doivent être traitées conformément à l'article 15.4.6. ou peuvent être éliminées conformément à l'article 4.13.6. ;
  - iii) une enquête doit être menée par l'*Autorité vétérinaire* et par l'autorité de santé publique pour identifier la source possible de l'*infection* afin de cibler une intervention ;
  - iv) les examens *post mortem* pratiqués sur les porcs destinés à l'*abattage* qui proviennent d'*exploitations* dont on sait qu'elles sont infectées doivent être intensifiés jusqu'à ce que des éléments de preuve aient été apportés indiquant que l'*infection* a été éliminée de cette *exploitation*.

Un programme de contrôle optimal doit inclure la détection et le traitement des porteurs humains de ténia et le contrôle des eaux usées utilisées pour la production agricole.

[...]

---

## CHAPITRE 11.4.

## ENCÉPHALOPATHIE SPONGIFORME BOVINE

## Article 11.4.1.

## Considérations générales

- 1) Les recommandations figurant dans le présent chapitre visent à atténuer les risques pour la santé humaine et la santé animale qui sont associés à la présence de l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine chez les bovins uniquement. L'encéphalopathie spongiforme bovine se manifeste sous deux formes principales : l'encéphalopathie spongiforme bovine classique et l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique. L'exposition par voie orale à des aliments pour animaux contaminés représente le principal mode de transmission de l'encéphalopathie spongiforme bovine classique. L'encéphalopathie spongiforme bovine atypique est une forme de la maladie qui apparaît à une fréquence très faible et surviendrait spontanément dans toute population bovine. L'exposition par voie orale à des aliments pour animaux contaminés représente le principal mode de transmission de l'encéphalopathie spongiforme bovine classique. Étant donné que des bovins ont été infectés expérimentalement par voie orale avec une souche atypique de par l'encéphalopathie spongiforme bovine de faible poids moléculaire (encéphalopathie spongiforme bovine de type L), le recyclage de l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique dans une population bovine est donc également considéré comme étant possible si les bovins sont exposés par voie orale à des *aliments pour animaux* contaminés.
- 2) L'encéphalopathie spongiforme bovine touche principalement les bovins. D'autres espèces animales peuvent être naturellement et expérimentalement sensibles à l'encéphalopathie spongiforme bovine, mais elles ne sont pas considérées comme présentant une importance épidémiologique, en particulier lorsque les farines protéiques issues de ruminants ne sont pas utilisées pour nourrir des ruminants.
- 3) Aux fins du *Code terrestre* :
  - 4a) L'encéphalopathie spongiforme bovine est une maladie à prion du système nerveux des bovins, systématiquement mortelle ; elle est due à une forme de la protéine prion présentant un mauvais repliement (PrP<sup>ESB</sup> PrP<sup>Sc</sup>), que ce soit pour les souches classiques (encéphalopathie spongiforme bovine de type C) ou atypiques (encéphalopathie spongiforme bovine de types H et L) ; ayant respectivement un fragment de PrP<sup>ESB</sup> PrP<sup>Sc</sup> résistant aux protéases de masse moléculaire supérieure et inférieure à celle de l'encéphalopathie spongiforme bovine classique). Le terme « encéphalopathie spongiforme bovine » couvre à la fois la forme classique et la forme atypique, ~~sauf indication contraire.~~
  - 2b) L'apparition d'un cas d'encéphalopathie spongiforme bovine est définie par la détection au moyen d'épreuves immunohistochimiques (IHC) ou immunochimiques de la PrP<sup>ESB</sup> PrP<sup>Sc</sup> dans le tissu cérébral d'un bovin de l'espèce *Bos taurus* ou *Bos indicus*, ~~avec une~~ La distinction entre les souches de l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique et classique est basée sur le profil des bandes de l'analyse western blot, comme décrit dans le *Manuel terrestre*.
- 4) Aux fins du présent chapitre :
  - 3a) Le terme « bovins » désigne les bovidés des espèces *Bos taurus* ou *Bos indicus*.
  - 4b) Le terme « farines protéiques » désigne tout produit solide final ou intermédiaire contenant des protéines obtenu après traitement à l'équarrissage de tissus animaux, à l'exclusion du sang et des produits sanguins, des peptides d'un poids moléculaire inférieur à 10 000 daltons et des acides aminés.
- 5) Lorsque des *marchandises* sont importées conformément au présent chapitre, le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine dans le *pays importateur* ou la *zone* de destination n'est pas affecté par le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine dans le *pays exportateur* ou dans la *zone* ou le *compartment* d'origine.
- 6) Les normes pour les épreuves de diagnostic sont décrites dans le *Manuel terrestre*.

## Article 11.4.1.-bis

## Marchandises dénuées de risques

Quel que soit le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine que représente la population bovine du *pays exportateur* ou de la *zone* ou du *compartment* d'exportation, les *Autorités vétérinaires* ne doivent imposer aucune condition liée à l'encéphalopathie spongiforme bovine lorsqu'elles autorisent l'importation ou le transit par leur territoire des *marchandises issues de bovins* énumérées ci-dessous :

- 1) *lait* et *produits laitiers* ;
- 2) semence et embryons de bovins collectés *in vivo* ayant été prélevés et manipulés conformément aux chapitres pertinents du *Code terrestre* ;

## Annexe 13 (suite)

- 3) cuirs et peaux ;
- 4) gélatine et collagène ;
- 5) suif ayant une teneur maximale en impuretés insolubles de 0,15 % en poids et produits issus de ce suif ;
- 6) ~~produits issus du suif~~ ;
- 7) phosphate dicalcique (sans traces de protéines ni de graisses) ;
- 7) sang foetal.

Les autres *marchandises* d'origine bovine de bovins peuvent être l'objet d'échanges commerciaux dénués de risques, si ces échanges sont en conformité avec les articles pertinents du présent chapitre.

### Article 11.4.2.

#### **Critères généraux pour la détermination du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de la population bovine d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment**

~~Le~~ En raison des caractéristiques étiologiques et épidémiologiques spécifiques de l'encéphalopathie spongiforme bovine, le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de la population bovine d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment doit être déterminé en fonction des critères suivants :

- 1) Une appréciation du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine, se conformant aux dispositions énoncées dans la « Demande de reconnaissance officielle par l'OIE du statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine » au chapitre 1.8., qui évalue la probabilité le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de la population bovine en identifiant tous les facteurs potentiels associés à l'apparition de l'encéphalopathie spongiforme bovine, ainsi que l'historique de chacun d'entre eux. Les États membres doivent réexaminer le résultat de l'appréciation du risque tous les ans pour déterminer si la situation a changé.

L'appréciation du risque aux fins de l'encéphalopathie spongiforme bovine, s'appuyant sur le cadre fourni par l'article 2.1.4., consiste en :

#### a) Une appréciation du risque d'entrée

L'appréciation du risque d'entrée évalue la probabilité que l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine classique ait été introduit dans le pays, la zone ou le compartiment par le biais à la faveur de l'importation des marchandises suivantes, au cours des huit années précédentes importées.

- i) les bovins ;
- ii) les farines protéiques issues de ruminants ;
- iii) les aliments pour animaux (à l'exception des aliments pour animaux de compagnie emballés et étiquetés qui ne sont pas destinés aux animaux de compagnie) contenant des farines protéiques issues de ruminants ;
- iv) les produits fertilisants contenant des farines protéiques issues de ruminants ;
- v) toute autre marchandise qui est ou pourrait être contaminée par les marchandises énumérées à l'article 11.4.14.

#### b) Une appréciation de l'exposition

L'appréciation de l'exposition évalue la probabilité que des bovins aient été exposés à l'encéphalopathie spongiforme bovine au cours des huit années précédentes, soit par le biais de marchandises importées, soit en raison de la présence d'agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de la population bovine autochtone du pays, de la zone ou du compartiment.

La première étape de l'appréciation de l'exposition consiste à évaluer les pratiques de l'industrie de l'élevage, en prenant en considération l'impact :

- i) des pratiques de l'industrie de l'élevage pour empêcher empêchant que des bovins soient nourris avec des farines protéiques issues de ruminants, en tenant compte :
  - = de la démographie de la population bovine et des systèmes de production et d'élevage ;
  - = des pratiques d'alimentation ;

- = des pratiques d'abattage et de gestion des déchets ;
- = des pratiques d'équarrissage ;
- = de la production, de l'étiquetage, de la distribution et du stockage des *aliments pour animaux*.

En fonction des résultats obtenus lors de cette étape, il peut également être nécessaire d'intégrer une évaluation des mesures d'atténuation qui visent spécifiquement l'encéphalopathie spongiforme bovine, en prenant en considération l'impact :

- ii) des mesures spécifiques d'atténuation des risques **pour empêcher empêchant** que des bovins soient nourris avec des farines protéiques issues de ruminants, en tenant compte :
  - = de la nature et du champ d'application d'une interdiction portant sur les *aliments pour animaux*, de nourrir les ruminants avec des farines protéiques issues de ruminants ;
  - = du devenir des *marchandises* présentant l'infectiosité la plus élevée en matière d'encéphalopathie spongiforme bovine (*marchandises* qui sont énumérées au point 1 de l'article 11.4.14.) ;
  - = des paramètres des procédures d'équarrissage ;
  - de la prévention des contaminations croisées durant l'équarrissage, ainsi que durant la production, le transport, le stockage et l'utilisation des farines protéiques dans les *aliments pour animaux* ;
  - = des programmes de sensibilisation dans le cadre de l'interdiction de nourrir les ruminants avec des farines protéiques issues de ruminants ;
  - = du suivi et de l'application de l'interdiction de nourrir les ruminants avec des farines protéiques issues de ruminants.

En fonction des résultats de l'évaluation de l'exposition, une appréciation des conséquences (au point (c) ci-dessous) peut ne pas être nécessaire.

c) Une appréciation des conséquences

L'appréciation des conséquences évalue la probabilité que des bovins aient été infectés à la suite d'une exposition à des agents de par l'encéphalopathie spongiforme bovine, ainsi que l'importance et la durée probables de tout recyclage et amplification ultérieurs, dans la population bovine, au cours des huit années précédentes. Les facteurs à prendre en considération lors d'une appréciation des conséquences sont :

- i) l'âge au moment de l'exposition ;
- ii) le type de production ;
- iii) l'impact des pratiques de l'industrie bovine ou de la mise en œuvre de mesures d'atténuation spécifiques à l'encéphalopathie spongiforme bovine dans le cadre d'une interdiction de nourrir les ruminants avec des farines protéiques issues de ruminants.

d) Une estimation du risque

L'estimation du risque combine les résultats et les conclusions découlant des appréciations du risque d'entrée, de l'exposition et des conséquences pour établir une mesure globale du risque de recyclage que des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine aient été recyclés dans au sein de la population bovine, en raison de l'utilisation dans l'alimentation de farines protéiques issues de ruminants, ayant conduit à avec l'apparition de cas autochtones et pour déterminer la date à partir de laquelle le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de la population bovine a été négligeable.

- 2) **L**a mise en œuvre en continu d'un programme de *surveillance* de l'encéphalopathie spongiforme bovine classique dans la population bovine, se conformant à l'article 11.4.18. ;
- 3) **L**'historique de l'apparition et de la gestion des cas d'encéphalopathie spongiforme bovine.

Article 11.4.3.

### Risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine

Le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de la population bovine d'un pays, ou d'une zone ou d'un compartiment peut être considéré comme étant négligeable si toutes les conditions suivantes sont remplies pour la population bovine au moins depuis au moins les huit ans années précédentes. :

- 1) ~~Une~~ appréciation du risque, telle que décrite dans l'article 11.4.2., qui a permis d'identifier tous les facteurs de risque potentiels associés à l'apparition de l'encéphalopathie spongiforme bovine, a été conduite, et l'État membre a démontré, en s'appuyant sur des éléments de preuve, que la probabilité le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine a été négligeable, ~~en raison~~ :

SOIT

- a) ~~de pratiques de l'industrie de l'élevage garantissant que les ruminants n'ont pas été nourris avec des farines protéiques issues de ruminants ;~~

OU

- b) ~~de l'atténuation efficace et continue de tout risque identifié, garantissant que les ruminants n'ont pas été nourris avec des farines protéiques issues de ruminants ;~~

- 2) ~~Les~~ dispositions en matière de *surveillance*, telles que décrites à l'article 11.4.18., ont été appliquées. ~~;~~

- 3) SOIT :

- a) il n'y a eu aucun cas d'encéphalopathie spongiforme bovine ou bien, s'il y en a eu, il a été démontré que tous résultaient d'une importation, ou un diagnostic d'encéphalopathie spongiforme bovine atypique, tel que défini dans le présent chapitre, a été établi ;

OU

- b) s'il y a eu des cas autochtones d'encéphalopathie spongiforme bovine classique :

SOIT soit :

- i) tous les cas étaient nés avant la date à partir de laquelle le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans la population bovine a été négligeable depuis au moins huit ans ;

OU ou

- ii) dans l'éventualité d'un cas né après cette date au cours des huit années précédentes, des enquêtes ultérieures ont confirmé que toute source identifiée d'infection a été atténuée et la probabilité le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans la population bovine est restée négligeable. ~~;~~

- 4) ~~Tous~~ les cas d'encéphalopathie spongiforme bovine qui ont été détectés ont été complètement détruits ou éliminés, afin de garantir qu'ils n'entrent pas dans la chaîne des *aliments pour animaux*.

Le pays ou la zone sera inclus dans la liste des pays ou zones présentant un risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine, en vertu du chapitre 1.6. Le maintien dans la liste nécessite une confirmation annuelle des conditions susmentionnées aux points 1 à 4. Des éléments de preuve relatifs à ces points 1 à 4 doivent être à nouveau présentés chaque année.

Toute évolution de la situation épidémiologique ou tout autre événement significatif doit être notifié à l'OIE conformément au chapitre 1.1.

Article 11.4.3.-bis

#### **Recouvrement du statut de risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine**

Lorsqu'un cas autochtone d'encéphalopathie spongiforme bovine classique ~~est déclaré pour chez un animal né au cours des huit années précédentes~~ apparaît dans un pays ou une zone qui est reconnu pour présenter un statut de risque ~~lequel le statut de~~ négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine ~~était reconnu~~, le statut du pays ou de la zone de risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine est suspendu. Le statut peut être recouvré si les et les recommandations relatives au statut de risque maîtrisé d'encéphalopathie spongiforme bovine s'appliquent, dans l'attente des résultats des enquêtes ultérieures confirmant que toute source identifiée d'infection a été atténuée et la probabilité le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans la population bovine est toujours négligeable. Dans l'intervalle, les dispositions relatives à un pays ou à une zone présentant un statut de risque maîtrisé d'encéphalopathie spongiforme bovine s'appliquent.

Le pays ou la zone ne recouvrera le statut de risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine qu'après acceptation par l'OIE des éléments de preuve présentés.



## Article 11.4.4.

**Risque maîtrisé d'encéphalopathie spongiforme bovine**

Le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine dans la population bovine d'un pays ou d'une zone ou d'un compartiment peut être considéré comme étant maîtrisé si toutes les conditions figurant dans l'article 11.4.3. sont satisfaites, mais qu'une ou plusieurs de ces conditions n'étaient pas remplies pendant au moins une partie des huit années précédentes.

Le pays ou la zone sera inclus dans la liste des pays ou zones pour lesquels le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est maîtrisé, en vertu du chapitre 1.6. Le maintien dans la liste nécessite une confirmation annuelle des conditions énoncées aux points 1 à 4 de l'article 11.4.3. Des éléments de preuve relatifs aux points 1 à 4 de l'article 11.4.3. doivent être à nouveau présentés chaque année.

Toute évolution de la situation épidémiologique ou tout autre événement significatif doit être notifié à l'OIE conformément au chapitre 1.1.

Article 11.4.4bis.**Compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable ou maîtrisé**

L'établissement et la reconnaissance bilatérale d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable ou maîtrisé doivent respecter les exigences pertinentes du présent chapitre et les principes énoncés dans les chapitres 4.4. et 4.5.

## Article 11.4.5.

**Risque indéterminé d'encéphalopathie spongiforme bovine**

Le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine dans la population bovine d'un pays, ou d'une zone ou d'un compartiment est considéré comme étant indéterminé s'il ne peut être démontré que ce pays, ou cette zone ou ce compartiment satisfait aux exigences correspondant à un risque négligeable ou maîtrisé d'encéphalopathie spongiforme bovine.

## Article 11.4.6.

**~~Recommandations relatives à l'importation de bovins en provenance de pays, zones ou compartiments dans lesquels le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable~~**

~~Les Autorités vétérinaires doivent exiger la présentation d'un certificat vétérinaire international attestant que les bovins destinés à l'exportation proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable.~~

## Article 11.4.7.

**Recommandations relatives à l'importation de bovins en provenance de pays, zones ou compartiments dans lesquels le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable ou maîtrisé**

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant ce qui suit :

- 1) que les Les bovins destinés à l'exportation proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable ou maîtrisé et sont identifiés au moyen d'un système d'identification des animaux permettant de suivre la leur trace de chaque animal tout au long de sa leur vie.

ET SOIT :

- 2) qu'ils que les Les bovins destinés à l'exportation étaient nés et détenus dans le un pays, la une zone ou le un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine était négligeable ou maîtrisé après la date à partir de laquelle durant la période pour laquelle il a été démontré que la probabilité le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine était négligeable.

OU

3)

- a) qu'ils sont identifiés au moyen d'un système d'identification individuelle permanente dès la naissance, assurant la traçabilité de chaque animal tout au long de sa vie, et

- b) qu'il il est démontré qu'ils que les bovins destinés à l'exportation n'ont pas été nourris avec des farines protéiques issues de ruminants.

Article 11.4.8.

**Recommandations relatives à l'importation de bovins en provenance de pays, ou zones ou compartiments dans lesquels le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est indéterminé**

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant ce qui suit :

- 1) que les Les bovins destinés à l'exportation sont identifiés au moyen d'un système d'identification des animaux permettant de suivre la leur trace de chaque animal tout au long de sa leur vie ;
- 2) qu'il il est démontré qu'ils que les bovins destinés à l'exportation n'ont pas été nourris avec des farines protéiques issues de ruminants.

Article 11.4.9.

**~~Recommandations relatives à l'importation de viandes fraîches et de produits à base de viande en provenance de pays, zones ou compartiments dans lesquels le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable~~**

~~Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que les bovins dont sont issus les *viandes fraîches* et les *produits à base de viande* :~~

- ~~1) proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable ;~~
- ~~2) ont été soumis à une inspection *ante mortem* dont les résultats se sont révélés favorables.~~

Article 11.4.10.

**Recommandations relatives à l'importation de viandes fraîches et de produits à base de viande en provenance de pays, zones ou compartiments dans lesquels le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable ou maîtrisé**

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant :

- 1) que les bovins dont sont issus les *viandes fraîches* et les *produits à base de viande* proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable ou maîtrisé et qu'ils étaient identifiés au moyen d'un système d'identification des animaux ;
- 2) qu'ils ont été soumis à l'inspection *ante mortem* dont les résultats se sont révélés favorables ;

ET SOIT :

- 3) qu'ils étaient nés et détenus dans le un pays, la une zone ou le un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine était négligeable ou maîtrisé après la date à partir de laquelle durant la période pour laquelle il a été démontré que la probabilité le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine était négligeable ;

OU

- 4) que les *viandes fraîches* et les *produits à base de viande* :
  - a) sont issus de bovins qui n'ont pas, préalablement à leur *abattage*, été étourdis à l'aide d'un engin injectant de l'air ou un gaz comprimé dans leur boîte crânienne, ni soumis au jonchage ou à tout autre procédé pouvant entraîner une contamination du sang par du tissu nerveux, et
  - b) ont été préparés et manipulés de manière à garantir que ces produits ne contiennent ni ne sont contaminés par :
    - i) aucune des *marchandises* énumérées aux alinéas a) et b) du point 1 de l'article 11.4.14. ;

- ii) aucune viande séparée mécaniquement du crâne et ou de la colonne vertébrale de bovins âgés de plus de 30 mois.

## Article 11.4.11.

**Recommandations relatives à l'importation de viandes fraîches et de produits à base de viande en provenance de pays, zones ou compartiments dans lesquels le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est indéterminé**

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant :

- 1) que les bovins dont sont issus les *viandes fraîches* et les *produits à base de viande* : a) étaient identifiés au moyen d'un système d'identification des animaux ;
- 2) ~~preuves à l'appui, qu'il a été démontré que les bovins dont sont issus les viandes fraîches et les produits à base de viande n'ont pas été nourris avec des farines protéiques issues de ruminants ;~~
- 3) que les bovins dont sont issus les *viandes fraîches* et les *produits à base de viande* :
  - a) ont été soumis à l'inspection *ante mortem* dont les résultats se sont révélés favorables ;
  - b) n'ont pas, préalablement à leur *abattage*, été étourdis à l'aide d'un engin injectant de l'air ou un gaz comprimé dans leur boîte crânienne, ni soumis au jonchage ou à tout autre procédé pouvant entraîner une contamination du sang par du tissu nerveux ;
- 24) que les *viandes fraîches* et les *produits à base de viande* ont été préparés et manipulés de manière à garantir que ces produits ne contiennent ni ne sont contaminés par :
  - a) aucune des *marchandises* énumérées aux ~~alinéas a) et b) du point 1 de l'article 11.4.14.~~ ;
  - b) aucune *viande* séparée mécaniquement du crâne ou de la colonne vertébrale de bovins âgés de plus de 30 mois.

## Article 11.4.12.

**Recommandations relatives à l'importation de farines protéiques issues de bovins en provenance de pays, zones ou compartiments dans lesquels le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable**

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que les bovins dont sont issues les farines protéiques ~~proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable.~~

- 1) ~~proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable.~~
- 2) étaient identifiés au moyen d'un système d'identification des animaux, et étaient nés et détenus dans le un pays, la une zone ou le un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine était négligeable après la date à partir de laquelle durant la période pour laquelle il a été démontré que la probabilité le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine était négligeable.

## Article 11.4.13.

**Recommandations relatives à l'importation de sang et de produits sanguins issus de bovins (à l'exception du sang fœtal)**

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que :

SOIT :

- 1) ~~le sang et les produits sanguins proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable ou maîtrisé ; et~~

OU

21) le sang et les produits sanguins proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est maîtrisé et les bovins dont sont issus le sang et les produits sanguins étaient identifiés au moyen d'un système d'identification des animaux et étaient nés et détenus dans le un pays, la une zone ou le un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine était négligeable ou maîtrisé après la date à partir de laquelle durant la période pour laquelle il a été démontré que la probabilité le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine était négligeable ;

OU

23) le sang et les produits sanguins ont été :

- a) collectés chez des bovins qui n'ont pas, préalablement à leur *abattage*, été étourdis, à l'aide d'un engin injectant de l'air ou un gaz comprimé dans leur boîte crânienne, ni soumis au jonchage ou à toute autre procédé pouvant entraîner une contamination du sang par du tissu nerveux, et
- b) collectés et transformés de manière à ce qu'ils ne soient pas contaminés par du tissu nerveux.

Article 11.4.14.

#### Recommandations relatives aux échanges commerciaux des marchandises présentant l'infectiosité la plus élevée au regard de l'encéphalopathie spongiforme bovine

- 4) À moins qu'elles soient couvertes dans d'autres articles du présent chapitre, les *marchandises* suivantes provenant d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est maîtrisé ou indéterminé, et toute *marchandise* contaminée par l'une quelconque de celles-ci, ne doivent pas faire l'objet d'échanges commerciaux, en vue d'entrer dans la composition de denrées alimentaires, d'aliments pour animaux, de produits fertilisants, de produits cosmétiques ou pharmaceutiques (y compris les produits biologiques), ou de dispositifs médicaux :
  - a1) La partie distale de l'iléon issue de bovins de tous âges ; b) le crâne, l'encéphale, les yeux, la colonne vertébrale et la moelle épinière de bovins âgés de plus de 30 mois au moment de l'*abattage*, ou toute *marchandise* contaminée par ces produits, en vue d'entrer dans la composition de produits protéiques, de denrées alimentaires, d'aliments pour animaux, de produits fertilisants, de produits cosmétiques ou pharmaceutiques (y compris les produits biologiques), ou de dispositifs médicaux, provenant d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel :
    - a) le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est indéterminé ;
    - b) le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est maîtrisé ou négligeable, si les *marchandises* sont issues de bovins nés avant la date à partir de laquelle pour laquelle il a été démontré que le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine était négligeable.
- 2) Les produits protéiques, les denrées alimentaires, les *aliments pour animaux*, les produits fertilisants, les produits cosmétiques ou pharmaceutiques (y compris les produits biologiques) ou bien les dispositifs médicaux préparés en utilisant des *marchandises* énumérées aux alinéas a) et b) du point 1 ci-dessus du présent article, et qui proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est maîtrisé ou indéterminé, ne doivent pas faire l'objet d'échanges commerciaux.
- 3) Les farines protéiques issues de bovins, ou toute *marchandise* contenant de un tels produits, qui proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est maîtrisé ou indéterminé, ne doivent pas faire l'objet d'échanges commerciaux.

Ces points ne s'appliquent pas aux bovins d'un pays ou d'une zone dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est maîtrisé, s'ils sont nés durant la période pour laquelle il a été démontré que la probabilité de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans la population bovine était négligeable.

Article 11.4.15.

#### Recommandations relatives à l'importation de suif (autre que celui défini à l'article 11.4.1-bis) appelé à entrer dans la composition de denrées alimentaires, d'aliments pour animaux, de produits fertilisants, de produits cosmétiques ou pharmaceutiques (y compris les produits biologiques) ou bien de dispositifs médicaux

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que le suif :

- 1) provient d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment où le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable, ou
- 2) est issu de bovins qui ont été soumis à l'inspection *ante mortem* dont les résultats se sont révélés favorables, et qu'aucune des marchandises énumérées aux alinéas a) et b) du point 1 de l'article 11.4.15. n'est entrée dans sa composition.

Article 11.4.15bis.

**Recommandations relatives à l'importation de produits issus du suif (autre que ceux définis à l'article 11.4.1.-bis) appelés à entrer dans la composition de denrées alimentaires, d'aliments pour animaux, de produits fertilisants, de produits cosmétiques ou pharmaceutiques (y compris les produits biologiques) ou bien de dispositifs médicaux**

Les Autorités vétérinaires doivent exiger la présentation d'un certificat vétérinaire international attestant que les produits issus du suif :

- 1) proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable, ou
- 2) sont issus de suif qui satisfait aux conditions énoncées à l'article 11.4.15., ou
- 3) ont été produits par hydrolyse, saponification ou transestérification, en appliquant une température et une pression élevées.

Article 11.4.16.

**Recommandations relatives à l'importation de phosphate dicalcique (autre que celui défini à l'article 11.4.1.-bis) appelé à entrer dans la composition de denrées alimentaires, d'aliments pour animaux, de produits fertilisants, de produits cosmétiques ou pharmaceutiques (y compris les produits biologiques) ou bien de dispositifs médicaux**

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que le phosphate dicalcique :

- 1) ~~que le phosphate dicalcique~~ provient d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable, ou
- 2) ~~qu'il s'agit d'un~~ est un coproduit de la gélatine fabriquée à partir d'os.

Article 11.4.16bis.

~~**Recommandations relatives à l'importation de produits issus du suif (autre que celui défini à l'article 11.4.1.-bis) appelé à entrer dans la composition de denrées alimentaires, d'aliments pour animaux, de produits fertilisants, de produits cosmétiques ou pharmaceutiques (y compris les produits biologiques) ou bien de dispositifs médicaux**~~

~~Les Autorités vétérinaires doivent exiger la présentation d'un certificat vétérinaire international attestant que les produits issus du suif :~~

- 1) ~~proviennent d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment où le dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est négligeable, ou~~
- 2) ~~sont issus de suif qui satisfait aux conditions énoncées à l'article 11.4.15., ou~~
- 3) ~~ont été produits par hydrolyse, saponification ou transestérification, en appliquant une température et une pression élevées.~~

Article 11.4.17.

**Procédés pour la réduction de l'infectiosité au regard de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans les farines protéiques**

Pour assurer la réduction de l'infectiosité de tout agent transmissible responsable de l'encéphalopathie spongiforme bovine qui peut être présent durant la fabrication de farines protéiques contenant des protéines de ruminants, il y a lieu d'utiliser le procédé suivant :

- 1) la matière première doit être transformée en particules d'une taille maximale de 50 mm avant application d'un traitement par la chaleur ;
- 2) la matière première doit être traitée par la chaleur dans une atmosphère saturée en vapeur à une température d'au moins 133°C pendant au moins 20 minutes à une pression absolue de 3 bars.

## Surveillance

- 1) ~~La surveillance de l'encéphalopathie spongiforme bovine consiste en la déclaration régulière à l'Autorité vétérinaire des animaux présentant des signes cliniques qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine, en vue d'une enquête et d'un diagnostic ultérieurs. La crédibilité du programme de surveillance repose sur :~~
- ~~a) la notification obligatoire de l'encéphalopathie spongiforme bovine, pour l'ensemble du territoire, par toutes les parties prenantes impliquées dans l'élevage et la production de bétail, notamment les agriculteurs, les gardiens de troupeaux, les vétérinaires, les transporteurs et les personnels des abattoirs ;~~
  - ~~b) un programme continu de sensibilisation afin de s'assurer que toutes les parties prenantes sont familiarisées avec les signes cliniques qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine, ainsi qu'avec les exigences en matière de notification ;~~
  - ~~c) des examens de laboratoire appropriés, se conformant au Manuel terrestre, et des enquêtes de suivi sur le terrain, si nécessaire, de toute suspicion clinique.~~
- 2) L'encéphalopathie spongiforme bovine est une maladie progressive et mortelle du système nerveux des bovins dont l'apparition est généralement insidieuse et qui est réfractaire à tout traitement. Un ensemble de signes cliniques dont la gravité et les caractéristiques varient d'un animal à un autre a été décrit pour l'encéphalopathie spongiforme bovine classique :
- a) des modifications progressives du comportement qui sont réfractaires aux traitements, telles qu'une excitabilité accrue, une dépression, de la nervosité, des mouvements augmentés et asymétriques des oreilles et des yeux, une augmentation apparente de la salivation, un léchage accru du muflé, des grincements de dents, une hypersensibilité au toucher et/ou au bruit (hyperesthésie), des tremblements, une augmentation des vocalisations, des réactions de panique et une vigilance exacerbée ;
  - b) des modifications posturales et locomotrices telles qu'une posture anormale (position du chien assis), une démarche anormale (en particulier une ataxie des membres postérieurs), un port de tête bas, une aversion pour les contacts à la tête, des difficultés à éviter les obstacles, et une incapacité à se lever et à se coucher ;
  - c) des signes généraux non spécifiques tels qu'une diminution de la production de lait, une dégradation de l'état corporel, une perte de poids, une bradycardie et d'autres troubles du rythme cardiaque.

Il est probable que certains de ces signes concernent également l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique, en particulier ceux qui sont associés à des difficultés à se lever et à se coucher. Une forme nerveuse de l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique ressemblant à l'encéphalopathie spongiforme bovine classique peut être rencontrée, avec une réactivité augmentée aux stimuli externes, des réactions de sursaut inattendues et une ataxie. A contrario, une forme atténuée de l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique peut être observée, qui consiste en une léthargie associée à un port de tête bas et un comportement compulsif (léchage, mastication, marche sur le cercle).

Les signes cliniques de l'encéphalopathie spongiforme bovine évoluent généralement selon un spectre clinique s'étalant sur une période de quelques semaines à plusieurs mois mais, dans de rares cas, peuvent se développer de manière aiguë et progresser rapidement. Dans le continuum du spectre de la maladie, Les dernières étapes de la maladie sont caractérisées par le décubitus, le coma et la mort.

~~Les bovins présentant certains des signes nerveux progressifs susmentionnés, sans signes de maladie infectieuse, et qui sont réfractaires à tout traitement, sont des candidats pour des examens.~~

Étant donné que ces signes ne sont pas pathognomoniques, que ce soit pour l'encéphalopathie spongiforme bovine classique ou l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique, tous les États membres ayant des populations bovines sont susceptibles d'observer des animaux isolés présentant des signes cliniques qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine. L'incidence à laquelle ils sont susceptibles de survenir. Il n'est pas possible d'énoncer des règles générales quant à la fréquence probable d'apparition de tels animaux, est impossible à prévoir de manière fiable, car elle variera en fonction de la situation épidémiologique d'un pays donné.

- 2) La surveillance de l'encéphalopathie spongiforme bovine consiste en la déclaration à l'Autorité vétérinaire de tous les animaux qui présentent des symptômes signes faisant partie se situent dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine, en vue d'une enquête et d'un suivi ultérieur.

En outre, dans les pays où les bovins sont élevés de manière intensive et sont l'objet d'observations régulières, il est probable que les animaux présentant des signes cliniques qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine seront plus facilement repérés. Les modifications du comportement, qui peuvent être très ténues au début de la phase clinique, sont mieux détectées par ceux qui manipulent les animaux quotidiennement et qui peuvent suivre de près une progression des signes. Toutefois, dans les systèmes plus extensifs, où le suivi des bovins n'est pas aussi rapproché, des situations où un animal est susceptible d'être considéré comme un suspect clinique peuvent ~~forcément~~ se présenter, mais s'il n'a pas été observé pendant un certain temps, l'observation initiale peut consister en un animal couché (incapable de se déplacer) ou trouvé mort (animaux morts). ~~Dans de telles circonstances, s'il existe un historique clinique approprié à l'appui, ces animaux qui se situent dans le continuum d'une maladie évolutive, qui va de la suspicion clinique à l'animal trouvé mort, en passant par l'animal incapable de se déplacer, peuvent aussi être des candidats appropriés à la surveillance.~~

L'enquête portant sur les candidats potentiels à la surveillance doit tenir compte du fait que la grande majorité des cas d'encéphalopathie spongiforme bovine se présentent comme des événements uniques et isolés. L'observation de la présence simultanée de plusieurs animaux montrant des signes comportementaux ou neurologiques, ou incapables de se déplacer ou trouvés morts est très probablement associée à d'autres causes.

La surveillance de l'encéphalopathie spongiforme bovine doit être axée sur les animaux suivants, qui se situent dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine la maladie, et doivent faire l'objet d'un suivi reposant sur des épreuves appropriées de dépistage en laboratoire, conformément au Manuel terrestre, afin de confirmer ou d'exclure avec certitude la présence d'agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine :

- a) les animaux présentant certains des signes cliniques évolutifs qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine mentionnés au point 1 de l'article 11.4.18., qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine, sont réfractaires à tout traitement, et pour lesquels d'autres causes courantes de signes comportementaux ou neurologiques (par exemple, des causes infectieuses, métaboliques, traumatiques, néoplasiques ou toxiques) ont été écartées ;
- b) les animaux présentant des signes comportementaux ou neurologiques et qui ont été soumis à lors de l'inspection ante mortem en abattoir, dont les résultats se sont révélés défavorables ;
- c) les animaux couchés (incapables de se déplacer), avec un historique clinique approprié à l'appui (c'est-à-dire que les autres causes courantes de décubitus ont été écartées) ;
- d) les animaux trouvés morts (animaux morts), avec un historique clinique approprié à l'appui (c'est-à-dire que les autres causes de décès courantes ont été écartées).

Tous ces animaux doivent être soumis à un suivi reposant sur des épreuves de dépistage en laboratoire appropriées, se conformant au Manuel terrestre, afin de confirmer ou d'exclure avec certitude la présence d'agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine.

3) La crédibilité du programme de surveillance repose sur :

- a) un programme continu de sensibilisation et de formation, afin de s'assurer que toutes les parties prenantes impliquées dans l'élevage et la production de bétail, notamment les agriculteurs, les gardiens de troupeaux, les propriétaires et les gardiens de bovins, les vétérinaires, les transporteurs et les personnels des abattoirs, sont familiarisées avec les signes cliniques qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine, ainsi qu'avec les exigences en matière de déclaration ;
- b) le fait que l'encéphalopathie spongiforme bovine est une maladie à déclaration obligatoire, pour l'ensemble du territoire ;
- c) des épreuves appropriées de dépistage en laboratoire, se conformant au Manuel terrestre ;
- d) des procédures et des protocoles d'évaluation solides et étayés pour l'identification et la déclaration des candidats potentiels à la surveillance de l'encéphalopathie spongiforme bovine, pour déterminer les animaux devant être soumis aux épreuves de dépistage en laboratoire, pour le prélèvement et la mise à disposition des échantillons destinés aux épreuves de dépistage en laboratoire et pour l'enquête épidémiologique de suivi, lors de résultats positifs pour l'encéphalopathie spongiforme bovine.





## PROJET DE CHAPITRE 1.8.

## DEMANDE DE RECONNAISSANCE OFFICIELLE PAR L'OIE DU STATUT AU REGARD DU RISQUE D'ENCÉPHALOPATHIE SPONGIFORME BOVINE

## Article 1.8.1.

## Lignes directrices

Conformément à l'article 11.4.2., le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine **de la population bovine (*Bos indicus* et *Bos taurus*)** d'un pays ou d'une zone est déterminé sur la base d'une *appréciation du risque* qui évalue le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine (classique et atypique) dans la population bovine (***Bos indicus* et *Bos taurus***), en identifiant tous les facteurs potentiels associés à l'apparition de l'encéphalopathie spongiforme bovine, la mise en œuvre en continu d'un programme de *surveillance* de l'encéphalopathie spongiforme bovine, et l'historique de l'apparition et de la gestion des cas d'encéphalopathie spongiforme bovine.

Dans le présent chapitre, le terme « encéphalopathie spongiforme bovine » couvre la forme classique et la forme atypique, ~~sauf indication contraire.~~

Les informations énoncées dans les articles 1.8.2. à 1.8.6. doivent être présentées par les États membres de l'OIE à l'appui de leurs demandes de reconnaissance officielle du statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine, conformément au chapitre 11.4. du *Code terrestre*. La structure du dossier doit suivre les lignes directrices figurant dans la « Procédure officielle normalisée pour la reconnaissance officielle des statuts sanitaires et pour la validation des programmes nationaux officiels de contrôle des Pays membres » (disponible sur le site Web de l'OIE).

Chaque élément du document principal du dossier présenté à l'OIE doit être traité de manière claire et concise, et assorti, le cas échéant, d'une explication sur la manière dont chacun d'eux est en conformité avec les dispositions du *Code terrestre* relatives au statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine pour lequel le Membre présente une demande. Les justifications conduisant aux conclusions qui sont établies pour chaque section doivent être expliquées clairement et, s'il y a lieu, des figures, des tableaux et des cartes doivent être présentées. Les sections suivantes doivent figurer dans le document principal :

- l'historique de l'apparition et de la gestion des cas d'encéphalopathie spongiforme bovine dans le pays ou la zone (article 1.8.2.) ;
- la législation (article 1.8.3.) ;
- le système vétérinaire (article 1.8.4.) ;
- l'*appréciation du risque* d'encéphalopathie spongiforme bovine (article 1.8.5.) ;
- la *surveillance* de l'encéphalopathie spongiforme bovine (article 1.8.6.).

La terminologie établie dans le *Code terrestre* et le *Manuel terrestre* doit servir de référence, et être utilisée dans le dossier. Celui-ci ainsi que l'ensemble de ses annexes doivent être présentés dans une des trois langues officielles de l'OIE.

## Article 1.8.2.

Historique de l'apparition et de la gestion des cas d'encéphalopathie spongiforme bovine dans le pays ou la zone

Décrire l'historique de l'apparition et de la gestion des cas d'encéphalopathie spongiforme bovine en fournissant les éléments justificatifs suivants :

- 1) Si un cas d'encéphalopathie spongiforme bovine a déjà été diagnostiqué dans le pays ou la zone, indiquer le nombre total de cas d'encéphalopathie spongiforme bovine et :

## Annexe 14 (suite)

- a) présenter un tableau de données agrégées relatives à tous les cas d'encéphalopathie spongiforme bovine observés dans le pays ou la zone, par type (classique ou atypique), par origine (autochtone ou, si le cas est importé, pays d'origine) et par année de naissance ;
  - b) pour les huit dernières années, présenter un tableau mentionnant, pour chaque cas, l'année d'apparition, l'origine (autochtone ou pays d'origine, si le cas a été importé), le type (classique ou atypique) et l'année de naissance de chaque cas autochtone d'encéphalopathie spongiforme bovine classique.
- 2) S'il y a eu des cas d'encéphalopathie spongiforme bovine, confirmer qu'ils ont été exclus de la chaîne des *aliments pour animaux* et décrire de quelle manière cela a été réalisé. Dans le tableau figurant à l'article 1.8.3., donner des informations détaillées relatives aux réglementations et législations nationales ainsi qu'aux directives de l'*Autorité vétérinaire*, qui décrivent ces procédures.

### Article 1.8.3.

#### Législation

Présenter un tableau énumérant toutes les législations, réglementations, directives de l'*Autorité vétérinaire*, instruments juridiques, règles, ordonnances, actes, décrets, etc. relatifs à l'encéphalopathie spongiforme bovine. Pour chacun, indiquer la date de promulgation et de mise en œuvre ainsi qu'une brève description de leur pertinence au regard de l'atténuation des risques associés à l'encéphalopathie spongiforme bovine. Le tableau doit comprendre les législations, réglementations et lignes directrices auxquelles il est fait référence dans le document principal du dossier. Ces instruments peuvent être présentés en annexes ou des liens internet dirigeant vers des documents justificatifs peuvent être proposés.

### Article 1.8.4.

#### Système vétérinaire

La qualité des *Services vétérinaires* d'un Membre est importante pour que les *Services vétérinaires* d'autres Membres accordent leur confiance à ses *certificats vétérinaires internationaux* et que cette confiance persiste (article 3.2.1.). Elle contribue également à la crédibilité d'une évaluation du statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de la population bovine d'un pays ou d'une zone.

- 1) Indiquer de quelle manière les *Services vétérinaires* du pays se conforment aux dispositions prévues aux chapitres 1.1., 3.2. et 3.3.
- 2) Le Membre effectuant la demande peut présenter des informations sur toute évaluation PVS de l'OIE menée dans le pays récemment (datant de cinq ans maximum) et sur les étapes de suivi dans le cadre du processus PVS, et mettre en évidence les résultats pertinents au regard de l'encéphalopathie spongiforme bovine.
- 3) Indiquer de quelle manière les *Services vétérinaires* supervisent, contrôlent, appliquent et suivent toute activité en lien avec l'encéphalopathie spongiforme bovine.
- 4) Présenter une description de l'implication et de la participation de l'industrie, des producteurs, **des agriculteurs, des gardiens de troupeaux, des propriétaires et des gardiens de bovins**, des vétérinaires du secteur privé, des *paraprofessionnels vétérinaires*, des transporteurs, des personnels des marchés au bétail, des ventes aux enchères et des *abattoirs*, ainsi que des autres parties prenantes non gouvernementales concernées par le contrôle de l'encéphalopathie spongiforme bovine.
- 5) Décrire le système officiel d'identification, d'enregistrement, de *traçabilité* et de contrôle des mouvements des bovins. Présenter des éléments de preuve de son efficacité. Dans le tableau figurant dans l'article 1.8.3., indiquer toute législation, réglementation ou directive pertinente pour ce sujet. Indiquer s'il existe des associations ou des organisations de l'industrie impliquées dans les systèmes d'identification, d'enregistrement, de *traçabilité* et de contrôle des mouvements des bovins, qui fournissent des orientations, établissent des normes ou proposent des audits par des tiers ; inclure une description de leurs rôles, compositions et interactions avec les *Services vétérinaires* ou toute autre *Autorité compétente*.

### Article 1.8.5.

#### Appréciation du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine

##### 1.) Appréciation du risque d'entrée

Comme indiqué dans l'article 11.4.2., l'appréciation du risque d'entrée évalue la probabilité que l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine classique ait été introduit dans le pays ou la zone à la faveur de l'importation de *marchandises*.

Aux fins de la réalisation de l'appréciation du risque d'entrée, les huit années précédentes constituent la période d'intérêt (articles 11.4.3. et 11.4.4.).

Les *marchandises* à prendre en compte dans l'appréciation du risque d'entrée sont :

- les bovins
  - les farines protéiques issues de ruminants
  - les *aliments pour animaux* (qui ne sont pas destinés aux animaux de compagnie emballés et étiquetés) contenant des farines protéiques issues de ruminants
  - les produits fertilisants contenant des farines protéiques issues de ruminants
  - toute autre *marchandise* qui est ou pourrait être contaminée par les *marchandises* énumérées à l'article 11.4.14. (par exemple, la carcasse ou la demi-carcasse de bovins âgés de plus de 30 mois, dont la moelle épinière et la colonne vertébrale n'ont pas été retirées), provenant d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment dans lequel le risque d'encéphalopathie spongiforme bovine est maîtrisé ou indéterminé.
- a) Pour chacune des *marchandises* susmentionnées, indiquer si elles ont été importées au cours des huit années précédentes et, dans l'affirmative, depuis quels pays.

Pour chacune des *marchandises* susmentionnées, décrire les exigences en matière d'importation qui sont appliquées par le pays ou la zone pour lequel est effectué la demande, en quoi elles ont un rapport avec le statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine du pays exportateur ou de la zone d'exportation, et si elles sont conformes ou non aux recommandations énoncées au chapitre 11.4. relatives à l'importation de ladite *marchandise*, ou garantissent un niveau d'assurance équivalent. Lorsque les exigences en matière d'importation ne sont pas conformes aux recommandations figurant au chapitre 11.4., mais qu'elles sont considérées comme garantissant un niveau d'assurance équivalent, présenter une explication mettant en exergue la justification et les éléments de preuve à l'appui. Dans les cas où les exigences en matière d'importation ne garantissent pas un niveau d'assurance équivalent à celui de la mesure pertinente énoncée au chapitre 11.4., expliquer en quoi cette situation est susceptible d'avoir une incidence sur l'appréciation du risque d'entrée.

Décrire les processus d'importation pour ces *marchandises* et de quelle manière ils sont contrôlés, réglementés et suivis par l'Autorité compétente, en mentionnant, le cas échéant, la législation pertinente dans le tableau de l'article 1.8.3. Donner des éléments justificatifs sur le processus d'importation, notamment les permis d'importation ou leur équivalent, le cas échéant, et des exemples de *certificats vétérinaires internationaux* délivrés par les *pays exportateurs*.

Indiquer l'utilisation finale prévue pour les *marchandises* importées, par exemple : des bovins peuvent être importés pour la reproduction ou un *abattage* immédiat ; les produits issus de l'équarrissage peuvent être importés pour être incorporés dans des *aliments pour animaux* destinés à des espèces autres que les ruminants, comme les porcs ou les volailles. Donner des informations sur tous les systèmes en vigueur et leurs résultats dans permettant de suivre ou de le suivi ou la possibilité de tracer les *marchandises* importées, et leurs résultats afin de s'assurer qu'elles sont utilisées comme prévu.

Décrire les mesures qu'autorise la législation nationale pour prévenir l'introduction illégale des *marchandises* susmentionnées et présenter des informations sur toute introduction illégale détectée et les mesures mises en œuvre.

- b) Conclusions relatives à l'appréciation du risque d'entrée

Compte tenu des mesures sanitaires appliquées (le cas échéant), quelle était la probabilité que, au cours des huit années précédentes, l'une quelconque des *marchandises*, sous la forme où elle a été importée, ait contenu ou ait été contaminée par l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine classique ?

Indiquer de façon claire et concise les justifications conduisant aux conclusions qui ont été établies.

## 2.) Appréciation de l'exposition

Comme souligné dans l'article 11.4.1., l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique est une affection qui apparaît à une fréquence très faible et qui surviendrait spontanément dans toute population bovine. Bien qu'il subsiste des incertitudes quant à la transmissibilité potentielle de l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique lors d'une exposition orale à des *aliments pour animaux* contaminés, cette voie constitue le principal mode de transmission de l'encéphalopathie spongiforme bovine classique. Considérant que le recyclage de l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique au sein d'une population bovine est susceptible de se produire lorsque les bovins sont exposés à des *aliments pour animaux* contaminés, il est nécessaire d'entreprendre une appréciation de l'exposition indépendamment des résultats de l'appréciation du risque d'entrée.

Comme indiqué à l'article 11.4.2., l'appréciation de l'exposition évalue la probabilité que des bovins aient été exposés aux agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine, par le biais de *marchandises* importées (encéphalopathie spongiforme bovine classique), ou en raison de la présence d'agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine (encéphalopathie spongiforme bovine classique ou atypique) au sein de la population bovine autochtone du pays ou de la zone.

Aux fins de la réalisation de l'appréciation de l'exposition, les huit années précédentes constituent la période d'intérêt (articles 11.4.3. et 11.4.4.). A sa discrétion, le Membre effectuant la demande peut présenter les informations requises pour une période différente (à savoir, période de plus de huit ans pour ceux faisant une demande de statut de risque négligeable, ou période pour laquelle ils disposent des informations s'il fait une demande de statut de risque maîtrisé) afin d'établir la période pour d'indiquer la date à partir de laquelle il a été démontré que la probabilité que le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine était a été négligeable (c'est-à-dire pour déterminer la durée date à attester au point 2 conformément aux des articles 11.4.6., 11.4.7., 11.4.9-10., 11.4.12. et 11.4.13. et 11.4.14.).

Comme indiqué au point 1(b) de l'article 11.4.2., la première étape de l'appréciation de l'exposition consiste en une évaluation de l'impact des pratiques de l'industrie de l'élevage pour empêcher que les bovins soient nourris avec des farines protéiques issues de ruminants, et, selon les résultats obtenus à cette étape, en une évaluation de l'impact des mesures d'atténuation spécifiques pour empêcher que les bovins soient nourris avec des farines protéiques issues de ruminants.

a) Pratiques de l'industrie de l'élevage

Étant donné que l'exposition orale à des *aliments pour animaux* contaminés est la principale voie de transmission des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine, l'appréciation de l'exposition commence par une description détaillée de la population bovine et des pratiques de l'industrie qui lui sont associées, en mettant plus particulièrement l'accent sur les pratiques relatives à l'alimentation ; l'élimination des animaux trouvés morts et des déchets issus des animaux abattus ; l'équarrissage ; et la production, la distribution et le stockage des *aliments pour animaux*, qui peuvent conduire à l'exposition des bovins à des *aliments pour animaux* potentiellement contaminés.

La présente section n'a pas pour objet de décrire la mise en œuvre et l'exécution des mesures ciblant spécifiquement l'exposition de la population bovine aux agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine (telles qu'une interdiction légale portant sur l'alimentation des ruminants avec des ruminants), car elles seront prises en considération, le cas échéant, dans la section - b) *Évaluation des mesures d'atténuation spécifiques de l'encéphalopathie spongiforme bovine*. L'intention est ici d'évaluer la probabilité et l'importance de l'exposition de la population bovine aux agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine, en fonction des pratiques en vigueur dans l'industrie de l'élevage d'un pays ou d'une zone.

i) Données démographiques de la population bovine et systèmes de production et d'élevage

Décrire la composition de la population bovine et la manière dont l'industrie bovine est structurée dans le pays ou la zone, en tenant compte des types de systèmes de production, notamment tous ceux qui s'appliquent, tels que l'élevage de bovins laitiers, de bovins de boucherie, en parcs d'engraissement, à l'engrais et de bovins en finition, et des systèmes d'élevage, tels que l'élevage système intensif, extensif, semi-intensif, transhumant, pastoral, agropastoral et mixte. La description doit comporter le nombre et la taille des troupeaux exploitations pour chacun des types de système de production et d'élevage.

ii) Pratiques alimentaires

Pour chaque type de système de production, décrire les pratiques d'élevage et de production relatives à l'alimentation des ruminants de différents âges, notamment les types d'*aliments pour animaux* et d'*ingrédients d'aliments pour animaux* (d'origine animale ou végétale). Lorsque des ingrédients d'origine animale sont utilisés, indiquer s'ils sont issus ou non des produits d'équarrissage provenant de ruminants ou de non-ruminants, ainsi que les proportions respectives utilisées.

Présenter des informations indicatives sur la proportion de la production nationale d'*aliments pour animaux* préparée commercialement (y compris les usines locales) ou mélangée dans l'exploitation en ayant recours à des ingrédients importés ou produits dans le pays.

Indiquer si des produits fertilisants contenant des farines protéiques issues de ruminants, des matières compostées issues d'animaux morts (à savoir, des bovins de tous âges qui ont été trouvés morts ou ont été mis à mort dans l'exploitation, pendant le transport, sur les marchés au bétail ou les ventes aux enchères, ou dans un abattoir), des déchets d'abattoir ou des animaux condamnés lors des inspections ante mortem ou toute autre matière issue de ou contenant des protéines de ruminants sont épandus sur les terres où paissent les bovins ou bien où du fourrage destiné à nourrir des bovins est récolté. Lorsque de tels produits fertilisants ou matières compostées sont utilisés, donner des informations sur l'étendue et la fréquence de cette utilisation.

Indiquer, dans le cas des exploitations mixtes comprenant des ruminants, le nombre et la taille de ces exploitations et indiquer si des pratiques sont en vigueur pour garantir que les ruminants ne peuvent pas être nourris avec des *aliments pour animaux* destinés à des espèces autres que les ruminants, ou que les *aliments pour animaux* destinés aux ruminants ne sont pas susceptibles de subir une contamination croisée par des *aliments pour animaux* destinés aux non-ruminants, qui peuvent contenir des produits d'équarrissage provenant de ruminants.

## iii) Pratiques d'abattage et de gestion des déchets

Décrire les pratiques concernant les animaux qui sont morts dans l'exploitation, y compris pour les bovins euthanasiés dans le cadre d'un programme de surveillance de l'encéphalopathie spongiforme bovine, en vertu de l'article 11.4.18, durant le transport, sur les marchés au bétail ou les ventes aux enchères, ou avant l'abattage, en mentionnant en particulier ce qui concerne leur transport, leur élimination ou leur destruction, notamment le compostage, l'enfouissement, l'équarrissage ou l'incinération. Dans le tableau de l'article 1.8.3., indiquer toute législation, réglementation ou directive concernant ce sujet.

Indiquer les lieux où les bovins sont abattus (par exemple, dans l'exploitation, dans un *abattoir* ou sur un *marché*), ainsi que les proportions respectives et les âges associés.

Indiquer si les lieux où les animaux sont abattus doivent ou non être enregistrés ou agréés par les *Services vétérinaires* ou une autre *Autorité compétente*, et s'ils sont soumis à une supervision vétérinaire officielle. Dans le tableau de l'article 1.8.3., indiquer toute législation, réglementation ou directive concernant ce sujet.

Décrire la manière dont les animaux condamnés lors de l'inspection *ante mortem* et les déchets déclarés impropres à la consommation humaine provenant des animaux abattus sont traités, éliminés ou détruits, notamment par compostage, enfouissement, équarrissage, incinération ou tout autre usage industriel telle que la récupération et le broyage des os en vue d'être utilisés dans les *aliments pour animaux*. Dans le tableau de l'article 1.8.3., indiquer toute législation, réglementation ou directive pertinente concernant ce sujet.

## iv) Pratiques d'équarrissage

L'équarrissage est un procédé par lequel une matière animale est transformée en produits tels que des farines protéiques qui peuvent être incorporées dans des *aliments pour animaux*. Il constitue la voie d'introduction des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine (classique ou atypique) dans la chaîne des *aliments pour animaux*.

Indiquer s'il existe ou non des établissements d'équarrissage dans le pays ou la zone, s'ils doivent être enregistrés ou agréés par les *Services vétérinaires* ou une autre *Autorité compétente* et s'ils sont soumis à un contrôle ou une supervision vétérinaire officiel. Dans le tableau de l'article 1.8.3., indiquer toute législation, réglementation ou directive concernant ce sujet.

En utilisant les tableaux, s'il y a lieu, indiquer la répartition du nombre d'établissements d'équarrissage en exploitation pour chacune des huit années précédentes, en précisant pour chacun :

- l'origine et les types de matières premières traitées ;
- s'ils reçoivent et transforment ou non des matières provenant d'une espèce particulière ou transforment des matières mélangées issues de plusieurs espèces, notamment celles provenant de ruminants ;
- si les déchets issus de ruminants sont ou non séparés des déchets issus de non-ruminants et, dans l'affirmative, comment la séparation est assurée afin d'éviter une potentielle contamination croisée des matières d'équarrissage issues de non-ruminants lors du traitement, du stockage et du transport des produits d'équarrissage, en ayant par exemple recours à des lignes de traitement, des bacs ou silos de stockage, des véhicules de transport ou des exploitations ;
- les paramètres du processus d'équarrissage (durée, température, pression, etc.) ;
- le type de produits d'équarrissage **obtenus** et leur utilisation finale prévue ; indiquer si possible la quantité de produits d'équarrissage fabriqués annuellement, par type et par utilisation finale prévue ;
- si les matières issues des bovins importés sont traitées différemment, indiquer le processus.

Indiquer s'il y a des associations ou des organisations industrielles impliquées dans l'industrie de l'équarrissage qui fournissent des orientations, établissent des normes ou proposent des audits par des tiers en rapport avec les programmes Hazard Analysis Critical Control Point - HACCP (analyse des dangers et points critiques pour leur maîtrise), les *bonnes pratiques de fabrication*, etc. Inclure une description de leurs rôles, compositions et interactions avec les *Services vétérinaires* ou une autre *Autorité compétente*.

v) Production, étiquetage, distribution et stockage des aliments pour animaux

Lorsque des produits d'équarrissage sont utilisés comme ingrédients dans la production d'*aliments pour animaux*, l'exposition des bovins aux agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine (classique et atypique) peut résulter de l'utilisation comme ingrédients dans des *aliments pour animaux* destinés aux bovins de produits d'équarrissage contenant des matières provenant de ruminants, ou de la contamination croisée d'*aliments pour animaux* lorsque ces produits sont employés dans la production d'*aliments pour animaux* destinés à d'autres espèces.

Indiquer si les établissements produisant des *aliments pour animaux* destinés aux animaux d'élevage ruminants ou non ruminants ainsi qu'aux animaux de compagnie doivent **ou non** être enregistrés ou agréés par les *Services vétérinaires* ou une autre *Autorité compétente* et s'ils sont soumis à un contrôle ou une supervision vétérinaire officiel. Dans le tableau de l'article 1.8.3., mentionner toute législation, réglementation ou directive pertinente concernant ce sujet.

Pour chacune des huit années précédentes, indiquer la répartition, à l'aide de tableaux s'il y a lieu, du nombre et des types d'établissements en exploitation produisant des *aliments pour animaux*, en précisant pour chacun :

- ~~à l'exclusion de ceux énumérés à l'article 11.4.1 bis, si des produits d'équarrissage issus de ruminants, à l'exclusion de ceux énumérés à l'article 11.4.1 bis,~~ ont ou non été utilisés comme ingrédients dans des *aliments pour animaux* destinés aux ruminants, aux non-ruminants et aux animaux de compagnie ;
- si chaque établissement était spécialisé dans la fabrication d'*aliments pour animaux* destinés à une espèce particulière ou fabriquait des *aliments pour animaux* destinés à plusieurs espèces, notamment des ruminants.

Lorsque les établissements fabriquaient des *aliments pour animaux* destinés à plusieurs espèces, notamment des ruminants, indiquer s'il y avait ou non des pratiques en vigueur pour éviter que les *aliments pour animaux* destinés aux ruminants soient contaminés par des produits d'équarrissage issus de ruminants, lors de leur fabrication, stockage et transport.

Indiquer s'il y a des associations ou des organisations industrielles impliquées dans la production, la distribution et le stockage d'*aliments pour animaux* qui fournissent des orientations, établissent des normes ou proposent des audits par des tiers, en rapport avec les programmes HACCP, les *bonnes pratiques de fabrication*, etc. Inclure une description de leurs rôles, compositions et interactions avec les *Services vétérinaires* ou une autre *Autorité compétente*.

vi) Conclusions relatives aux pratiques de l'industrie de l'élevage

- Compte tenu des pratiques susmentionnées de l'industrie de l'élevage, la probabilité que la population bovine ait été exposée à l'encéphalopathie spongiforme bovine classique ou atypique au cours des huit années précédentes est-elle négligeable ou non négligeable ?
- Indiquer de manière claire et concise la justification conduisant à la conclusion qui a été établie.
- Si la probabilité est estimée comme étant négligeable, se reporter à la section 4 *Estimation du risque*.
- Si la probabilité est estimée comme n'étant pas négligeable, se reporter à la section 2 b) *Évaluation des mesures d'atténuation du risque spécifiques à l'encéphalopathie spongiforme bovine*.

b) Évaluation des mesures d'atténuation du risque spécifiques à l'encéphalopathie spongiforme bovine

Pour les pays ayant déclaré des cas d'encéphalopathie spongiforme bovine classique chez des bovins autochtones, il est évident que les pratiques historiques de leur industrie de l'élevage n'ont pas prévenu le recyclage de l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de leur population bovine. Ces pays, ainsi que d'autres pour lesquels les pratiques de l'industrie de l'élevage auraient été propices au recyclage, peuvent avoir mis en œuvre des mesures spécifiques, telles qu'une interdiction prévue par la loi portant sur l'alimentation avec des farines de ruminants, afin de s'assurer que la probabilité de recyclage sera négligeable. Pour pouvoir prétendre à la reconnaissance officielle d'un statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine, ces pays doivent démontrer que les mesures dirigées spécifiquement contre l'encéphalopathie spongiforme bovine ont été et continuent d'être mises en œuvre et exécutées efficacement.

i) Nature et portée d'une interdiction portant sur les aliments pour animaux

Indiquer s'il existe une interdiction de nourrir les ruminants avec des farines protéiques issues de ruminants.

Lorsqu'une interdiction portant sur les *aliments pour animaux* a été mise en œuvre, indiquer de manière claire et concise la date à laquelle elle a été instaurée, sa nature et sa portée, et la manière dont elle a évolué au fil du temps.

En outre, si l'interdiction portant sur les *aliments pour animaux* a été mise en œuvre dans le cadre d'une législation nationale, présenter les informations pertinentes dans le tableau figurant à l'article 1.8.3. et un résumé de toute législation concernée avec des références, s'il y a lieu.

ii) Marchandises présentant l'infectiosité due à l'encéphalopathie spongiforme bovine la plus élevée

Indiquer si toutes les *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14. sont retirées **ou non** de la carcasse au moment de l'*abattage* ou de la fabrication ou transformation ultérieure.

Si oui :

- Indiquer de quelle manière elles sont éliminées ou détruites, par enfouissement, compostage, équarrissage, hydrolyse alcaline, hydrolyse thermique, gazéification, incinération, etc.
- Décrire toutes les mesures en vigueur qui garantissent que les déchets d'*abattage* déclarés impropres à la consommation humaine et qui sont soumis à l'équarrissage ne sont pas contaminés par ces *marchandises*.
- Indiquer si ces *marchandises* provenant d'animaux trouvés morts et d'animaux condamnés lors de l'inspection *ante mortem* sont exclues de l'équarrissage et de quelle manière cela est réalisé.
- Lorsque ces *marchandises* ne sont pas **exclues retirées des animaux trouvés morts, des animaux condamnés lors de l'inspection ante mortem** ou des déchets d'*abattage* déclarés impropres à la consommation humaine, décrire leur l'élimination finale **de ces déchets** et la manière dont ils sont traités et transformés.
- Indiquer si tous ces processus et toutes ces méthodes sont soumis ou non à l'agrément et à la surveillance par les *Services vétérinaires* ou une autre *Autorité compétente*.

En outre, s'il existe une législation nationale spécifique portant sur la définition, l'identification, l'enlèvement et l'élimination ou la destruction de ces *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14., présenter les informations pertinentes dans le tableau figurant à l'article 1.8.3. et un résumé de toute législation concernée avec des références, s'il y a lieu.

iii) Paramètres du processus d'équarrissage

Indiquer si les paramètres du processus d'équarrissage sont ou non édictés dans la législation et s'ils sont conformes aux procédures énoncées à l'article 11.4.17. visant à réduire l'infectiosité due à l'encéphalopathie spongiforme bovine dans les farines protéiques issues de ruminants, ou s'ils garantissent un niveau d'assurance équivalent. Présenter, le cas échéant, les informations détaillées relatives à la législation dans le tableau figurant à l'article 1.8.3.

iv) Contamination croisée

Décrire les mesures en vigueur pour prévenir la contamination croisée lors de l'équarrissage, de la production, du transport et du stockage des *aliments pour animaux* et de l'alimentation animale, telles que des établissements, des lignes et des équipements spécialisés, ainsi que les mesures visant à prévenir les erreurs d'alimentation, par exemple l'utilisation d'étiquettes d'avertissement. Présenter des informations indiquant si certaines de ces mesures sont édictées dans la législation et si les établissements destinés à l'équarrissage et à la production d'*aliments pour animaux* doivent être enregistrés ou agréés par les *Services vétérinaires* ou une autre *Autorité compétente*, dans le cadre de l'interdiction portant sur les *aliments pour animaux*.

v) Programme de sensibilisation dans le cadre de l'interdiction portant sur les aliments pour animaux

Présenter les informations relatives à l'existence de tout programme de sensibilisation en cours ou d'autres formes de conseils, qui sont dispensés dans le cadre de l'interdiction portant sur les *aliments pour animaux* à toutes les parties concernées par l'équarrissage, la production, le transport, le stockage, la distribution et la vente d'*aliments pour animaux*, et l'alimentation animale. Donner des exemples de supports de communication, notamment des publications, des brochures et des dépliants.

vi) Suivi et exécution de l'interdiction portant sur les aliments pour animaux

Indiquer de quelle manière l'interdiction portant sur les *aliments pour animaux*, si elle est mise en œuvre, a été et continue d'être suivie et appliquée. Présenter des informations relatives :

- à la surveillance officielle par l'*Autorité vétérinaire*, toute autre *Autorité compétente* ou un tiers **agréé** ;
- aux programmes de formation et d'accréditation des inspecteurs ;
- à la fréquence prévue des inspections, **et** aux procédures à suivre, notamment les manuels et les formulaires d'inspection ;
- aux programmes d'échantillonnage et aux méthodes de dépistage en *laboratoire*, utilisés pour vérifier le niveau de conformité avec l'interdiction portant sur les *aliments pour animaux* et la contamination croisée ;
- aux options disponibles pour faire face aux infractions (non-conformités), par exemple les rappels, la destruction et les sanctions financières.

Présenter des informations relatives aux résultats en cours du programme d'inspection officiel pour chacune des huit années précédentes en utilisant des tableaux, le cas échéant :

- inspections des livraisons prévues *versus* inspections réellement menées dans les établissements d'équarrissage, les usines d'*aliments pour animaux*, les exploitations agricoles, etc., assortie d'une explication de tout écart significatif et de l'incidence que cela a pu avoir sur le programme ;
  - nombre et type d'échantillons prélevés lors des inspections afin de vérifier que les *aliments pour animaux* destinés aux ruminants ne contiennent pas de produits d'équarrissage dans lesquels sont incorporées des matières issues de ruminants (à l'exclusion de celles énumérées à l'article 11.4.1 bis.) ou n'ont pas subi de contamination croisée par de tels produits. Présenter des informations par année, par origine (établissements d'équarrissage, usines d'*aliments pour animaux* ou exploitation agricole), en indiquant le ou les épreuves de *laboratoire* pratiquées et les résultats obtenus ;
  - types d'infractions (non-conformité) qui ont été commises et mesures correctives mises en œuvre ;
  - toute infraction (non-conformité) susceptible d'avoir conduit à l'exposition de bovins à des *aliments pour animaux* contaminés par des matières issues de ruminants (à l'exclusion de celles énumérées à l'article 11.4.1.-bis) et de quelle manière il y a été remédié.
- vii) Conclusions relatives à l'évaluation des mesures d'atténuation du risque spécifiques à l'encéphalopathie spongiforme bovine
- Lors de l'évaluation de l'efficacité d'une interdiction portant sur les *aliments pour animaux*, si elle a été mise en œuvre, il convient de prendre en compte pour chacune des huit années précédentes :
    - la gestion des *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14. et la probabilité associée que ces matières, ou d'autres matières ayant subi une contamination croisée par celles-ci, aient pu entrer dans la chaîne des *aliments pour animaux* ;
    - l'industrie de l'équarrissage et la probabilité associée que des produits d'équarrissage contenant des matières issues de ruminants aient pu conserver une infectiosité due à l'encéphalopathie spongiforme bovine ;
    - l'industrie des *aliments pour animaux* et la probabilité associée que les *aliments pour animaux* destinés aux bovins puissent contenir des farines protéiques issues de ruminants ou aient subi une contamination croisée par celles-ci.
  - Compte tenu de l'évaluation des mesures d'atténuation des risques spécifiques à l'encéphalopathie spongiforme bovine et de leur exécution comme décrit ci-dessus, la probabilité que, au cours des huit dernières années, la population bovine ait été exposée à l'encéphalopathie spongiforme bovine classique ou atypique a-t-elle été négligeable ou non ?
  - Indiquer de manière claire et concise la justification conduisant à la conclusion qui a été établie.
  - Si la probabilité est estimée comme étant négligeable, se reporter à la section 4) *Estimation du risque*.
  - Si la probabilité est estimée comme n'étant pas négligeable, se reporter à la section 3) *Appréciation des conséquences*.

### 3-) Appréciation des conséquences

Bien qu'il subsiste des incertitudes quant à la transmissibilité potentielle de l'encéphalopathie spongiforme bovine atypique lors d'une exposition par voie orale à des *aliments pour animaux* contaminés, il est raisonnable de supposer, aux fins de l'appréciation des conséquences, que la probabilité que les bovins soient infectés est similaire à celle pour l'encéphalopathie spongiforme bovine classique.

Comme indiqué à l'article 11.4.2., l'appréciation des conséquences évalue la probabilité que les bovins aient été infectés à la suite d'une exposition aux agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine (classique ou atypique), ainsi que l'importance et la durée probables de tout recyclage et amplification ultérieurs.

Aux fins de la réalisation de l'appréciation des conséquences visant à évaluer le statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine, les huit années précédentes constituent la période d'intérêt.

Étant donné qu'à toutes fins pratiques, l'exposition par voie orale à des *aliments pour animaux* contaminés est la principale, sinon la seule voie de transmission des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine susceptible d'initier un cycle d'infectiosité due à l'encéphalopathie spongiforme bovine au sein d'une population bovine, il faudrait que la série suivante d'événements se produise :

- des *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14. provenant d'un animal infecté sont incluses dans des matières premières qui sont transformées par équarrissage en farines protéiques issues de ruminants ;
- le processus d'équarrissage ne permet pas de réduire l'infectiosité du ou des agent(s) de l'encéphalopathie spongiforme bovine ;
- les farines protéiques issues de ruminants sont utilisées comme ingrédients pour être incorporées dans des *aliments pour animaux* destinés aux bovins, ou des *aliments pour animaux* subissent une contamination croisée pendant leur production, leur distribution et leur stockage, ou une erreur d'alimentation des bovins se produit, ceux-ci étant nourris avec des *aliments pour animaux* destinés à des espèces autres que des ruminants, comprenant des farines protéiques issues de ruminants parmi leurs *ingrédients* ;
- un ou plusieurs animaux ingérant des *aliments pour animaux* contaminés sont infectés ;



- l'animal infecté survit suffisamment longtemps pour atteindre les derniers stades d'une période d'incubation de longue durée, lors desquels les niveaux de l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans les *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14. commencent à augmenter considérablement ;
- des *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14. sont ensuite incluses dans des matières premières qui sont transformées par équarrissage en farines protéiques issues de ruminants ; un cycle complet est alors bouclé.

Le recyclage intervient lorsque ce cycle est répété une ou plusieurs fois. Tout niveau de recyclage au cours d'une période donnée est suffisant pour conclure que les conséquences de l'exposition à des *aliments pour animaux* contaminés durant cette période au sein de la population bovine ne sont non négligeables.

a) Facteurs à prendre en considération pour évaluer l'importance probable du recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine au sein d'une population bovine :

i) L'âge au moment de l'exposition

Les animaux âgés de moins de 12 mois sont considérés comme étant beaucoup plus sensibles à l'*infection* que les animaux plus âgés, qui sont probablement de plus en plus réfractaires à l'*infection* à mesure qu'ils vieillissent.

ii) Le type de système de production

- Veaux élevés comme animaux de remplacement pour le troupeau reproducteur

Les bovins exposés à des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine avant l'âge de 12 mois et destinés à intégrer le troupeau reproducteur sont beaucoup plus susceptibles d'être infectés et de survivre suffisamment longtemps pour atteindre les derniers stades d'une période d'incubation de longue durée, lors desquels les niveaux de l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans les *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14. commencent à augmenter considérablement. Si ces matières sont soumises à l'équarrissage et contaminent ultérieurement des *aliments pour animaux* destinés aux bovins, il est très probable qu'un certain niveau de recyclage se produira.

- Bovins en parcs d'engraissement

Même si des bovins élevés dans des parcs d'engraissement, qui sont destinés à être abattus au cours des deux à six mois suivants, sont infectés après avoir consommé des *aliments pour animaux* contaminés, la probabilité qu'ils atteignent les derniers stades d'une période d'incubation de longue durée (lors desquels les niveaux de l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans les *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14. commencent à augmenter considérablement) sera généralement négligeable.

Étant donné que les bovins adultes sont probablement beaucoup plus réfractaires à l'*infection* qu'au cours de leur première année de vie, même s'ils consomment des *aliments pour animaux* contaminés, il est très peu probable que les *marchandises* énumérées au point 1 de l'article 11.4.14. constitueront une menace si elles sont soumises à l'équarrissage et contaminent ensuite des *aliments pour animaux* destinés aux bovins.

iii) Incidence des pratiques de l'industrie de l'élevage ou de la mise en œuvre de mesures dans le cadre d'une interdiction portant sur les aliments pour animaux

Lors de l'évaluation du potentiel de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine au sein d'une population bovine pour laquelle une infraction (non-conformité) susceptible de conduire à une contamination croisée des *aliments pour animaux* a été commise, il est important de tenir compte de l'incidence des pratiques de l'industrie de l'élevage, ainsi que des mesures en vigueur dans le cadre d'une interdiction portant sur les *aliments pour animaux*. Même si une infraction qui est survenue il y a plusieurs années a entraîné l'*infection* de jeunes animaux sensibles, il conviendra lors de l'évaluation de la probabilité de recyclage au cours des années suivantes, de tenir compte de l'efficacité de l'interdiction portant sur les *aliments pour animaux* en vigueur lors des années suivantes, ou si des évolutions sont intervenues dans les pratiques de l'industrie de l'élevage et ont pu influencer sur le risque d'exposition.

b) Conclusions relatives à l'évaluation des conséquences

Lorsque les résultats de l'évaluation des pratiques de l'industrie de l'élevage ou de l'évaluation des mesures d'atténuation du risque spécifiques à l'encéphalopathie spongiforme bovine, qui inclut la nature et la portée de l'interdiction portant sur les *aliments pour animaux* ainsi que son exécution, ont conclu que la probabilité d'exposition de la population bovine aux agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine n'a pas été négligeable, quelle est la probabilité de recyclage de ces agents au sein de la population bovine, au cours des huit années précédentes ?

Indiquer clairement la justification conduisant aux conclusions qui ont été établies.

#### 4.) Estimation du risque

Comme indiqué à l'article 11.4.2., l'estimation du risque combine les résultats et les conclusions découlant des appréciations des risques d'entrée, de l'exposition et des conséquences, afin d'offrir une mesure globale du risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine, à la faveur de l'alimentation avec des farines protéiques issues de ruminants.

- a) Présenter un résumé des appréciations du risque d'entrée et de l'exposition, ainsi que les conclusions qui ont été établies.
- b) Le cas échéant, présenter un résumé de l'appréciation des conséquences et les conclusions qui ont été établies.
- c) Si la condition énoncée au point 1 de l'article 11.4.3. n'a pas été satisfaite, c'est-à-dire qu'il ne peut être démontré que le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans la population bovine a été négligeable depuis au moins huit ans, présenter une explication portant sur la période au cours des huit années précédentes pour laquelle il peut être considéré que le risque a été négligeable. Indiquer la période pour date à partir de laquelle il peut être considéré que le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine dans au sein de la population bovine a été négligeable. Présenter des éléments d'explication et décrire clairement la justification conduisant aux conclusions qui ont été établies.

Article 1.8.6.

#### Surveillance de l'encéphalopathie spongiforme bovine

L'article 11.4.18. décrit les critères sur lesquels repose un programme de *surveillance* crédible et donne un aperçu de l'ensemble et de l'évolution des signes cliniques que les bovins atteints d'encéphalopathie spongiforme bovine sont susceptibles de présenter.

Les exigences figurant au point 2 de l'article 11.4.18. sont axées sur les sous-ensembles de la population bovine dans lesquels l'encéphalopathie spongiforme bovine la maladie est plus susceptible d'être détectée, si elle est effectivement présente.

Le Membre effectuant une demande de reconnaissance d'un statut de risque négligeable ou maîtrisé d'encéphalopathie spongiforme bovine doit présenter des éléments justificatifs démontrant que les dispositions figurant au point 3 de l'article 11.4.18. ont été mises en œuvre efficacement.

Aux fins de la *surveillance*, les huit années précédentes constituent la période d'intérêt (articles 11.4.3. et 11.4.4.).

La *surveillance* doit être axée sur les animaux qui se situent dans le continuum présentent des symptômes signes faisant partie du spectre clinique de la maladie de l'encéphalopathie spongiforme bovine (c'est-à-dire qui vont des animaux présentant des signes cliniques, aux animaux incapables de se déplacer et aux animaux trouvés morts) et doit inclure les correspondent aux animaux décrits aux points 2(a) et 2(b) de l'article 11.4.18.

#### 1.) Programmes de sensibilisation et de formation (voir point 3(a) de l'article 11.4.18.)

La mise en place en continu de programmes de sensibilisation et de formation est essentielle pour s'assurer que toutes les parties prenantes sont familiarisées avec les signes cliniques qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine (ceux décrits au point 1 de l'article 11.4.8.), ainsi qu'avec leurs exigences légales en matière de déclaration.

- a) Décrire les groupes de parties prenantes visés par les programmes de sensibilisation et de formation ayant trait à l'encéphalopathie spongiforme bovine. Décrire les méthodes utilisées pour identifier les groupes de parties prenantes au sein de la juridiction et les méthodes utilisées pour déterminer de quelle manière, par exemple, la taille et les caractéristiques d'un groupe de parties prenantes évoluent au fil du temps.
- b) Décrire le ou les types de programmes de sensibilisation et de formation mis en œuvre pour des groupes de parties prenantes spécifiques. Décrire la manière dont ces programmes sont adaptés pour satisfaire aux obligations et à leurs activités spécifiques de chaque groupe de parties prenantes et à leurs activités spécifiques par ceux qui sont impliqués dans les soins prodigués au bétail, ainsi que les protocoles de prélèvement et de mise à disposition des échantillons par les *vétérinaires* et les techniciens en santé animale.
- c) Présenter des informations sur le nombre d'activités liées à la sensibilisation et à la formation, sur les groupes de parties prenantes visés, sur le nombre de personnes touchées par chaque activité (s'il est disponible) et sur la couverture géographique de ces activités.
- d) Présenter une description comprenant des exemples des outils utilisés dans le cadre du programme de sensibilisation, (notamment des manuels de formation, des documents justificatifs), tels que des publications dans des journaux locaux et des magazines agricoles, des brochures et des vidéos, (des liens internet dirigeant vers des éléments justificatifs dans l'une des langues officielles de l'OIE peuvent également être fournis, lorsqu'ils sont disponibles).
- e) Présenter des informations détaillées sur la manière d'évaluer l'efficacité des programmes de sensibilisation et de formation.
- f) Présenter des informations détaillées sur tout plan d'urgence ou d'intervention pour faire face à l'encéphalopathie spongiforme bovine.

## 2-) Notification obligatoire (voir point 3(b) de l'article 11.4.18.)

Afin de garantir la déclaration et les enquêtes ultérieures pour tout animal présentant des symptômes signes qui font partie se situant dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine, une législation appropriée, des politiques et des mesures incitatives sur lesquelles peuvent s'appuyer la notification obligatoire, les enquêtes et les vérifications doivent être en vigueur.

- Indiquer la date de la mise en œuvre de toute législation à l'appui et des politiques associées rendant la notification de l'encéphalopathie spongiforme bovine obligatoire. Indiquer s'il existe une définition pour une « suspicion d'encéphalopathie spongiforme bovine ». Le cas échéant, décrire la législation concernée dans le tableau de l'article 1.8.3.
- Décrire les mesures en vigueur à l'appui de la notification pour les animaux présentant des symptômes signes qui font partie se situant dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine, telles que les mesures incitatives, les indemnités compensatoires ou les sanctions.
- Décrire les conseils prodigués à toutes les parties prenantes impliquées dans l'élevage et la production de bétail, notamment les propriétaires et les gardiens de bovins agriculteurs, gardiens de bétail, les vétérinaires, les transporteurs, et les personnels des marchés au bétail, des ventes aux enchères et des abattoirs, en matière de critères relatifs à la déclaration des animaux présentant des symptômes signes qui font partie se situant dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine. Quels mécanismes sont en vigueur pour veiller à ce que ces lignes directrices touchent les parties prenantes concernées ?
- Décrire le cadre de déclaration des animaux présentant des symptômes signes qui font partie se situant dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine, pour évaluation. Ce cadre a-t-il évolué au fil du temps et, dans l'affirmative, de quelle manière ?

## 3-) Examens de dépistage en laboratoire (voir point 3(c) de l'article 11.4.18.)

Présenter des éléments justificatifs démontrant que les dispositions pertinentes du chapitre 3.4.5. du *Manuel terrestre* sont appliquées, notamment les dispositions suivantes :

- Si des échantillons relatifs à l'encéphalopathie spongiforme bovine sont confiés pour le dépistage à un des laboratoires situés dans le pays ou la zone, présenter une vue d'ensemble du nombre impliqués dans le dépistage portant sur des échantillons relatifs à l'encéphalopathie spongiforme bovine, de la manière dont ils sont agréés ou certifiés, de leur nombre, de leur localisation, ainsi que des procédures de diagnostic et du délai de communication des résultats.
- Si les échantillons relatifs à l'encéphalopathie spongiforme bovine ne sont pas confiés pour le dépistage à un laboratoire dans le pays ou la zone, ou si des échantillons suspects ou positifs sont adressés à un des laboratoires situés à l'extérieur du pays, indiquer le nom des laboratoires situés dans d'autres pays qui se chargent du service, ainsi que les conventions en place, notamment celles concernant la logistique pour l'expédition des échantillons et les délais de communication des résultats.
- Décrire le protocole de diagnostic et les épreuves utilisés pour le traitement en matière d'encéphalopathie spongiforme bovine classique et atypique des échantillons, et indiquer de quelle manière ce protocole et ces épreuves ont pu évoluer au cours du temps, en indiquant : quelle l'épreuve est utilisée en première intention-?; Quelle serait la série d'épreuves effectuée en deuxième intention, s'il y a lieu, selon les résultats de l'épreuve de première intention (à savoir, résultat négatif, positif et non concluant) ?; Et quelle l'épreuve qui serait mise en œuvre si des résultats non concordants sont obtenus entre les épreuves de première et de deuxième intention (par exemple, un premier résultat positif, suivi d'un résultat négatif) ?

## 4-) Procédures et protocoles d'évaluation pour l'identification et la déclaration des candidats potentiels à la surveillance de l'encéphalopathie spongiforme bovine, afin de déterminer les animaux devant être soumis à des épreuves de dépistage en laboratoire, de prélever et mettre à disposition les échantillons pour les épreuves de dépistage en laboratoire, et d'assurer un suivi lors de résultats positifs pour l'encéphalopathie spongiforme bovine par le biais d'une enquête épidémiologique lors de résultats positifs pour l'encéphalopathie spongiforme bovine (point 3(d) de l'article 11.4.18.)

Étant donné que l'incidence de l'encéphalopathie spongiforme bovine est susceptible d'être très faible dans les États membres, il est important que les efforts de *surveillance* soient axés sur les sous-ensembles de la population bovine dans lesquels la détection de la maladie est plus probable, si elle est effectivement présente. Les animaux décrits aux points 2(a) à 2(d) de l'article 11.4.18. doivent par conséquent être ciblés pour la *surveillance* de l'encéphalopathie spongiforme bovine.

Étant donné que l'encéphalopathie spongiforme bovine est une maladie évolutive et que les animaux devant être intégrés dans le programme de *surveillance* peuvent être observés dans l'élevage, à l'*abattoir*, ou pendant le transport, des procédures et des protocoles couvrant toutes les étapes de la chaîne de production du bétail doivent être en vigueur pour : (1) l'identification et la déclaration des animaux susceptibles de présenter des symptômes signes qui font partie se situant potentiellement dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine clinique (par exemple, par l'agriculteur, le *préposé aux animaux*, le *vétérinaire*, etc.); (2) les critères permettant de déterminer lesquels de ces animaux déclarés doivent être soumis à une épreuve de dépistage de l'encéphalopathie spongiforme bovine (par exemple, les critères utilisés par le *vétérinaire* qui permettent de distinguer les animaux déclarés devant être soumis à des épreuves de dépistage en laboratoire); (3) le prélèvement et la mise à disposition d'échantillons pour le dépistage en laboratoire; et (4) une enquête épidémiologique de suivi lors de résultats positifs pour l'encéphalopathie spongiforme bovine.

Il est important que des procédures et des protocoles appropriés soient en vigueur pour veiller à ce que l'encéphalopathie spongiforme bovine puisse être définitivement exclue de la liste du diagnostic différentiel.

- a) Énumérer les troubles courants des bovins, avec des signes cliniques qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine, observés dans le pays ou la zone. Si possible, indiquer l'incidence/la prévalence de ces troubles, idéalement par système de production (par exemple, production laitière, de bovins de boucherie) et par groupe d'âge.
- b) Décrire les procédures et protocoles en vigueur pour la déclaration à l'Autorité compétente des animaux susceptibles de présenter des symptômes signes qui font partie se situant potentiellement dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine clinique (ceux décrits aux points 2(a) à 2(d) de l'article 11.4.18.). Ces procédures et ces protocoles peuvent comprendre, par exemple, les étapes qu'un agriculteur peut suivre après qu'un animal présentant des signes cliniques qui évoquent l'encéphalopathie spongiforme bovine a été identifié. Ces procédures et ces protocoles doivent couvrir le continuum clinique du spectre de la maladie, qui s'étend des suspicions cliniques aux animaux incapables de se déplacer et aux animaux trouvés morts.
- c) Décrire les procédures et protocoles en vigueur pour l'enquête portant sur les animaux déclarés susceptibles de présenter des symptômes signes qui font partie se situant potentiellement dans le continuum du spectre clinique de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ceux décrits aux points 2(a) à 2(d) de de l'article 11.4.18.) qui permettent de distinguer les animaux déclarés devant être soumis à des épreuves de dépistage en laboratoire. Ces procédures et ces protocoles peuvent, par exemple, comprendre l'ensemble de signes cliniques à prendre en considération, et la manière dont l'âge, l'historique clinique de l'animal et les données épidémiologiques du troupeau sont pris en compte. Une procédure d'évaluation peut, par exemple, prendre la forme d'un protocole, d'une liste de contrôle ou d'un arbre décisionnel, et doit couvrir le continuum clinique du spectre de la maladie, qui s'étend des suspicions cliniques aux animaux incapables de se déplacer et aux animaux trouvés morts.
- d) Indiquer les méthodes appliquées pour évaluer l'âge des animaux sur lesquels portent l'enquête, telles que l'identification individuelle ou l'examen de la denture.
- e) Décrire les procédures et les protocoles pour le transport d'animaux vivants et morts pour l'échantillonnage, et le transfert des échantillons vers les laboratoires en vue de réaliser des épreuves de dépistage ; présenter notamment des informations détaillées sur le système d'identification des bovins, le maintien de la chaîne de traçabilité des carcasses et des échantillons, et le rapprochement des échantillons avec les animaux sur lesquels ils ont été prélevés.
- f) Présenter les procédures et les protocoles pour les enquêtes épidémiologiques de suivi lors de résultats positifs pour l'encéphalopathie spongiforme bovine.
- g) Présenter un tableau récapitulatif pour chaque chacune des huit années précédentes (Tableau 1), indiquant le nombre d'animaux déclarés et le nombre d'animaux ayant été soumis à un dépistage de l'encéphalopathie spongiforme bovine, pour chaque tableau clinique (ceux décrits aux points 2(a) à 2 (d)-de l'article 11.4.18).

Tableau 1.		
Année : _____		
Tableau 1 – Récapitulatif de tous les animaux ayant été déclarés et évalués pour un dépistage par l'Autorité vétérinaire		
Tableau clinique (voir point 2 de l'article 11.4.18.)	Nombre d'animaux déclarés	Nombre d'animaux soumis aux épreuves de dépistage de l'encéphalopathie spongiforme bovine
(A) Bovins présentant des signes évolutifs comportementaux ou neurologiques évoquant l'encéphalopathie spongiforme bovine, qui sont réfractaires à tout traitement		
(B) Bovins présentant des signes comportementaux ou neurologiques et dont les résultats de l'inspection ante mortem dans les abattoirs se sont révélés défavorables		
(C) Bovins trouvés couchés (incapables de se déplacer), avec un historique clinique approprié à l'appui		
(D) Bovins trouvés morts (animaux morts), avec un historique clinique approprié à l'appui		

## 5.2) Animaux soumis à des épreuves de dépistage en laboratoire

- a) Présenter dans le tableau 2, pour chacune des huit années précédentes, les informations détaillées pour tous les animaux décomptés dans le tableau 1, qui ont été soumis à des épreuves de dépistage en laboratoire (voir le point 2) de l'article 11.4.18.).

Année de déclaration	Numéro d'identification du laboratoire ou numéro d'identification individuel	Age (en mois) au moment de la déclaration lors de la détection initiale	Type de système de production (production laitière, d'animaux de boucherie, mixte, etc.)	Description des signes cliniques observés	Tableau clinique (A, B, C ou D)	Diagnostic final (en cas d'encéphalopathie spongiforme bovine, préciser la souche)	Pour un cas d'encéphalopathie spongiforme bovine, indiquer l'origine (autochtone ou importée ; si c'est un cas importé, indiquer le pays de naissance)

Article 1.8.7.

**Recouvrement du statut au regard du risque d'encéphalopathie spongiforme bovine**

À la suite de l'apparition d'un cas autochtone d'encéphalopathie spongiforme bovine classique chez un animal né au cours des huit années précédentes dans un pays ou une zone reconnu pour présenter un risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine, les résultats de l'enquête ultérieure ainsi que les mesures complémentaires mises en œuvre, qui confirment ou garantissent que le risque de recyclage des agents de l'encéphalopathie spongiforme bovine au sein de la population bovine reste négligeable doivent être présentés, assortis de références aux dispositions de l'article 1.8.5, s'il y a lieu. Des informations relatives aux autres sections ne doivent être transmises que si elles sont pertinentes.



## CHAPITRE 11.10.

## INFECTION À *THEILERIA ANNULATA*, *T. ORIENTALIS* ET *T. PARVA*

## Article 11.10.1.

**Considérations générales**

Les animaux sensibles à l'infection à *Theileria* sont les bovins (*Bos indicus*, *B. Taurus* et *B. grunniens*), les buffles domestiques (*Bubalus bubalis*), les buffles africains (*Syncerus caffer*), les moutons (*Ovis aries*), les chèvres (*Capra hircus*), les chameaux (*Camel dromedarius* et *C. bactrianus*) et certains ruminants sauvages.

L'infection à *Theileria* peut engendrer l'apparition d'une forme plus ou moins sévère de la maladie et la transmission de l'agent pathogène. Chez les ruminants, *Theileria* peut persister à vie. De tels animaux sont considérés comme porteurs sains.

Aux fins du Code terrestre, l'infection à *Theileria annulata*, *T. orientalis* et *T. parva* est définie comme une infection transmise par les tiques chez les bovins et les buffles domestiques qui est causée par *T. annulata*, *T. orientalis* Ikeda, *T. orientalis* Chitose et *T. parva*.

Aux fins du présent chapitre, *Theileria* désigne les espèces *T. annulata*, *T. orientalis* Ikeda, *T. orientalis* Chitose et *T. parva*.

L'infection à *Theileria* est avérée par :

- 1) l'identification de *Theileria* dans un échantillon prélevé chez un bovin ou un buffle domestique, ou
- 2) la détection d'antigène ou d'acide nucléique propres à *Theileria* dans un échantillon prélevé chez un bovin ou un buffle domestique présentant des signes cliniques qui évoquent l'infection à *Theileria*, ou ayant un lien épidémiologique avec une suspicion de cas ou un cas confirmé d'infection à *Theileria*, ou encore au sujet duquel il existe des raisons de suspecter une association antérieure avec *Theileria*, ou
- 3) la détection d'anticorps dirigés contre *Theileria* dans un échantillon prélevé chez un bovin ou un buffle domestique soit présentant des signes cliniques qui évoquent l'infection à *Theileria*, soit ayant un lien épidémiologique avec une suspicion de cas ou un cas confirmé, soit au sujet duquel il existe des raisons de suspecter une association antérieure avec *Theileria*.

Aux fins du Code terrestre, la période d'incubation de l'infection à *Theileria* est fixée à 35 jours.

Les normes pour les épreuves de diagnostic et les vaccins sont décrites dans le Manuel terrestre.

## Article 11.10.2.

**Marchandises dénuées de risques**

Quel que soit le statut sanitaire de la population animale du pays exportateur au regard de l'infection à *Theileria*, les Autorités vétérinaires ne doivent imposer aucune condition liée à *Theileria* lorsqu'elles autorisent l'importation ou le transit par leur territoire des marchandises énumérées ci-dessous :

- 1) viandes et produits à base de viande ;
- 2) boyaux ;
- 3) lait et produits laitiers ;
- 4) gélatine et collagène ;
- 5) suif ;
- 6) semence et embryons ;

## Annexe 15 (suite)

- 7) sabots et cornes ;
- 8) os.

### Article 11.10.3.

#### **Pays ou zone indemne d'infection à *Theileria***

- 1) Un pays ou une zone peut être considéré comme indemne d'infection à *Theileria* lorsque la maladie est à déclaration obligatoire pour le pays dans son entièreté et que les importations de bovins et de buffles domestiques et celles de marchandises qui en sont issues sont réalisées conformément au présent chapitre, et
  - a) que le pays ou la zone est historiquement indemne comme décrit à l'article 1.4.6., ou
  - b) qu'un programme de surveillance en conformité avec le chapitre 1.4. a permis de démontrer l'absence de signes probants d'infection à *Theileria* dans le pays ou la zone depuis au moins deux ans, ou
  - c) qu'un programme de surveillance continue en conformité avec le chapitre 1.5. n'a révélé la présence d'aucun tique vecteur compétent dans le pays ou la zone depuis au moins deux ans.
- 2) Un pays ou une zone indemne d'infection à *Theileria* où la surveillance continue des vecteurs, menée conformément au chapitre 1.5., n'a pas révélé la présence de tiques vecteurs compétents, ne perdra pas son statut indemne consécutivement à l'introduction de bovins et de buffles domestiques en provenance de pays ou de zones infectés, qu'ils soient vaccinés, aient présenté des résultats positifs ou soient infectés.
- 3) Un pays ou une zone indemne d'infection à *Theileria* ne perdra pas son statut indemne consécutivement à l'introduction de bovins et de buffles domestiques possédant des anticorps ou vaccinés ni à celle de marchandises qui en sont issues, sous réserve qu'ils soient importés conformément au présent chapitre.

### Article 11.10.4.

#### **Recommandations relatives aux importations en provenance de pays ou de zones indemnes d'infection à *Theileria***

##### Pour les bovins et les buffles domestiques

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que les animaux :

- 1) ne présentaient, le jour de leur chargement, aucun signe clinique d'infection à *Theileria* ;
- 2) proviennent d'un pays ou d'une zone indemne d'infection à *Theileria*.

### Article 11.10.5.

#### **Recommandations relatives aux importations en provenance de pays ou de zones non indemnes d'infection à *Theileria***

##### Pour les bovins et les buffles domestiques

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que les animaux :

- 1) ne présentaient, le jour de leur chargement, aucun signe clinique d'infection à *Theileria* ni aucune infestation par des tiques vecteurs ;
- 2) ont été maintenus isolés au moins pendant les 35 jours ayant précédé leur chargement dans une exploitation dans laquelle il n'y a eu aucun cas d'infection à *Theileria* au cours des deux années précédentes ;



- 3) ont été traités au moyen d'un acaricide enregistré, dont l'efficacité a été confirmée en relation avec l'aire d'origine des animaux, au moment de l'introduction dans à l'entrée de l'exploitation d'isolement puis à intervalles réguliers, conformément aux instructions du fabricant dans les 48 heures ayant précédé leur introduction dans l'exploitation, deux jours au plus après avoir été introduits dans l'exploitation et trois jours au plus avant leur chargement permettant ainsi une protection continue contre les tiques jusqu'à leur chargement ;
- 4) ont fait l'objet d'une recherche de l'infection à *Theileria* au moyen d'épreuves sérologiques et d'épreuves de détection de l'agent dont les résultats se sont révélés négatifs et qui ont été réalisées à partir d'échantillons prélevés immédiatement avant leur introduction et au moins 25 jours après le jour de leur introduction dans l'exploitation d'isolement et cinq jours avant leur chargement.

Article 11.10.6.

**Recommandations relatives aux importations de cuirs et de peaux en provenance de pays ou de zones non indemnes d'infection à *Theileria***

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que les produits :

- 1) ont été salés à sec ou en saumure pendant une période d'au moins 14 jours avant leur expédition, ou
- 2) ont subi, pendant une période d'au moins sept jours, un traitement au sel (NaCl) auquel 2 % de carbonate de sodium ( $\text{Na}_2\text{CO}_3$ ) ont été ajoutés, ou
- 3) ont été séchés pendant une période d'au moins 42 jours à une température minimale de 20 °C, ou
- 4) ont été congelés à une température minimale de - 20 °C pendant au moins 48 heures.

Article 11.10.7.

**Recommandations relatives à l'importation de trophées issus de ruminants sauvages sensibles en provenance de pays ou de zones non indemne d'infection à *Theileria***

Les *Autorités vétérinaires* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant que les produits ont subi un traitement de nature à assurer la destruction des tiques vecteurs.



## CHAPITRE 1.3.

# MALADIES, INFECTIONS ET INFESTATIONS LISTÉES PAR L'OIE

[...]

### Article 1.3.2.

Sont incluses, dans la catégorie des maladies et des *infections* des bovins, les affections suivantes :

- Anaplasmose bovine
- Babésiose bovine
- Campylobactériose génitale bovine
- Diarrhée virale bovine
- Encéphalopathie spongiforme bovine
- Infection à *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (Péripneumonie contagieuse bovine)
- Infection par le virus de la dermatose nodulaire contagieuse
- Leucose bovine enzootique
- Rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse
- Septicémie hémorragique
- ~~Theilériose~~ Infection à *Theileria annulata*, *Theileria orientalis* et *Theileria parva*
- Trichomonose.

[...]

---



## CHAPITRE 11.11.

# TRICHOMONOSE

Article 11.11.1.

### Considérations générales

Les normes pour les épreuves de diagnostic sont décrites dans le *Manuel terrestre*.

Article 11.11.2.

### Recommandations relatives à l'importation de bovins destinés à la reproduction

Les *Autorités vétérinaires* des *pays importateurs* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant :

- 1) que les animaux ne présentaient aucun signe clinique de trichomonose le jour de leur chargement ;
- 2) qu'ils ont été maintenus dans un troupeau dans lequel aucun cas de trichomonose n'a été rapporté, **et/ou**
- 3) que ~~les résultats de l'examen microscopique direct et de la culture du mucus vaginal, lorsqu'il s'agit de les femelles qui ont été saillies ont été soumises à une épreuve de détection d'identification de l'agent dont le résultat, s'est révélés négatifs.~~

Article 11.11.3.

### Recommandations relatives à l'importation de taureaux destinés à la reproduction (monte naturelle ou insémination artificielle)

Les *Autorités vétérinaires* des *pays importateurs* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant :

- 1) que les animaux ne présentaient aucun signe clinique de trichomonose le jour de leur chargement ;
  - 2) qu'ils ont été maintenus dans un *troupeau* dans lequel aucun cas de trichomonose n'a été rapporté, **et/ou**
- ET**
- 3) qu'ils n'ont jamais été utilisés pour la monte naturelle, ou
  - 4) qu'ils n'ont sailli que des génisses vierges, ou
  - 5) qu'ils ont été soumis à une épreuve de détection d'identification de l'agent dont le résultat des prélèvements préputiaux dont l'examen microscopique direct et la culture s'est révélés négatifs.

Article 11.11.4.

### Recommandations relatives à l'importation de semence de bovins

Les *Autorités vétérinaires* des *pays importateurs* doivent exiger la présentation d'un *certificat vétérinaire international* attestant :

- 1) que la semence a été collectée, manipulée et stockée en se conformant aux chapitres 4.6. et 4.7. :

**ET**

- 2) que les mâles donneurs n'ont jamais été utilisés pour la monte naturelle, ou

Annexe 17 (suite)

- 23) qu'ils n'ont sailli que des génisses vierges, ou
  - 34) qu'ils ont été maintenus dans une *exploitation* ou un *centre d'insémination artificielle* où aucun cas de trichomonose n'a été rapporté; et
  - 4) qu'ils ont été soumis à des prélèvements préputiaux dont l'examen microscopique direct et la culture une épreuve de détection d'identification de l'agent dont le résultat s'est se sont révélés négatifs; ;
  - 5) que la semence a été collectée, manipulée et stockée conformément aux chapitres 4.6. et 4.7.
-

## TERMINOLOGIE: UTILISATION DU TERME « MESURES SANITAIRES »

Article 4.15.6.

### Conditions applicables à l'assainissement et à la désinfection ou désinfestation du matériel apicole

Il est demandé aux *Autorités vétérinaires* ou à d'autres *Autorités compétentes* des pays de contrôler, sur leur propre territoire, l'usage des produits et moyens d'assainissement et de *désinfection* ou de *désinfestation* du matériel apicole, en s'inspirant des indications ci-après.

- 1) Tout matériel apicole se trouvant dans une *exploitation* reconnue atteinte d'une maladie contagieuse des abeilles doit être soumis à des procédures mesures sanitaires qui assurent l'élimination des agents pathogènes.
- 2) Ces mesures procédures comprennent, dans tous les cas, d'abord le nettoyage du matériel puis, selon la maladie en cause, l'assainissement ou la *désinfection* ou la *désinfestation*.
- 3) Tout matériel infesté ou contaminé qui ne peut être soumis aux mesures procédures indiquées ci-dessus doit être détruit, de préférence par le feu.
- 4) Les produits et moyens utilisés pour l'assainissement et la *désinfection* ou la *désinfestation* doivent être reconnus efficaces par l'*Autorité vétérinaire* ou par une autre *Autorité compétente* et être utilisés de telle sorte qu'il n'en résulte aucun risque de souillure du matériel, susceptible par la suite de porter atteinte à la santé des abeilles ou d'altérer les produits de la ruche.

---

Article 6.3.3.

### Bonnes pratiques d'hygiène tout au long de la chaîne de production de la viande

Le Code de bonnes pratiques applicables à l'hygiène de la viande (CHPM) édité par le Codex Alimentarius constitue la principale norme internationale relative à l'hygiène de la *viande*. Il intègre une approche fondée sur les *risques* pour appliquer des les bonnes pratiques d'hygiène et l'assainissement –mesures sanitaires à toutes les étapes de la chaîne de production de la *viande*. L'inspection *ante mortem* est décrite comme une composante principale de l'hygiène des *viandes* avant l'*abattage*, et l'inspection *post mortem* comme un élément essentiel du contrôle des procédés liés à l'hygiène des *viandes* après l'*abattage*. Le CHPM reconnaît spécifiquement la dualité des objectifs poursuivis par les services d'inspection des *abattoirs* en termes de santé animale et de santé publique.

Les dispositions du CHPM ne prévoient pas de mesures d'inspection portant sur des *dangers* spécifiques qui relèvent de la responsabilité des autorités nationales compétentes. Les *risques* pour la santé animale et humaine liés aux populations d'animaux de rente varient selon les régions et les systèmes d'élevage. Aussi, les inspections *ante mortem* et *post mortem* doivent-elles être adaptées à la situation individuelle de chaque pays et à ses objectifs de santé animale et de santé publique.

Le CHPM fournit une plate-forme de développement des systèmes d'hygiène de la *viande* adossés à l'*appréciation des risques*. Il existe peu de modèles d'*appréciation des risques* et peu d'informations scientifiques adaptées sur les *dangers* pour la santé publique découlant tout particulièrement des *animaux* ou des produits qui en sont issus, ce qui rend difficile l'élaboration de normes fondées sur les *risques* pour les maladies et les zoonoses transmises par les aliments. En attendant que soient réunies ces informations scientifiques, les systèmes d'inspection *ante mortem* et *post mortem* resteront dépendants des approches traditionnelles.